

La Junta ampliará el programa de enseñanza bilingüe el próximo curso

Un colegio de Cuéllar podría acoger el sistema de clases impartidas inglés y español

PÁG. 7

ADEMÁS



9/AYUNTAMIENTO

Unas obras de urgencia consolidarán en tres días el paño de la muralla en Leopoldo Moreno

11/AYUNTAMIENTO

Segovia se suma a las celebraciones de "El Quijote" con charlas, títeres y dulces

12/DIPUTACIÓN

El PSOE reitera hoy su petición de crear parques comarcales de bomberos

14/DIPUTACIÓN

Javier Pascual sustituirá a Marisa González dentro del grupo socialista

14/PROVINCIA

José Velasco ocupará la Alcaldía de Valdeprados tras la dimisión del anterior regidor

23 Y 24/NACIONAL

El PSE asegura que está abierto a hablar con todas las formaciones, incluido el PCTV



Los cardenales prestaron juramento de acuerdo con las reglas dictadas por Juan Pablo II en el año 1996

EE

Fumata negra tras la primera jornada del Cónclave

Los cardenales reunidos en el Vaticano realizarán hoy una nueva votación

La primera jornada del Cónclave vaticano que elegirá al sucesor de Juan Pablo II acabó ayer en fumata negra. Todo parece indicar que los

cardenales reunidos podrían necesitar dos días para definir los que representan a las corrientes mayoritarias y el tercero elegirían Papa. El día de

ayer fue histórico ya que por primera vez la mayoría de los actos que se desarrollaron fueron abiertos al público.

PÁGS. 27 Y 28

PROMOCIÓN

Colección obras Completas de Miguel de Cervantes
HOY 15ª ENTREGA
Por solo 1 €



RED **KM 100**
921443571

CITROËN ZXARA 1.6 i
AÑO 2001 48.000 km
8.000 €

www.casper.es
PROYECTOS DE RIEGO

CASPER, S.L.
SANEARMENTOS
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33

CASTILLA Y LEÓN

21/CULTURA

Los Duques de Palma inauguraron la rehabilitación de la casa de Miguel de Cervantes en Valladolid

TRIBUNA

FERMÍN BOCOS

Otro lehendakari

VISTO EL RESULTADO, parece que en el País Vasco ha llegado la hora de la política con minúscula. La que no labra recuadros en los libros de Historia pero le resuelve los problemas del día a día a la gente. Con su plan soberanista Ibarretxe pretendía entrar en el Parnaso donde moran los epígonos del nacionalismo vasco. A la vista está que los electores le han dicho que por ese camino no le van a seguir -ha perdido 140.349 votos en relación con los resultados que obtuvo en el 2001. Por su parte, el PSE pese a que ha obtenido un buen resultado, el mejor de su historia en Euskadi: 19.234 votos más que en la anteriores elecciones (4,7%) lo cual se traduce en cinco nuevos escaños, tampoco ha logrado el sorpasso que pronosticaba Zapatero.

Ibarretxe planteó las elecciones como un plebiscito del plan que llevaba su nombre y ha perdido. Zapatero habló de derrotar en las urnas el proyecto soberanista planteado por el lehendakari nacionalista (mucho fue lo que se habló y escribió del "efecto Zapatero"), y, en ese sentido sólo ha conseguido a medias su objetivo. ¿Qué escenario plantea todo esto? Pues, uno posible y otro probable. Teniendo en cuenta los resultados obtenidos por el Partido Comunista de las Tierras Vascas (7 diputados), Ibarretxe podría intentar repetir Gobierno solicitando el apoyo de esta formación para la que Batasuna pidió expresamente el voto, contando, además, con los tres diputados de Madrazo e incluso con el solitario de Aralar.

Suman el 58,8 % de los votos del futuro Parlamento. Sería algo así como la reedición del Pacto de Lizarrar y alumbraría un Gobierno tan radical como inestable que se enfrentaría desde el primer día al Gobierno central y, en consecuencia, al Estado. En esta hipótesis Ibarretxe seguiría siendo lehendakari. Pero, está por ver si la dirección del PNV que ha visto como el órdago que ha supuesto el Plan Ibarretxe les ha restado apoyo entre los suyos (han perdido 140.349 votos), quiere insistir en esa deriva aliándose con el mundo de Batasuna que a la postre es la ETA. De ser así el conflicto estaría servido y el horizonte político sería por incierto, inquietante.

La otra hipótesis, la de una coalición entre PNV-EA-IU y el Partido Socialista entra dentro de lo conocido, tendría la ventaja de aparcar el conflicto que entraña el plan soberanista y, podría garantizar una gobernación estable durante los próximos cuatro años abriendo un escenario parecido al que actualmente tienen en Cataluña. Eso sí, ésta hipótesis excluiría la continuidad de Juan José Ibarretxe al frente del Ejecutivo, abriendo, quizá la puerta a un José Jon Imaz, actual presidente del PNV y hombre del que se sabe que nunca estuvo muy de acuerdo con el plan Ibarretxe. Me inclino a pensar que éste es el escenario a favor del cual va a trabajar desde La Moncloa, el presidente Rodríguez Zapatero.

También creo que porque la dirección del PP intuye que las cosas pueden ir por ahí es por lo que todos sus portavoces han salido en tromba atacando a Zapatero, en un intento de ocultar ante la opinión pública lo que por otra parte es evidente: que el PP ha sido otro de los derrotados el 17 de abril. Han perdido 118.198 votos (5,8%) y van a tener cuatro diputados menos que en la anterior legislatura. Teniendo en cuenta la buena imagen y la excelente campaña que ha hecho María San Gil, quizá un día de estos a los señores Acebes y Rajoy se les ocurra mirarse en el espejo y tener un gesto de humildad y empiezan a reconocer algún fracaso.

FERNANDO JÁUREGUI

Cómo será el cambio en Euskadi

¿LEGARÁN LOS SOCIALISTAS a participar en el gobierno de Euskadi, una vez que ya son conocidos los resultados de las elecciones? Puede que sí. Puede que, como única forma de estabilidad, se consagre un gobierno de peneuvistas y socialistas, quizá respaldado por la Ezker Batua de Madrazo. Sería un éxito más de esa a veces inquietante "fórmula Zapatero", consistente en meter un pie en todos los gobiernos autónomos posibles, desde Cataluña hasta Galicia, pasando por el País Vasco y, pasado mañana, por la Comunidad Valenciana. Aunque los compañeros de cama sean verdaderamente extraños a veces. Y aunque, con la boca pequeña, las primeras declaraciones de los socialistas vascos tras la noche electoral sean reticentes a un pacto con los peneuvistas.

Y hay que reconocer que, en el fondo, el PNV no es un compañero de cama tan extraño como, por ejemplo, Esquerra Republicana en Cataluña. O como pueda llegar a serlo el Bloque Nacionalista Galego si, finalmente, Fraga sale derrotado en octubre. Un gobierno con los peneuvistas

podría tener muchos efectos beneficiosos: el primero de ellos, desactivar el "Plan Ibarretxe", que, de todas formas, no ha sido excesivamente citado ni en la campaña ni en el parlamento del lehendakari, agricultor, en la noche electoral. Y es que el famoso plan ha sido, y no queda otro remedio que interpretarlo así, el gran derrotado en las urnas.

Otra derrota ha sido la del PP. Pese a contar con una candidata tan buena como María San Gil. Ignoro cómo interpretarán las cosas en la sede madrileña de Génova, pero qué duda cabe de que los populares habrían de flexibilizar algunas de sus posiciones, cambiar no solamente el rostro del candidato/a, sino los contenidos de algunos mensajes, hoy radicalmente antinacionalistas. Y no es antinacionalismo lo que, a mi juicio, hay que hacer ahora. Todo lo contrario: hay que atraerse al irreducible Ibarretxe -Imaz no es tan esquivo, al fin y al cabo-, llevarle a posiciones alejadas de ese fantasmagórico Partido Comunista de las Tierras Vascas que ya se ha visto que es lo mismo que Otegi, o sea, Batasuna. Porque sí el lehendakari (que presumi-

blemente seguirá siéndolo) cae en manos de esa cuadrilla de imprevisibles, donde la teoría política y las reglas democráticas apenas funcionan, habrá cuatro años más de inestabilidad y tensiones en la ya cansada sociedad vasca.

Porque, lo interprete Ibarretxe como lo interprete o diga interpretarlo, lo cierto es que ese cansancio se ha reflejado en el resultado electoral. Han sido propuestas nuevas e imaginativas, como la de Patxi López/Zapatero -pese a su inconcreción- las que han merecido el favor de una nueva remesa de vascos. Lo demás, los votos del PNV-EA, los del PP y, sobre todo, los de Batasuna tres (o PCTV), eran más de lo mismo. Y los errores, convirtiendo a Batasuna -o Aukera Guztiak- en una víctima "de Madrid y de sus tribunales", también han sido los mismos, y puede que hayan tenido no poco que ver con el ascenso del voto salvaje en favor del PCTV. Pero el cambio ha empezado a llegar a las playas vascas: ahora todo depende de la generosidad, de la astucia y del sentido de estado de quienes están llamados a negociar el futuro.

ANTONIO CASADO

El charco vasco

DETRÁS DE LOS NÚMEROS hay un charco. Si contamos, dos suben (socialistas y comunistas-batasunos), dos bajan (PNV y PP) y uno sigue igual (la izquierda de Madrazo). Pero sí, después de haber contado, interpretamos políticamente los resultados, la cosa se complica hasta el punto de descubrir que, aunque no hacía ninguna falta, la política vasca se ha administrado una sobredosis de confusión. Si miramos al pasado reciente, las elecciones del domingo han sido un revolcón del nacionalismo gobernante y su obra predilecta de los cuatro últimos años: el plan Ibarretxe. Si miramos al futuro inmediato nos encontramos con un incierto panorama en el que solo pueden pasar tres cosas, ninguna de las cuales es creíble. Ese es el charco.

La primera, de cierta continuidad, con Ibarretxe al frente del actual tri-

partito con la probable suma del escaño de Aralar. Sería un gobierno en minoría (33 escaños) cuya posibilidad podrían garantizar los 9 escaños del PCTV o, atención, cinco de ellos, los precisos para llegar a la mayoría absoluta (38) en las grandes ocasiones, como ya hizo Batasuna en la votación del Plan Ibarretxe. Difícil de creer que la clientela del PNV, cuyos votos no le ha hecho la ola precisamente al mencionado plan soberanista, acepte que sus dirigentes gobiernen bajo protectorado de Batasuna, que quiere ir mucho más allá en su desafío al Estado español y al francés.

Por las mismas razones habría que descartar la segunda de las posibilidades de formar un gobierno estable con suficiente apoyo parlamentario. Me refiero a un gobierno nacionalista puro y duro PNV-PCTV sobre una base de 38 diputados (mayoría abso-

luta), con la sospecha permanente de ser un instrumento de Eta. El tercero de los escenarios es la tantas veces anunciada convergencia del PNV con los socialistas vascos. Podría ser si el PNV aceptase las condiciones de Zapatero (Patxi López de lehendakari y retirada del plan Ibarretxe) o si Zapatero nos hubiera engañado y, de repente, olvidara dichas condiciones. Ninguna de las dos posibilidades es creíble. "Negociaremos, pero liderando nosotros", dijo Ibarretxe en la noche electoral. O sea que, de momento, el PNV no cambia su discurso. ¿Lo cambiarán los socialistas? Probablemente de eso hablaron, o empezaron a hablar, ayer, el presidente del Gobierno, Rodríguez Zapatero, y el lehendakari Ibarretxe, durante los quince minutos de conversación telefónica que mantuvieron ayer por la mañana.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO Considera que el resultado de las elecciones vascas arroja "un panorama político muy complicado desde el punto de vista de la gobernabilidad y extraordinariamente preocupante por la radicalización del electorado", al tiempo que considera "evidente que Zapatero ha logrado que se redistribuya el voto nacionalista independentista y que el PNV pierda la hegemonía".

LA VANGUARDIA Titula su editorial "Un nuevo comienzo", en el que afirma que "los resultados constituyen un severo retroceso para el PNV-EA, que pierde cuatro diputados, y le alejan de la mayoría absoluta. Pero, además, para Juan José Ibarretxe suponen un rechazo definitivo a su plan soberanista".

EL PAÍS En "Los vascos se cuentan a sí mismos", EL PAÍS dice que la coalición PNV-EA ha sufrido "un severo castigo con la pérdida de cuatro escaños", mientras que "el equilibrio entre los dos grandes bloques (nacionalistas-no nacionalistas) se mantiene, aunque con un cierto retroceso del nacionalismo".

LA RAZÓN Afirma: "La conclusión final es que estas elecciones han repetido, una vez más, la foto fija de una sociedad dividida en dos partes simétricas que, a la larga, están condenadas a entenderse. No se puede gobernar, como ha hecho Ibarretxe, contra la mitad de los vascos que se sienten españoles y que no están dispuestos a embarcarse en aventuras soberanistas."

ABC Opina que "Ibarretxe ha fracasado personalmente y, con él, la estrategia de su partido, que no ha movilizarlo a su electorado" y que el PSE "ha tenido un resultado adaptable a sus necesidades" y que "corresponde ahora al presidente Zapatero la dirección estratégica de un proceso que tácticamente ha logrado situar en los parámetros que deseaba".

el Periódico Su editorial "Euskadi fuerza el diálogo y entierra el 'plan Ibarretxe'" afirma que "el resultado de las elecciones obligará a hacer un esfuerzo para acabar con las fracturas de la sociedad vasca", y añade que "los intentos de modificar las reglas de la convivencia en Euskadi con la mitad de la sociedad en contra han fracasado".

TRIBUNA

JOSÉ IGNACIO GONZÁLEZ OCHOA

La vida es una miniatura

HACE UNOS DÍAS el Gobierno Socialista de España ha vuelto a sorprender y a alamar al país.

En efecto, la ministra de la Vivienda ha presentado a los medios de comunicación la nueva propuesta del Ejecutivo relativa a cómo han de ser las viviendas en el futuro.

Las casas de los españoles (supongo que las de los de "a pie") tendrán una dimensión superficial de unos treinta metros cuadrados y la disposición de las mismas se asemejará más a un cuarto trastero que a una morada en condiciones y digna como propugna la Constitución, pero ¡eso sí!, se podrán ampliar con las estancias de la de al lado, es decir, expulsando al vecino cuando se tengan deseos o ganas de contar con más espacio vital.

También dijo la ministra que la felicidad de las personas no radica en los metros cuadrados que se ocupen para subsistir, claro está, que si alguien padece -por ejemplo- un cáncer terminal por muchos metros que tenga su casa la dicha de tal individuo pueden entenderse como inexistente o, cuando menos, bastante reducida, pero si esa persona amén de estar llamado a reunirse con la de la guadaña en breve espacio de tiempo solamente cuenta con escasos 30 metros cuadrados para poder morir dignamente, como vulgarmente se dice, ¡que venga Dios y lo vea!

En efecto, los metros de que se dispongan para vivir no son la impronta "per se" de la felicidad pero a nadie se le escapa que el ser humano no resulta un ente estático, no es algo que se pueda colocar como un jarrón encima de un mueble de donde no se va a mover. Los hombres y las mujeres son seres vivos, con necesidades, con inquietudes y además ¡no lo olvidemos! buena parte de ellos se reproducen.

Parece ser que el Gobierno pretende que, por ejemplo, una familia que cuente con cuatro o cinco miembros se ubique en una vivienda en la que habrán de sobrevivir unos encima de los otros, en la que la intimidad brillará por su ausencia,

en la que sus necesidades (incluidas las fisiológicas) serán de participación común y, desde luego, en modo alguno esa familia podrá desarrollarse socialmente como tendría derecho a hacerlo ya que le será imposible, por decir algo, recibir las visitas de sus amistades en su morada ya que la cabida -a todas luces- será imposible y de este modo si alguien invita a unos amigos a su casa se verá obligado, bien a expulsar temporalmente de la vivienda a los hijos, bien a realizar un calendario de visitas pactando si los amigos de la esposa son los primeros en venir o si lo son los del esposo, pero ¡eso sí! nunca coincidiendo todos ellos ya que -en tal caso- habría que adquirir peanas, arneses, sogas y demás elementos a fin de ubicar colgados de las ventanas a aquellos que no tuvieran cabida material en el interior del "palacio".

Creo recordar que la Constitución garantiza el derecho de todos los españoles a contar con una vivienda digna y, desde luego, entiendo que 30 metros cuadrados para vivir no sólo no representan la dignidad que avala nuestra Carta Magna pues en modo alguno se puede hacer creer a nadie que reducir la existencia de una persona a una celda, esto es, hacer prisioneros a los ciudadanos en sus propias casas represente el honor que propugna el más sagrado Texto Legal con que cuenta este país.

Hay que pensar, además, que esos treinta metros cuadrados se han de ver reducidos de forma más que considerable en el momento en que se ubique el mobiliario de la casa a menos que el Ejecutivo piense que los muebles de las viviendas son elementos dispensables y se condene a las personas a subsistir en el suelo, comer siempre fuera de casa o que las pertenencias propias y normales de un ser humano hayan de ser suprimidas.

Nunca me he declarado socialista, entre otros motivos porque mis tendencias políticas jamás se han decantado a favor de esa línea, pero lo cierto es que no puedo llegar a entender como es posi-

ble que alguien esté de acuerdo con los diseños inmobiliarios de la ministra en cuestión, tenga la ideología que tenga.

Me gustaría conocer las dimensiones que tiene la casa que ocupa la titular del Ministerio de la Vivienda; a buen seguro que superan los 30 metros cuadrados.

El proyecto del Gobierno sobre la materia que tratamos es absolutamente aberrante, indigno y propio de ser entendido como una broma de mal gusto y lo que sugiero -si se me permite- al Ejecutivo es que en vez de proponer algo tan majadero como lo que se ha escuchado en estos días, trabaje para abaratar el precio del suelo, se dedique a fomentar el descenso en el coste de las viviendas puesto que si la Constitución garantiza la dignidad de la morada, no es menos cierto que seguir permitiendo los monstruosos precios que la misma alcanza en este país imposibilita no sólo dicha dignidad, sino que enaltece el hipotecar la vida de los ciudadanos de manera perpetua y, en no pocos casos, la imposibilidad material de que las personas puedan contar con vida propia e independiente lográndose de este modo que en una misma casa lleguen a coexistir hasta tres generaciones o más y si dicha co-existencia -en el futuro- se ha de llevar a cabo en 30 metros cuadrados, como vulgarmente se dice, ¡apaga y vámonos!

Las cosas antes de decir las y mucho más hacerlas es preciso pensarlas y meditarlas y, desde luego, este Gobierno que nos ha tocado en suerte no delibera sus proyectos antes de lanzarlos al público, sino que los espeta sin más y ¡a quien Dios se la dé, que San Pedro se la bendiga!

Termino, pues, invitando al Ejecutivo a que no se ría más del pueblo al que gobierna ya que la existencia y la dignidad de la ciudadanía española son asuntos mucho más delicados y sagrados de lo que parecen entender nuestros dirigentes, sin que -desde luego- sea de recibo reducir la vida de los seres humanos a una simple cuestión miniaturista.

CARTAS AL DIRECTOR

MANUEL GOZALO HERNANDO

Falta de residencias públicas

Señor director:

Llevo junto con mi madre y mis hermanos pidiendo una residencia pública desde hace 10 años y nos dicen que no hay plazas y que no tiene suficientes puntos para acceder a una residencia del Estado.

Entonces les cuento el estado de salud y económico de mi madre, quien lleva diez años con la enfermedad del parkinson. Desde que empezamos a pedir la residencia, hace casi dos años se rompió el fémur y, bien por error medico o por circunstancias del destino, se le infectó la pierna y tuvieron que amputársela. Lleva más de un año en silla de ruedas al no poder estar en su casa por vivir sola y no tener ascensor en un 2º piso estudio de corrala. La ingresamos en una residencia privada, la más barata que encontramos por 1.000 euros. Por su baja pensión por viuda de agricultor -de 511 euros desde enero-, y que ha gastado los pequeños ahorros que tenía -de 18.000 euros- en la residencia privada y en los pagos de parte de los gastos de la casa, los hijos nos vemos abocados a tenerla en nuestro piso con imposibilidades para moverla con una silla de ruedas; y sin ascensor. A si que no se que hay que tener más para tener puntos y entrar en una residencia publica, pero pienso que en dictadura como en democracia aquí el que tiene padrino se bautiza. Por eso pienso creo que puede haber trafico de influencia política en las listas de espera y verdaderamente el que necesita la ayuda estatal no la percibe; y si no que investiguen los medios de comunicación, ya verán como hay gato encerrado.

VISTO Y NO VISTO

Señalización antiletreros

La fachada de la sede de la UNED en Segovia lleva tiempo soportando la ocultación de parte de su identidad debido a la instalación de varias señales de tráfico que impiden ver el letrero. Quizá el poste de las señales se quedó corto o bien el letrero universitario resulte demasiado largo. Frente a discusiones de longitud, —que siempre son relativas— siempre puede sentenciarse que a buen entendedor, pocas palabras. Pero lo ideal sería cuidar estos detalles, aunque sólo sea por motivos estéticos. De paso, sería buena ocasión para repasar si al centro universitario le falta alguna letra, aunque a la mayoría de sus alumnos no les importe porque no pisen por clase.

(Foto: Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPULVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLÍNICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Lunes, 18 de abril: Telesforo Fidel Martín Pérez (91 años), Mariano Agejas Prieto (87) y Jesús Gaitero Piquero (75).

EXPOSICIONES

Bar Quintanar

— Exposición de los pintores Jon Andonío Iriarte y Erika Tarilonte. Hasta el 7 de mayo

Bar Santana

— “Viaje al centro de la Tierra”, fotografías del grupo espeleológico J.A.S.P.E. Hasta el 5 de mayo.

Cafetería El Desván

— Óleos de Diego Carmona en “Espacio Mirador”. Hasta el 23 de abril.

Casa de los Picos

— “Maratón fotográfico 2004”.

Centro Senior

— Óleos de Ildio Hidalgo hasta el 8 de mayo. (Juan Bravo, 2).

Claustro Galería Arte

— ‘Itinerarios’ de José R. Morquecho. Hasta el 22 de mayo.

Galería Nélide

— Pinturas de Amalia del Álamo. Hasta el 30 de abril en horario de 10 a 14h. y de 17 a 20h.

Horizonte Cultural

— “Pintura, óleos y dibujos” del argentino Bouke (José Ortiz). Hasta el 30 de abril.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Elia Mariano. Hasta el 30 de abril.

Montón de trigo, montón de paja

— “Esculturas”, de Vanessa Estefa. Hasta el 29 de abril.

Museo Esteban Vicente

— El día 19, inauguración de “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.

Museo Rodera Robles

— “Aleluyas: literatura para ver”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12.

Universidad SEK

— Exposición ‘Las raíces de La Tierra’ del naturalista Joaquín Araujo. Hasta el 30 de junio.
— “Los secretos de la sombra”, fotografías de Giuditta Bussetti. Hasta el 4 de mayo.

Torreón de Lozoya

— “Vivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV”. Hasta el 22 de mayo.
— “Quijotadas”, muestra internacional de humor gráfico. Hasta el 1 de mayo.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

BRIEVA

El Palomar

— Óleos de Fernando Aguilar y pasteles de Marisol García.

LA LASTRILLA

Librería Atenea

— Cuadros del Taller de las Artes que dirige Manuel Serrano. (El Sotillo). Hasta el 30 de abril.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Acuarelas de M^a Sol de Marcos. Hasta el 30 de abril.

PEDRAZA

Petraría

— Obras de Lourdes García O’Neill. Hasta el 15 de mayo.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.
— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

Zaca Galería de Arte

— “La naturaleza humana. So-lares y jardines”, óleos de Mateo Ripoll. Hasta el 24 de abril.

VALSAÍN

CENEAM

— “Plantas que curan-Laboratorio vegetal”. Hasta el 15 de julio.

El Desván de Patricia

— Óleos de Domingo Otones. Hasta el 23 de abril.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Javier Aragonese Moreno ha cumplido los 23. Sus padres, hermanos y toda la familia desean que siga tan deportista y tan buen chico. Quién iba a decirlo. El bebé que tuvo que salir con forceps ha llegado a ser todo un entrenador nacional de musculación. ¡¡Felicidades!!

▼ EXPOSICIÓN



La galería **Petraría** de Pedraza acoge hasta el 15 de mayo una muestra de obras de **Lourdes García O’Neill**.

▼ ACTUACIÓN



La galería Garajarte de La Granja ha acogido un concierto de **Juan Hedo**, en el que estuvo acompañado por **Jesús Parra**.

▼ EXPOSICIÓN



El artista **Ildio Hidalgo** expone obras en óleo en el Centro Senior de Caja Segovia hasta el 8 de mayo. (Foto: F. Peñalosa)

CONVOCATORIAS

HOY
◆ Andariegos: Marcha Segovia-Madrid organizada por la Asociación de Andariegos Segovianos. A partir de las 11,00 h., visita a la Diputación Provincial, salida en autobús hacia Chatún, con visita y comida, y cena a las 21,30 h. en Venta Hontoria.

◆ Teatro: XXVIII Muestra de Teatro Independiente del IES Andrés Laguna. Hoy, a las 20,00 h., el grupo Teatro en Tierradenede de la Universidad Autónoma de Madrid representará la obra "Paulina y los generales" de Jorge Amich y el propio grupo. Salón de actos del centro.

◆ CEIP San José Obreiro: Semana Cultural. A las 18,30 h., charla sobre "El éxito escolar es una responsabilidad de todos", a cargo de Gonzalo López, orientador del IES Peñalara de La Granja. Servicio de guardería.

◆ Música: X Semana de Música del IES Andrés Laguna. A las 12,00 h., actuación de París Swing en el salón del centro.

◆ Procurador del Común: Esta institución recibe hoy a los ciudadanos de Segovia en las dependencias de la Diputación Provincial. Se ruega solicitar cita en el tlf.: 987270095.

◆ El Quijote: Ciclo de con-

ferencias en la Sala Caja Segovia. Hoy, a las 20,00 h., "El Quijote" con Emilio Lledó, de la Real Academia de la Lengua. Lectura: Intervención de **contadores de cuentas** en Cuéllar, Santa María y Sala Caja Segovia, a las 10,00 h., y en San Rafael, a las 15,00 h. **Campaña escolar de teatro 2005** organizada por la Junta y la Diputación Provincial de Segovia. A las 11,00 h., representación de "Don Quijote, el caballero de la triste figura" con títeres de Tractek Animación y Espectáculos para los alumnos del CRA El Encinar en el Centro Cultural de El Espinar.

MAÑANA

◆ Cocina: Mañana, charla coloquio sobre "La cocina encantada" a cargo de Teresa Pérez Hernández. A las 19,00 h., en el CEIP Nueva Segovia. Organiza Fedampa Antonio Machado.

◆ Santo Tomás: La asociación de mujeres de este barrio organiza una lectura de El Quijote que tendrá lugar el día 20 a las 18,00 h. en la residencia Emperador Teodosio.

◆ Concierto: A las 20,30 h., actuación de la Orquesta Clásica Sinfonietta Eslovaca en la iglesia de San Juan de los Caba-

lleros (Museo Zuloaga).
◆ Semana académica: Organizada por la Real Academia de Medicina de Salamanca. Mañana, a las 19,30 h., mesa redonda sobre ¿Por qué y cómo se cae el anciano? en el Colegio de Médicos de Segovia. Página web abierta a los interesados para realizar preguntas: www.formacion-sanitaria.com/preguntas.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ Padres: El día 21, a las 19,00 horas en la Sala 'Antonio Machado' del IES Mariano Quintanilla, conferencia sobre 'Normas y límites'. Organiza el AMPA del IES Mariano Quintanilla y el Ayuntamiento de Segovia.

◆ Recital lírico: El jueves, a las 20,30 h., recital a cargo de la Asociación Lirica Francisco Barbieri en la Escuela Universitaria de Magisterio.

◆ Casa Joven: Los jueves 21 y 28 de abril, a las 18,00 h., taller de pintura de camisetas. Organiza la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia.

◆ Universidad Experimental: Los días 21 y 22 (jueves y viernes), viaje cultural por Castilla y León y La Rioja. Más información, en el centro Senior Corpus.

◆ María del Salto: El jueves, a las 17,30 h., asamblea general ordinaria de la asociación de amas de casa María del Salto en el salón de actos de la residencia juvenil Emperador Teodosio.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

Hoy: Día y noche: Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.

Mañana: Día y noche: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en c/ Marqués Perales.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Torrecilla, Fuentepeelayo, Bernardos, Maello (Ávila) y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Riaza y Torre Val.

Titirimundi

Mañana, miércoles, día 20, comienza la venta de entradas del Festival Internacional de Títeres de Segovia, Titirimundi. La venta anticipada se realiza en la taquilla del teatro Juan Bravo y en Tele Entrada/ Caixa Catalunya, tlf.: 902101212.

Donantes de Sangre

◆ El 20 de abril, miércoles, de 17,30 h. a 21,00 h., donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Guardias Médicas de Navas de Oro a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

XIII Semana de Cocina Segoviana

Hasta el día 24 de abril. Hoy, a las 17,00 h., en el restaurante La Codorniz, I Concurso de corte de jamón y de tirada de cerveza.

Restaurantes participantes: Restaurante Duque, Restaurante El Bernardino, El Rancho de la Aldegüela, Hotel Náyade, Hotel Tryp Comendador, La Hostería Ca, Techu, Hotel Puerta de Segovia, La Cocina de Segovia. Hotel Los Arcos, Mesón restaurante La Codorniz, Restaurante La Parrilla de Tejadilla, Mesón de Cándido, Mesón restaurante El Cordero, Mesón restaurante La Oficina, Restaurante Narizotas, Parador de Segovia, Posada Mingasada, Restaurante café Casares, Restaurante Di-Vino, Restaurante El Portón de Javier, Restaurante José María, Restaurante La Concepción, Restaurante La Venta Vieja, Restaurante Lago, Restaurante Maracaibo 'Casa Silvano', Restaurante Panorámica La Postal, Restaurante Villena, Restaurante Señorío de Contreras, Venta Magullo.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Isidoro, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA, MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS**: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 15,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOGA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-31004 y 920-31190.

CASTILLO DE TUREGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TUREGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, ALLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlfs.: 660-88702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Servicio Oficial de Postventa Audi Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.

Núñez Automoción
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

PINTURA Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

AUTOMOCIÓN

Elevadores. Desmontadoras - equilibradoras ruedas. Puentes de lavado. Cabinas pintura. Herramienta chapa-pintura. Herramienta neumática. Compresor tornillo-pistón. Herramienta eléctrica.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes 18 de abril

13 14 21 37 43 44

Complem. 10 Reintegro 8

BONOLOTO

Martes 12 de abril

3 8 32 38 41 47

Complem. 14 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles 13 de abril

7 9 16 24 25 36

Complem. 41 Reintegro 5

BONOLOTO

Viernes 15 de abril

2 7 12 15 21 42

Complem. 11 Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 14 de abril

3 8 32 36 38 47

Complem. 14 Reintegro 2

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 16 de abril

9 12 14 24 38 46

Complem. 20 Reintegro 1

GORDO PRIMITIVA

Domingo 17 de abril

12 22 33 40 46

Nº Clave (Reintegro) 8

EURO MILLONES

Viernes 15 de abril

6 28 31 38 42

Estrellas 3 9

ONCE

Lunes 18 abril

45062

Serie 009

Domingo 17 de abril 85684

Viernes 15 de abril 55691

Jueves 14 de abril 89276

Miércoles 13 de abril 64989

Martes 12 de abril 58350

EL COMBO

Sábado 16 de abril

Reintegro 5 COMBO
 Doble ... 7-3
 Triple ... 7-7-2

EL TIEMPO



El sol sale a las 7:32 y se pone a las 21:00

La luna sale a las 15:58 y se pone a las 05:30

EN SEGOVIA

HOY



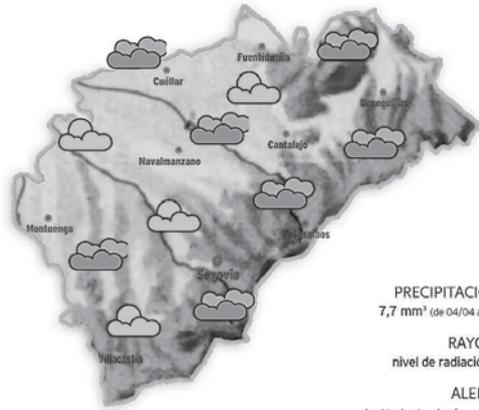
Nuboso por la tarde

La jornada comenzará con mucho sol, pero por la tarde, aparecerán nubes. No serán demasiado importantes, pero dejarán cielos más nubosos al final de la tarde. Mañana por tanto, se espera que sea más soleada por la mañana que por la tarde. Las temperaturas máximas bajarán. Las mínimas también. Hará más fresco.

SENSACIÓN TÉRMICA	10º
PUNTO DEL ROCÍO	0
HUMEDAD	70%
VIENTO	del Oeste flojo a moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	0%
VISIBILIDAD	5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1023 mb

previsiones para media

11º MÁXIMA
 MÍNIMA 6º



PRECIPITACIONES
 7,7 mm³ (de 04/04 al 10/04)

RAYOS UV
 nivel de radiación bajo

ALERGIAS
 nivel bajo de ciprés y ortigas

NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 5 de abril al 12 de abril del 2005



MAÑANA

10º MÁXIMA
 7º MÍNIMA

Llegan más nubes.

El miércoles se estropeará bastante el tiempo en toda la región. Se esperan muchas nubes en todas las comarcas con precipitaciones de carácter débil e intermitente. Podrá llover en cualquier punto. Serán más probables durante la segunda mitad del día. En cuanto a las temperaturas, no experimentarán grandes cambios.



JUEVES

12º MÁXIMA
 7º MÍNIMA

Menos nubes.

El jueves volverán a aparecer nubes por toda la región, aunque esta vez no serán tan compactas. En general, se espera una jornada bastante soleada en la región con nubosidad variable a lo largo de todo el día. En cuanto a las temperaturas, se espera que suban ligeramente de manera que la sensación térmica resultará menos fresca.



EN ESPAÑA

HOY

Nubes solo en el norte.

Entre el anticiclón de las Azores y el conjunto de bajas presiones en el atlántico norte, harán que los vientos del noroeste dejen abundantes nubes en buena parte de la mitad norte del país. Una situación que nada tendrá que ver con la del resto del país, donde hará mucho sol desde primeras horas de la mañana. Las temperaturas máximas bajarán, pero lo harán más las mínimas.



MAÑANA

Llega más agua por el noroeste.

Llega una nueva perturbación con importantes lluvias en Galicia. Precipitaciones que terminarán extendiéndose por buena parte de la mitad norte del país. Se esperan por tanto, cielos de nuevo nubosos y temperaturas sin grandes cambios. Ambiente de nuevo fresco en general.

JUEVES

Variable.

Transcurrirá la jornada con nubosidad variable en buena parte del país salvo en el noroeste, por donde no dejarán de entrar nubes con precipitaciones en Galicia, Asturias y buena parte del Cantábrico a lo largo de la tarde. Las temperaturas tenderán a subir solo por la mitad sur.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	17	7	Cádiz	17	12	Huelva	19	9
Alicante	23	15	Castellón	22	13	Huesca	16	5
Almería	20	12	Ceuta	18	12	Juán	17	9
Ávila	9	5	Ciudad Real	18	6	Las Palmas G.C.	22	17
Badajoz	18	9	Coruña	14	9	León	8	4
Barcelona	17	12	Cuenca	16	4	Lleida	17	7
Bilbao	16	9	Girona	16	6	Logroño	14	5
Burgos	10	6	Granada	20	6	Lugo	13	5
Cáceres	16	7	Guadalajara	17	4	Madrid	17	6

	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Málaga	24	14	Salamanca	12	6	Teruel	16	3
Melilla	20	15	San Sebastián	15	8	Toledo	18	11
Murcia	24	12	Santander	14	9	Valencia	24	14
Orense	15	7	Santiago	13	5	Valladolid	13	6
Oviedo	14	8	Segovia	10	6	Vitoria	12	5
Palencia	9	4	Sevilla	22	10	Zamora	12	6
P. de Mallorca	18	13	Soria	9	5	Zaragoza	17	7
Pamplona	15	8	Sta. Cruz Tfe	22	16			
Pontevedra	15	8	Tarragona	18	12			

EN EUROPA

HOY

Las nubes y las precipitaciones marcarán la previsión para buena parte del interior y del este de Europa. Lluvias que podrán ser localmente persistentes. Tiempo sin embargo de nuevo muy soleado en el norte del continente debido a la presencia de un anticiclón que no abandonará la zona durante los próximos días.

PRÓXIMOS DÍAS

Una borrasca situada en el sur del continente será la responsable de las lluvias que se registrarán en buena parte de la mitad sur de Europa. Precipitaciones que podrán ser localmente persistentes en algunos puntos del interior. Tiempo más estable cuanto más al norte debido a un anticiclón que no parece marcharse de momento.



EUROPA	Máx.	Mín.
Atenas	21	12
Amsterdam	10	7
Berlín	14	5
Bruselas	11	6
Copenhague	10	2
Estocolmo	5	-3
Ginebra	13	6
Lisboa	10	12
Londres	14	4
Moscú	12	4
Oslo	11	-5
París	15	5
Praga	13	7
Roma	17	8
Viena	15	12
Zurich	9	7

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
 Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
 40002 SEGOVIA

DESDE EL 20 DE MARZO AL 20 DE ABRIL

Lentes Progresivas

a partir de
120 €

La solución más cómoda para la vista cansada

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
 Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **EDUCACIÓN** LA DELEGACIÓN TERRITORIAL CONFIRMA QUE EN 2005 COMENZARÁN LAS OBRAS DE AMPLIACIÓN DE SIETE CENTROS

La Junta llevará la enseñanza bilingüe a dos nuevos colegios

Cuéllar podría acoger el próximo curso el programa de clases en inglés y español

P. BRAVO
Segovia

La implantación del programa de enseñanza bilingüe en español e inglés, creado en 1996 por el Ministerio de Educación y el British Council, se extenderá el próximo curso a dos centros de Segovia, y probablemente uno estará ubicado fuera de la capital, según informó ayer el director provincial de Educación, Antonio Rodríguez Bellosa.

La ampliación del programa bilingüe es una de las principales novedades de la planificación del curso 2005/2006 que ayer fueron avanzadas por el delegado territorial de la Junta, Luciano Muncio, y el titular provincial de Educación, en una rueda de prensa en la que también hicieron balance de las actuaciones del año 2004.

Rodríguez Bellosa apuntó que un colegio de Cuéllar podría ser el destinatario de la nueva oferta de enseñanza en inglés y español, ya que es la única localidad, fuera de la capital, que cuenta con varios centros de Infantil y Primaria y por tanto, permite a las familias elegir el modelo educativo.

El colegio "El Peñascal" fue el primer centro docente segoviano que en 1996 se acogió al convenio firmado por el Ministerio de Educación y el British Council para fomentar el conocimiento mutuo de la lengua, cultura e historia de España y Reino Unido, implantando de forma gradual (por niveles y cursos educativos) un número de horas de clases en inglés, impartidas por profesores nativos. Desde el pasado mes de septiembre el programa se desarrolla también en el instituto "María Moliner", con el grupo de alumnos procedentes de "El Peñascal" que han iniciado los estudios de Secundaria.

En cuanto a las inversiones y obras que a lo largo del año 2005 se acometerán en los colegios e institutos, gestionadas por la Dirección Provincial de Educación, Rodríguez Bellosa avanzó el inicio de los proyectos de ampliación en los centros de Palazuelos de Eresma y de San Cristóbal de Segovia, con un gasto de un millón de euros para los dos. En el colegio "Agapito Marazuela" de San Ildefonso se construirá un nuevo comedor con capacidad pa-



El director provincial y el delegado de la Junta avanzaron las actuaciones de Educación en 2005 KAMARERO

BILINGÜISMO

Sólo el colegio "El Peñascal" y el instituto "María Moliner" desarrollan el programa del British Council y el MEC

ra dar servicio a los alumnos del instituto de la localidad. En este centro se invertirán unos 200.000 euros, cifra similar a la que se destinará a la ampliación del colegio de Riaza si bien, en este caso, el responsable de Educación precisó que en 2006 habrá una nueva dotación económica de unos 360.000 euros para continuar la actuación.

El instituto de "La Albuera" contará con un nuevo espacio para impartir los estudios del ciclo de Carrocería. La construcción se llevará a cabo este año y costará unos 500.000 euros.

La comunidad educativa de El Espinar será destinataria de varios proyectos de reforma. En 2005 comenzarán las obras de

ampliación del centro de Infantil y del de Primaria, donde se quiere crear un área de Educación de Adultos. Aquí la inversión inicial superará los 700.000 euros a los que en años posteriores se sumarán nuevas partidas, según explicó Rodríguez Bellosa, quien también tiene previsto de ampliar el instituto para poder hacer frente en el futuro al crecimiento que está experimentando la población escolar en este municipio.

ESTUDIOS PREVIOS

Educación realizará a lo largo de 2005 los estudios y tramitaciones previas para ejecutar obras de reforma, ampliación o nueva construcción en Villacastín, Ayllón, Mozoncillo, Pedraza y Hontoria y Trescasas, entre otros. Antonio Rodríguez indicó que el Ayuntamiento de Trescasas ha realizado hace unos días la cesión del terreno para llevar a cabo el proyecto del nuevo colegio.

Según explicó Luciano Muncio, los servicios provinciales de la Junta tienen el compromiso de mantener y reformar los centros educativos para impartir una en-

PRESUPUESTO 2004

El presupuesto de la Dirección Provincial de Educación en 2004 ascendió a 85 millones, de los que 3,4 se destinaron a obras

señanza de calidad y, por ello, cada año llevan a cabo obras en una tercera parte de los 154 colegios e institutos segovianos que dan servicio a 27.940 alumnos, según datos de la matrícula del curso 2004/2005.

El pasado año se invirtieron 3,4 millones de euros en obras gestionadas por la Dirección Provincial de Educación. Hay que recordar que desde los servicios centrales de la Consejería de Educación se llevan a cabo directamente las intervenciones de mayor volumen económico.

El presupuesto general de la Dirección Provincial en 2004 ascendió a 85 millones de euros, de los que 71 se destinaron a gastos de Personal (2.636 trabajadores).

MATRÍCULA

Cerca de 2.000 niños inmigrantes acuden a las aulas de Segovia

Cerca de 2.000 niños inmigrantes cursan estudios en los centros educativos de Segovia, de acuerdo a los datos de matrícula del curso 2004/2005. Las zonas de El Espinar y de Riaza son las que concentran una mayor población escolar inmigrante en la provincia, provocando que los colegios e institutos allí ubicados requieran aumentar su capacidad de plazas para poder atender la demanda existente. El director provincial, Antonio Rodríguez, aseguró que estos niños se adaptan con normalidad a la vida escolar y son bien acogidos por sus compañeros. La mayoría acceden a centros públicos.

COMPETENCIAS

Educación exigirá a los consistorios que cuiden las instalaciones

La Dirección Provincial de Educación va a solicitar a los ayuntamientos que se ocupen de la vigilancia, el mantenimiento y la conservación de los centros de Educación Infantil y Primaria, porque son labores municipales que si no se llevan a cabo pueden derivar en posteriores reformas de gran coste que debe acometer la Junta, según explicó Antonio Rodríguez, precisando que en esta línea se enmarca el plan de coordinación iniciado con el Ayuntamiento de la capital.



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ JOSÉ ZORRILLA

La aseguradora de las obras del parking analiza los posibles daños en viviendas cercanas

S.A.
Segovia

Un perito de la compañía aseguradora contratada por la empresa Collosa-Pygsur, constructora del parking de José Zorrilla, inició ayer la inspección de los posibles daños causados por las obras de la infraestructura en viviendas y locales comerciales cercanos a la infraestructura.

Durante la visita, el perito estuvo acompañado por un ingeniero municipal, según explicó el concejal de Obras, José Lorente, quien cifró entre 50 y 60 el número de reclamaciones presentadas ante la empresa y el Ayuntamiento y referidas a la presencia de grietas, de mayor o menor tamaño. El inmueble más afectado, al tratarse del más antiguo, según el concejal, se ubica en el extremo de la plazuela, donde se sitúa el bar-cafetería Nieva. Lorente reiteró que la empresa constructora del parking tiene la obligación de asumir la reparación de los daños causados.

■ AYUNTAMIENTO ARAHUETES INVITA A LOS EMPRESARIOS A DAR SOLUCIONES EN VEZ DE CRITICAR

El alcalde pide alternativas a la supresión de aparcamientos

El municipio entiende que no hay otra opción que suprimir unas 30 plazas durante nueve meses si se quiere acometer la rehabilitación del Cervantes

A.S.R.
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, se defendió ayer de las críticas vertidas por los empresarios segovianos contra su decisión de suprimir unas 30 plazas de aparcamiento en el casco antiguo durante al menos nueve meses, a causa de las obras de rehabilitación del Teatro Cervantes, invitando al colectivo empresarial a presentar soluciones alternativas.

Ayer mismo entraba en vigor la medida de supresión de plazas de estacionamiento en las calles Ildelfonso Rodríguez, Domingo de Soto y Conde de Gazola, que serán de doble dirección para permitir la entrada y salida de camiones de grandes dimensiones hasta el Teatro Cervantes; la medida se aplicará los días laborales, previsiblemente durante al menos nueve meses.

Esta medida, anunciada oficialmente por el Gabinete de Alcaldía en la tarde del pasado viernes, menos de 48 horas antes de que comenzase a aplicarse, ha causado malestar entre los empresarios, que el sábado, en una nota firmada conjuntamente por el centro comercial abierto Decalles, la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS), la Cámara de Comercio de Segovia y la Agrupación de Industriales Hosteleros de Segovia (AIHS),



La prohibición fue cumplida de manera escrupulosa por los segovianos en la mañana de ayer

F. PEÑALOSA

acusaban al Ayuntamiento de "improvisación" por una medida "adoptada por sorpresa, de manera fulminante y sin información".

Pedro Arahuetes contestaba ayer a estas manifestaciones, a preguntas de los periodistas, asegurando que se ha tomado la decisión que el equipo de Gobierno

"considera más válida, aunque no estamos cerrados, por lo que si los empresarios nos presentan una solución mejor estamos dispuestos a valorarla y, si es posible aplicarla"; no obstante el alcalde precisó que por el momento "he visto sólo críticas, no alternativas".

En cuanto a la falta de información y diálogo con el colectivo

empresarial, Arahuetes afirmó que, "igual que cuando llueve, llueve, y no hay nada que hablar, cuando hay que hacer unas obras es preciso tomar decisiones, no ponerse a dialogar"; "creo que ésta es la única solución posible, pero estamos dispuestos a cambiar de opinión si alguien nos convence", apostilló el alcalde.

Triángulo Inmobiliario
San Francisco
921412090

P1261 -
LA GRANJA:
Ático de 2 dormitorios,
con baño y la cocina
amueblada, tiene piscina y
se encuentra en el centro de
La Granja.

Restaurante
El Bernardino
HORNO DE ASAR
SELECTA COCINA CASTELLANA

RESERVAS DE MESAS

En el corazón de la ciudad
CALLE REAL

Teléfonos 921462474-921462477
Fax 92146 24 74

Cervantes, 2 - SEGOVIA

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al
5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX** TU MUNDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de mayo de 2005.
El sorteo se celebrará el 25 de abril a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador

MUNICIPAL LOS TÉCNICOS ATRIBUYEN LA CAÍDA DE CASCOES A LA GRAN ACTIVIDAD DE NIDIFICACIÓN Y LA EROSIÓN DE LAS PIEDRAS

El Ayuntamiento consolidará la muralla afectada en tres días

El alcalde anuncia un futuro estudio del paño que sufrió los últimos desprendimientos

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia contrató ayer las obras de emergencia para consolidar el lienzo de la muralla, situado frente a la calle Leopoldo Moreno, entre el Paseo de los Tilos y la calle San Valentín, que sufrió el pasado domingo el desprendimiento de varios cascotes de piedra, de escaso volumen; unos trabajos, iniciados ayer, y que se desarrollarán hasta mañana miércoles. En un principio, la zona quedará abierta al tráfico de personas y vehículos a partir del jueves.

El alcalde, Pedro Arahuetes, explicó que los trabajos de consolidación han sido adjudicados a la empresa Volconsa y se ejecutarán durante tres días. Añadió que, con posterioridad, se encargará un estudio en profundidad de todo este tramo de la muralla, desde el Paseo del Salón hasta el Arco del Socorro, para detectar posibles zonas con riesgo de desprendimiento.

Sobre las ocho de la tarde del domingo, la Policía Local acordonó la calle Leopoldo Moreno como medida de precaución tras el desprendimiento de las piedras que causaron daños en un vehículo que circulaba por la zona y en una cornisa de una vivienda. El propio Arahuetes y los concejales de Tráfico, Ana Sanjosé y de Obras, José Llorente se personaron minutos después en la zona para comprobar el estado de la muralla, a donde también acudieron varios efectivos del cuerpo de bomberos que, mediante una autoescala, retiraron varias piedras con riesgo de caída. En la mañana de ayer, concejales, técnicos del Ayuntamiento y del servicio de Patrimonio de la Junta volvieron a inspeccionar la zona, tras la que se decidió contratar con urgencia las obras de consolidación.

Arahuetes atribuyó a la gran actividad de nidificación de las palomas, unido a las condiciones climatológicas, las causas del último desprendimiento; los mismos factores que provocaron, el 8 de febrero de 2003, y en la misma zona, la caída de diversos cascotes, lo que obligó, como ha ocurrido ahora, que la calle tuviera que ser cortada al tráfico de vehículos y al tránsito peatonal. Entonces, tampoco hubo que lamentar daños personales, y los bomberos retiraron varios fragmentos con riesgo de desprendimiento, originando un agujero de unos 40 centímetros de diámetro.

El arquitecto municipal, Federico Coullaut Valera, en declaraciones a esta Redacción, localizó el origen de los últimos desprendimientos en un punto del lienzo de la muralla situado a unos seis metros de altura, y aseguró que en la base también se han detectado algunas piedras afectadas por la erosión. La presencia de numerosos nidos de aves, fundamen-



Volconsa desplazó ayer la maquinaria al servicio de las obras de consolidación

PENALOSA

PAÑO ESTABLE

Los técnicos estiman que el tramo de la muralla situado en Leopoldo Moreno no tiene problemas estructurales

talmente palomas, en las oquedades y "mechinales" [agujeros donde se apoyaban los andamios de madera en la construcción de la fortaleza], y los efectos del movimiento de las aves y los excrementos depositados, deterioran el aglomerado entre las piedras, provocando su desestabilización y posterior caída.

A este factor, se añade la orientación de este paño de la muralla, lo que hace que soporte, en función de la época del año, unas alteraciones térmicas "muy importantes", desde altas temperaturas en verano hasta muy bajas, como ha ocurrido este año, en la época invernal, que provocan la erosión de los morteros que unen los sillares.

Coullaut Valera explicó que este tramo de la muralla "no tiene problemas estructurales", porque aquí el muro tiene inclinaciones correctas y no tiene desnivel. No en vano, la muralla ha sido objeto

en las últimas décadas de varias restauraciones y éste es uno de los tramos, de pequeña longitud, en los que no se ha intervenido al no sufrir problemas estructurales, aunque sí se actuó en el lienzo más próximo al Arco del Socorro.

PALOMAS EN LOS MECHINALES

Los trabajos de emergencia consistirán, según el técnico, en consolidar las zonas con riesgo de desprendimiento mediante el relleno con morteros de las juntas de los sillares; además de introducir algún

elemento en los mechinales para impedir que se introduzcan en los mismos las palomas.

El arquitecto municipal afirmó que el estado general de la fortaleza, construida en el siglo XI, "es aceptable, dentro de la avanzada edad" que tiene el monumento; y aseguró que la zona Norte, entre la Puerta de Santiago y la iglesia de San Juan de los Caballeros, que los técnicos describen como la zona más frágil del monumento, "sufrir menos por razones climáticas". A este respecto, el alcalde anunció que los técnicos examinarán también la zona Norte de la fortaleza.

Por último, Arahuetes rechazó la idea de que Segovia "se esté cayendo y subrayó que "solo es una coincidencia en el tiempo" el hecho de que este suceso haya ocurrido días después de que más de 2.000 toneladas de rocas destrozaran parte de la antigua casa rectoral junto al santuario de La Fuencisla.

ANTECEDENTES

Un plan director que se quedó en el tintero

El último desprendimiento de piedras de la muralla en la zona de la calle Leopoldo Moreno, el pasado domingo, sucedió al que ocurrió en la misma zona y con similares consecuencias en febrero de 2003; un suceso tras el que el entonces alcalde, José Antonio López Arranz (CDS) dirigió sus críticas a la Junta de Castilla y León a la que reprochó que no hubiera atendido la petición municipal, formulada en 1999, para poder intervenir en la zona Norte de la muralla. Tras las obras de restauración del cubo 23 de la muralla, cercano a la Puerta de Santiago—una tarea que se prolongó desde agosto de 1998 hasta noviembre de 1999—, López Arranz anunció la creación de un plan director para guiar las intervenciones futuras en la zona más afectada de la muralla, en la zona Norte, entre la puerta de Santiago y la iglesia de San Juan de los Caballeros. Días después, el entonces alcalde supeditó el diseño y posterior ejecución del nuevo plan director a un acuerdo con la Junta para completar la financiación de las obras. De hecho, en enero de 2000 el Ayuntamiento aprobó un primer proyecto que contemplaba la adecuación del entorno de la muralla próximo al cubo restaurado, con el que pretendía impulsar el plan director que guiara las futuras intervenciones. En febrero 2003, el alcalde y la concejala Ana Pastor, siguieron alertando que había zonas de la muralla muy deterioradas, principalmente en el lado Norte de la fortificación.

ANTECEDENTES

Restauraciones de la fortaleza desde 1983

La muralla, con un perímetro de unos 3.000 metros, ha sido objeto de varias intervenciones, impulsadas desde el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León, que desde 1983 hasta 1999 han supuesto un gasto superior a los dos millones de euros procedentes de fondos del Gobierno regional; una cantidad a la que habría que sumar los cerca de 900.000 euros que permitieron restaurar el cubo 23, en el Paseo de San Juan de la Cruz, que se derrumbó en agosto de 1998. Aunque las intervenciones se iniciaron hace

ahora 22 años, fue a partir de 1988 cuando las actuaciones se multiplicaron, de acuerdo con el plan de actuación que elaboró el catedrático José Luis de Miguel emanado del estudio geológico que se encargó un año antes al ingeniero José María Rodríguez Martín. El Ayuntamiento asumió la recuperación de la zona Sur y finalizó en junio de 1997 la séptima fase de restauración de la muralla, con la consolidación del monumento desde el Postigo del Consuelo hasta el teatro Cervantes. La restauración se

inició en 1989 por el arco del Socorro y la zona adyacente al mismo, situada frente al colegio de las Hijas de Jesús. Con posterioridad, los operarios se centraron en el arco de San Cebrían y sus proximidades, continuando por la huerta de los Briz en dirección al postigo de San Juan donde se rehabilitó toda la coronación. En 1992 se intervino en el cubo 23 y se consiguió evitar el desplazamiento de la roca que le sustentaba, aunque no el corrimiento interior de la falla que originó su derrumbe en agosto de 1998.

San Francisco
921 41 2090

Titangulo Inmobiliaria

P1262 -
Z. JOSE ZORRILLA,
Piso en venta de
3 dormitorios, soleado,
cocina amueblada,
y semi reformada.

GESTIÓN 10
SI QUIERES VIVIR CERCA
DE SANTA EULALIA
Tenemos un PISO en VENTA
para reformar. De 3 dormitorios
y todo exterior. Ideal para inversores.
**¡¡PÁSATE POR LA OFICINA
Y TE INFORMAREMOS!!**
Teléfono 921 44 50 77

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



Sorteamos entre nuestros lectores **6 entradas** (2 para cada premiado), para la función del **abril 23 de abril**

"El precio"

de **Artur Miller**

Cía: Pentación Espectáculos

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO ELPRECIO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 21 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador



El profesor Juan Antonio Jáuregui, durante la conferencia que dictó ayer en Segovia

FERNANDO PEÑALOSA

CULTURA EL FILÓSOFO EMILIO LLEDÓ SERÁ EL INVITADO DE ESTA TARDE

Un cervantista para la Tertulia de los Martes

Caja Segovia desarrolla esta semana un ciclo de conferencias sobre "El Quijote", paralelamente a las sesiones de cuentacuentos

A.S.R. Segovia

La Tertulia de los Martes se une en esta semana del Día del Libro a los numerosos actos de homenaje a Cervantes y "El Quijote" que se están desarrollando con la presencia esta tarde en la Sala Caja Segovia, a partir de las ocho, de un invitado de excepción, el filósofo y profesor Emilio Lledó, que además de estar reconocido como uno de los pensadores más lúcidos del panorama español es un experto cervantista.

Esta semana, la Tertulia de los Martes se enmarca dentro del ciclo de conferencias incluido por la Obra Social de Caja Segovia en su programa conmemorativo del cuarto centenario de "El Quijote", que comenzó ayer con una

charla a cargo del profesor Juan Antonio Jáuregui. Mañana miércoles intervendrá Claudia de Santos, con la charla "El Quijote contado"; el jueves habrá un recital poético a cargo de la compañía El Silbo vulnerado; y el viernes terminará el ciclo con la conferencia "La mujer en "El Quijote", a cargo del psicólogo Jesús López Izquierdo. Todas las sesiones se celebran en la Sala Caja Segovia, a las ocho de la tarde.

También esta semana, dentro del programa de actos de Caja Segovia, los más pequeños, están disfrutando de un ciclo de cuentacuentos, dedicado también a "El Quijote", a cargo de María del Mar Martín, Federico Martín, Ignacio Sanz, Rodorín y Jaime de la Chana, y que está llegando tan-

to a la capital como a una veintena de localidades de la provincia. Las localidades incluidas en esta iniciativa son Riaza, Cabezuela, Fuenterrebollo, Boceguillas, Turégano, Veganzones, San Pedro de Gaillos, Cuéllar, Santa María, San Rafael, El Espinar, San Cristóbal, Sepúlveda, Navalmanzano, Abades, San Martín y Mudrián, Sauquillo de Cabezas, Olombrada, Sacramenia y Zarzuela del Pinar, además de Segovia capital.

Además el sábado 23 concluirá, con una sesión en el castillo de Turégano, que comenzará a las doce de la mañana, el ciclo de "tertulias en los castillos", una nueva actividad de Caja Segovia en torno a "El Quijote" que ya ha visitado Sepúlveda y Santa María la Real de Nieva.

V Concurso Nacional de Jóvenes Cocineros

"Ciudad de Segovia"

ORGANIZA

AIHS

ASOCIACION INDUSTRIAL DE HOSTELEROS SEGOVIANOS

Junta de Castilla y León

20 de abril de 2005

XIII Semana de Cocina Segoviana La cocina de producto del 14 al 24 de abril de 2005

LUGAR:
Escuela de Hostelería de Segovia I.E.S. La Albuera
Avda Don Juan de Borbón y Battemberg, 23

FECHA:
Miércoles 20 de abril de 2005
Abierto al público a partir de las 14 h.

PATROCINAN

COLABORAN

Aiserna • Antonio de Miguel • Arte Segovia • Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan Segovianos • Ayuntamiento de Marián • Cascajares • Decoración SEK Carmen González • Dompal S.A. • Escuela de Hostelería de Segovia I.E.S. La Albuera • Fundación Centro Nacional del Vidrio • Garbanzos de la Huerta de Villavieja • Lechazo de Castilla y León • Publicaciones Marbel

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA
Concierto nº 754 XI de la temporada 2004-2005

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA

ORQUESTA CLÁSICA SINFONIETTA ESLOVACA

SOLISTAS: **Frantisek Figura**, violín
Jan Figura, flauta

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS. MUSEO DE CERÁMICA ZULOAGA
Miércoles 20 de abril de 2005. 20 h 30 m

Socios acceden con presentación de su tarjeta.
Público 12 €, venta en Corchea y a la entrada al concierto.

SANTA TERESA

AZULEJOS Y PAVIMENTOS

La Lastrilla 921 43 77 00

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco
19
Tño
921
41
20
90

P1261 -
LA GRANJA:
Ático en venta
de dos dormitorios, con
baño y la cocina amueblada,
tiene piscina y se encuentra en
pleno centro.

■ **CULTURA** EL ALCALDE Y CLARA LUQUERO PRESENTARON AYER EL PROGRAMA DEL AYUNTAMIENTO

Segovia recuerda a Cervantes con charlas, títeres y dulces

La ciudad rendirá un homenaje al autor de "El Quijote" el próximo sábado

A.S.R.
Segovia

La ciudad de Segovia se sumará en los próximos días a las conmemoraciones que se están desarrollando en todo el país con motivo del cuarto centenario de la publicación de "El Quijote" de la Mancha" con un programa de actos organizado por el Ayuntamiento que incluye conferencias, espectáculos de títeres, un acto de homenaje a Cervantes y hasta una degustación de dulces del siglo XVII.

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, acompañado por la concejala de Cultura, Clara Luquero, presentó ayer una programación que arrancará el 23 de abril, Día del Libro, con una lectura pública de "El Quijote" a cargo de alumnos de todos los centros de Primaria y Secundaria de la capital, un acto que se desarrollará en la sede de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce y que será abierto por la académica Manuela Villalpando.

También el sábado 23, a las doce de la mañana, Segovia rendirá un homenaje a Cervantes, consistente en la imposición de una corona de laurel sobre la placa de la céntrica calle de la capital que lleva su nombre (el tramo de la Calle Real más próximo al Azoguejo). Los actos del Día del Libro concluirán con un cuenta-cuentos, a partir de las seis, en La Alhóndiga.

Desde el 25 de abril hasta el 3 de mayo, las salas de La Alhóndiga serán escenario de hasta una docena de funciones de teatro de títeres con base en "El Quijote", dentro del concurso convocado por el Ayuntamiento y al que se han presentado compañías procedentes de distintos puntos de España, como Madrid, Málaga, Murcia, Alcalá de Henares o Guadalajara.

El público que desee asistir



La concejala de Cultura muestra al alcalde el cartel anunciador del ciclo de actividades

FERNANDO PEÑALOSA

CONCURSO

Una docena de compañías de toda España participan en el concurso de títeres convocado en torno a "El Quijote"

podrá presenciar los diferentes montajes a concurso junto a un jurado integrado por los títeres Julio Michel y David Faraco y los críticos de teatro Manuel Sesma y Alfonso Arribas; el ganador obtendrá un premio en metálico de 6.000 euros y su inclusión en el programa de la próxima edición de Títrimumundi.

Una de las actividades más cu-

riosas será la que se celebre el día 27 de abril en la Plaza Mayor, en la que segovianos y visitantes tendrán la ocasión de degustar dulces elaborados con los ingredientes y las recetas del siglo XVII, realizados por alumnos de la Escuela de Hostelería del Instituto La Albuera.

Finalmente, entre el 24 y el 27 de mayo, se celebrará un ciclo de conferencias que probablemente contará con el apoyo económico de la Subdirección General del Libro del Ministerio de Cultura y que se ha programado para el mes que viene con el objetivo de evitar coincidencias con ciclos similares organizados para estos días por otras entidades.

El ciclo contará con importantes ponentes, como el presidente

COMISIÓN NACIONAL

El presidente de la comisión nacional para el cuarto centenario, José Manuel Bleuca, estará en Segovia en mayo

de la comisión nacional para la conmemoración del cuarto centenario de "El Quijote", José Manuel Bleuca; el escritor segoviano Emilio Pascual, ganador del Premio Nacional de Literatura Infantil; la profesora Fanny Rubio y los musicólogos María Angeles Ferrer y Juan Francisco de Dios, que ofrecerán una audición centrada en "El Quijote".

■ **CULTURA**

Un concurso llena los colegios de la provincia de personajes de "El Quijote"

EL ADELANTADO
Segovia

Un total de once centros de Educación Infantil y Primaria de la provincia de Segovia participan en la convocatoria del concurso "Decora tu centro con don Quijote y Sancho", realizada por la Consejería de Educación de la Junta para toda la Comunidad.

Los centros participantes son: CEIP San José Obrero (Segovia), CEIP Alcázar (Segovia), CEIP Miguel de Cervantes (Navalmorales), CRA Los Llanos (Valverde del Majano), CEIP Marqués del Arco (San Cristóbal de Segovia), CEIP Villalpando (Segovia), CRA El Pizarral (Santa María la Real de Nieva), CEIP Teodosio el Grande (Coca), CEIP Santa Clara (Cuéllar), CEIP Santa Eulalia (Segovia) y CEIP Virgen de la Peña (Sepúlveda).

De acuerdo con la convocatoria, cada uno de los centros ha presentado una memoria del trabajo realizado y material audiovisual sobre su colegio decorado. Una comisión de valoración se reunirá el próximo lunes en la Dirección Provincial de Educación, para realizar el proceso de selección de los centros ganadores del concurso en la provincia.

El concurso que se enmarca en la celebración del cuarto centenario de la primera edición de "El Quijote", tiene el objetivo de acercar al aula los acontecimientos más relevantes de la vida social y cultural de su entorno, y contribuir a las diversas manifestaciones artísticas que con dicho motivo se están realizando.

Se conceden premios provinciales, uno por cada categoría (Primaria e Infantil y Secundaria) y provincia, consistentes en material escolar para el centro y, además, dos premios regionales.

mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

JUEVES, 21 DE ABRIL DE 2005

Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Coca.

CALLES: C/ Mesonero Mayor de Castilla del 27 al 41, Trv. Alameda, Callejón Alameda, C/ Pinar Viejo del 6 al 30, C/ Río Eresma, C/ Potes, C/ León Amores, C/ Hontanilla del 29 al 39 y del 26 al 32, Callejón Palomares 2, 4 y 6, Avda. José Anotnio del 33 al 47 y del 4 al 40, C/ Pinar Nuevo 1, 2 y 4 y C/ Resineros 1 y 3.

Línea o Instalación Centro de Transformación N° 4 de Coca.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

MIERCOLES, 20 DE ABRIL DE 2005.

Desde las 15.30 a las 17.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Rades de Pedraza.

Calles: Callejilla, La Iglesia, Las Peñuelas, Arriba, La Retura, Carretera de Pedraza, Travesía Pedraza y Travesía La Iglesia.

LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Rades de Pedraza.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

San Francisco
921412090

P1251 -
Zona centro:
Promoción de
viviendas con ascensor
y garaje. Amplias superficies.
3 dormitorios, salón,
cocina, 2 baños y aseo.
Videoportero y calidades de 1ª.

GESTIÓN 10

SI QUIERES VIVIR EN EL
BARRIO DE SAN LORENZO
Tenemos un PISO en VENTA

de 3 dormitorios, con calefacción individual. Parquet y armarios empotrados. Con garaje y todo exterior. Buen estado

¡CONSULTANOS!

Teléfono 921 44 50 77

■ **DIPUTACIÓN** EL GRUPO SOCIALISTA PRESENTARÁ HOY UNA PROPOSICIÓN SOBRE SANIDAD ANIMAL EN LA SESIÓN DE PLENO

El PSOE demanda parques comarcales de bomberos

Los diputados de la oposición quieren que los segovianos disfruten del bono de transporte de la Comunidad de Madrid desde el mismo momento que los abulenses

P. B.
Segovia

El grupo de diputados del PSOE reiterará hoy ante la corporación provincial la petición de crear parques comarcales de bomberos, que permitan responder con profesionalidad y de forma coordinada y rápida, ante los incendios que con frecuencia se están produciendo en los municipios segovianos.

La solicitud será formulada en esta ocasión como una pregunta al equipo de Gobierno con la que los socialistas quieren conocer los planes concretos, con previsión de tiempo, que tiene para dar cumplimiento a un acuerdo de pleno de julio de 2000, sesión en

la que la Diputación se comprometió a iniciar estudios "para ordenar y planificar, conforme a los criterios del PLANCAL, los medios e instrumentos, en materia de prevención de incendios existentes en la provincia, tendentes a la posible creación de parques comarcales contra incendios".

Hay que recordar, que el grupo socialista presentó en el pleno celebrado el pasado día 25 de noviembre de 2004 una propuesta para desarrollar un plan provincial de Protección Civil, que incluía la implantación de una red de parques comarcales. La propuesta fue rechazada con los votos del Partido Popular. Sin embargo, los socialistas entienden que

esta demanda es cada vez más urgente y que así lo demuestra la sucesión de incendios que se han producido en los últimos meses en edificios de varios municipios de la provincia, como Cantalejo, Maderuelo, Riaza, Pinarejos, Cuéllar, etc. "Estos incendios se han sofocado, en muchos casos, gracias a la colaboración altruista del servicio de bomberos de la capital y otros servicios profesionales de provincias limítrofes", según defienden en un comunicado los socialistas, destacando también que los citados sucesos han evidenciado la falta de medios en la provincia.

El grupo liderado por David Rubio también presentará una pre-

gunta al equipo de Gobierno en la que pide información sobre los efectos que para los segovianos tendrá el convenio que la Junta de Castilla y León proyecta establecer con el Consorcio de Transporte de la Comunidad de Madrid, para extender el uso de un bono de viajes a las provincias limítrofes.

La aplicación del citado bono sería inminente en la provincia de Ávila, según la información ofrecida por la Junta en los últimos días. Los diputados socialistas quieren que los segovianos puedan disfrutar de los mismos beneficios y desde el mismo momento que puedan hacerlo los abulenses.

SESIÓN DE PLENO

La corporación provincial celebra esta mañana una sesión de pleno a la que el equipo liderado por David Rubio llevará una propuesta y dos preguntas

Por otra parte, los representantes del principal grupo en la oposición presentarán en la reunión de la corporación una proposición para que la Diputación inste a la Junta de Castilla y León a adoptar diversas medidas de sanidad animal, ya que los socialistas consideran que el saneamiento ganadero es un tema de primer orden en esta Comunidad, tanto por su importancia económica como social.

Las medidas solicitadas hacen referencia a tratamientos complementarios de prevención de la Brucelosis o de la enfermedad de Aujeszky, así como a mejoras en los equipamientos de las unidades veterinarias comarcales.

■ **DIPUTACIÓN** EL ACUERDO CON LA FUNDACIÓN GERMÁN SÁNCHEZ RUIPÉREZ PERMITIRÁ DOTAR DE MÁS FONDOS A 17 BIBLIOTECAS

Un convenio tratará de promocionar y fomentar la lectura en la provincia

F. DESCALZO
Segovia

La Fundación Germán Sánchez Ruipérez editará este año diversos ejemplares de distintos títulos con los que promocionar la lectura en la provincia de Segovia, según el convenio de colaboración firmado ayer con la Diputación provincial, que contempla un presupuesto económico de unos 6.800 euros.

El convenio incluye también la exhibición de la muestra bibliográfica 'Hay que ver' que se llevará de forma itinerante a seis localidades de la provincia entre el 1 de septiembre y el 31 de diciembre de este año.

Las actividades contempladas en este acuerdo se refieren a la edición de 200 ejemplares de los puntos de lectura con tres títulos diferentes que tratarán asuntos como la lectura electrónica, la biblioteca escolar y la lectura de la imagen. Además se editarán 2.500 ejemplares de la selección 'Lec-

turas de 0 a 5 años, y otros 2.500 ejemplares de la selección bibliográfica para adolescentes 'Lecturas con efectos secundarios'.

En la firma del acuerdo, el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, expresó su satisfacción por la consecución de este convenio y que se suma a otras actividades desarrolladas desde la institución provincial para promocionar la lectura. De este convenio se beneficiarán las 17 bibliotecas distribuidas por la provincia y recordó que se trata de un año especial al coincidir con el IV centenario de la publicación de El Quijote.

Por su parte, el vicepresidente de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Antonio Basanta Reyes, también se mostró satisfecho con este acuerdo y destacó la importancia de la lectura en el futuro de la sociedad. Además puso de manifiesto las posibilidades que aportan los nuevos medios de



Basanta Reyes (izq.) y Santamaría estrechan sus manos tras la firma del acuerdo

PEÑALOSA

la sociedad de la información.

Tras recordar que la Fundación que dirige "tiene como fin fundacional prioritario el del fomento del libro y de la lectura", puso de manifiesto que al creador de la editorial Anaya, "le gusta con estas actividades cumplir su periplo personal y profesional", que com-

enzó en 1981 con la creación de la editorial.

La Fundación está finalizando actualmente un nuevo centro en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) dedicado a la implantación de las nuevas tecnologías de información y comunicación en el medio rural y está preparando la

puesta en marcha de un nuevo centro cultural en Madrid que se denominará 'La casa del lector'.

El convenio firmado tiene una duración anual, podrá renovarse automáticamente por períodos similares salvo que alguna de las partes renuncie a ello, tal como se recoge en sus estipulaciones.

EL COCHINILLO FERROZ

La Revista

¡Consiga ya el nº de Abril!

¡Se nos caen viviendas y monumentos por falta de argamasas y cemento, ... aproximadamente un tres por ciento!!

Orrijo

Moncho Alpuente

Madrigal

Kiko Gernero

Casar Pérez

Munio

Kalkates

Caballero

El Gran Womung

Balesta



El curso fue inaugurado ayer por la tarde en la Casa de la Tierra

KAMARERO

DIPUTACIÓN EL PATRONATO ANIMA A LOS JÓVENES A CREAR SUS PROYECTOS

Un grupo de 50 alumnos estudia las posibilidades turísticas de Segovia

También se les informará sobre becas de cooperación al desarrollo

JUANA HITA
Segovia

La Casa de la Tierra de Segovia acogerá durante las dos próximas semanas un curso sobre oportunidades de turismo de los territorios rurales de Segovia, organizado por el Patronato Provincial de Turismo. Participan 50 alumnos, estudiantes de Turismo, Publicidad y Administración de Empresas.

El curso fue inaugurado ayer por la tarde por el diputado provincial de Turismo, José Carlos Monsalve, y la coordinadora Paloma Fra. Ésta última explicó que el objetivo es formar a la gente joven, "informándoles de las posibilidades que hay en el mundo rural segoviano". En su opinión, esas oportunidades no dependen de hacer grandes inversiones, sino de valorar lo existente. "Segovia es una provincia tradicionalmen-

te agrícola y ganadera. Tenemos muchos productos que se pueden vender, y alrededor de esos productos y de las marcas de calidad, se pueden generar una serie de recursos turísticos", añadió.

El curso incluye cuatro talleres sobre temas diferentes. El primero se denomina "Pon en marcha el negocio de tus sueños", cuyo objetivo es fomentar la ilusión de los estudiantes. Otro taller tratará sobre los vinos segovianos. Está prevista la organización de una cata preparada por la Asociación de Bodegueros de Sacramenia.

"Juguemos a asociarnos" es el tercer taller. Paloma Fra afirmó que las asociaciones son muy importantes "y más en turismo". A los jóvenes que no quieran quedarse en Segovia va dirigido el taller "Si no quieres quedarte muévete". Se les informará sobre becas en or-

ganismos internacionales, premios, ayudas y subvenciones. "Sobre todo incidiremos en la cooperación al desarrollo", destacó la coordinadora del curso.

Paloma Fra señaló que Segovia es una provincia con muchos recursos turísticos. Uno de ellos, es el sector vinícola. "Tenemos un montón de bodegas y muchas desconocidas. Queremos potenciar el sector". También se refirió al turismo dirigido a las personas discapacitadas (el 10 por ciento de la población). "Segovia puede ser receptora de ese tipo de turismo, y para ello necesitamos profesionales preparados, porque es un turismo muy especial", reconoció.

Durante el curso se explicará a los alumnos el trabajo llevado a cabo en Segovia en los últimos años por los diferentes grupos de acción local.



mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

MIERCOLES, 20 DE ABRIL DE 2005.
Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Coca.
Calles: C/ Arturo Acosta, C/ El Castillo 1 y 4, C/ Toribio Sanz Domínguez.
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Nº 1 de Coca.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

XXVIII Muestra de Teatro Independiente

HOY: Martes 19 de abril a las 20:00 horas

" PAULINA Y LOS GENERALES "
Jorge Amich y el propio grupo.
Grupo: TIERRADENADIE. UNIVERSIDAD AUTONOMA - Madrid

MAÑANA: Miércoles 20 de abril a las 20:00 horas

" POLIFONISTAS ESPAÑOLES DEL SIGLO XVI "
Música en la época de Cervantes.
Grupo: THESAURUS ENSEMBLE VOCAL







mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

MIECOLES, 20 DE ABRIL DE 2005.
Desde las 9.30 a las 11.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA:
Castroserna de Abajo.
Calles: Todas
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Castroserna de Abajo

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

PROMOCIÓN ESPIRDO

36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:



AVALA Y FINANCIA:



INFORMA Y VENDE:





Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

DIPUTACIÓN

Hoy será propuesto José Velasco como nuevo alcalde de Valdeprados

F. D.
Segovia

José Velasco será el nuevo alcalde de la localidad de Valdeprados, según la propuesta que se presente hoy para su aprobación en el pleno provincial para su aprobación.

El nuevo regidor ha sido presentado por el PSOE, que tuvo mayoría electoral en los comicios de 2003, después de que Javier Cubo María, presentara su dimisión cuando se estaba fraguando una moción de censura en el municipio.

El municipio se quedó sin representantes el pasado mes de febrero cuando Javier Cubo dimitió alegando motivos personales.

Según han señalado fuentes próximas al futuro alcalde, su intención es "aunar voluntades y recuperar la unidad vecinal", rota tras querer implantarse en el municipio una empresa que anunció la creación del Círculo de las Artes y las ciencias, que preveía urbanizaciones y un parque empresarial.

DIPUTACIÓN EL CAMBIO OBEDECE A UN ACUERDO ALCANZADO TRAS LAS ELECCIONES MUNICIPALES

Javier Pascual relevará a Marisa González en el grupo socialista

La pérdida de representantes en la zona de Cuéllar llevó a compartir el cargo

F. DESCALZO
Segovia

El actual alcalde de Olombrada, Francisco Javier Pascual Bayón, tomará el relevo de Marisa González San Miguel, concejala en Cuéllar, en el puesto de diputado provincial dentro del PSOE.

La sustitución forma parte del acuerdo alcanzado en el seno del grupo socialista tras las últimas elecciones municipales en las que este partido obtuvo un diputado menos de lo esperado en la demarcación de Cuéllar, de modo que acordaron compartir la legislatura y que Marisa González permaneciera dos años en el cargo y Javier Pascual los dos restantes.

Como quiera que el ecuador de la legislatura en la Diputación se cumplirá el próximo mes de julio, el cambio está previsto que se materialice en esas fechas.

DISTINTA MEMORIA

La existencia de este pacto interno ha sido confirmado por fuentes del partido socialista. Sin embargo la reacción entre los propios afectados fue ayer diferente. Marisa González negó conocer el acuerdo asegurando que "no sabía nada de eso". Por el contrario, Javier Pascual reconoció que se convino el cambio al comienzo de la legislatura, si bien matizó que desde entonces "no hemos vuelto a tratar el tema".

La sucesión precisará de la dimisión de la actual edil en el Consistorio cuellarano, para poste-



Francisco Javier Pascual Bayón



Marisa González San Miguel

riormente incorporar al siguiente en la lista, que el PSOE presentó por el partido judicial de Cuéllar, y que ocupaba Javier Pascual.

La merma de un diputado en la zona cuellarana se debió a la disminución de votos por la concurrencia en las elecciones municipales del grupo Socialistas Por Cuéllar (SPC), que encabezaba

Ángel Gómez, anterior miembro de la formación socialista.

El PSOE había mantenido en las últimas legislaturas en esta zona dos diputados, al igual que el PP. Sin embargo en este caso el PP logró un representante más.

En todo caso, aunque el balance global de votos le resultó más favorable al PP, el PSOE

sumó cuatro escaños más, que se los arrebató al PP y a IU. De los 25 diputados que componen la Corporación, los populares cuentan ahora con 14, frente a los 15 de que disponían hasta entonces. El PSOE pasó de tener 8 a 12 diputados; e IU cuenta con la mínima representación, al quedarse con un solo miembro.

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 19
Tfno 921 41 20 90
2º Concurso Triangular es...

SUCESOS



La Cuesta de Los Hoyos, escenario de un nuevo accidente

Una mujer resultó ayer ileso tras salirse el vehículo que conducía por la Cuesta de Los Hoyos y chocar contra un hito de piedra situado en uno de los márgenes de la travesía. El suceso, según fuentes policiales, tuvo lugar a las diez y cuarto de la maña-

na y provocó importantes daños materiales en el vehículo accidentado. Por otra parte, la Policía registró otros dos siniestros, en el Paseo del Obispo y en la calle Encuadernadores, que causaron daños en un turismo y un camión, respectivamente.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del viernes 22 de abril **"La Nona"**

Cía: Producciones Cachivache

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO LANONA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **ENTRADA** telenrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todas las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 20 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

Descubre los destinos más divertidos con la primera agencia de viajes.



Elige viajar con la calidad y garantía de Viajes El Corte Inglés.

De la mano de nuestro personal especializado descubrirás los destinos más sorprendentes, con el mejor servicio y asesoramiento.

Además disfrutarás de grandes ventajas:

- Catálogos exclusivos de viajes.
- Productos de máxima calidad con nuestro touroperador Tourmundial.
- Presencia en los principales destinos turísticos del mundo.
- 7% de descuento durante todo el año al reservar con dos meses de antelación (*).
- Sin gastos de anulación hasta 21 días antes de tu viaje (*).
- Pago aplazado en tres meses sin intereses con la Tarjeta de Compra El Corte Inglés.
- El horario más amplio y cómodo.
- La garantía de Viajes El Corte Inglés.

CLIC.MA.39



* Consulta condiciones de aplicación.

Todos nuestros catálogos de verano ya disponibles.

Información y reservas:
902 400 454
www.viajeselcorteingles.es

VIAJES
El Corte Inglés

■ SANIDAD

Profesionales de Segovia acudirán a la manifestación de apoyo al "Severo Ochoa"

P. B.
Segovia

La Junta de Personal del Área de Salud de Segovia ha manifestado su apoyo a los trabajadores del hospital Severo Ochoa de Leganés, en Madrid, y varios profesionales segovianos han anunciado que hoy participarán en la manifestación que partirá a las 19.00 horas de la plaza de Cibeles y llegará ante la Consejería de Sanidad, con el lema "En defensa de la Sanidad pública".

Además ayer se celebró en el Hospital General una asamblea informativa en la que el jefe de la UCI del "Severo Ochoa", Frutos del Nogal, y el médico de Urgencias del citado centro madrileño, José Luis Menéndez, explicaron su versión sobre la polémica creada por unas denuncias anónimas sobre presunta mala praxis médica en la administración de sedantes a pacientes terminales. Frutos del Nogal criticó la manipulación e intoxicación que se ha hecho con este tema creando alarma social y poniendo en duda la labor de todos los trabajadores sanitarios. El médico que hace años trabajó en Segovia, aseguró también que el personal del hospital Severo Ochoa no quiere entrar en una guerra de partidos políticos, y que desde la Consejería de Sanidad de Madrid se vienen haciendo varios intentos de privatizar servicios sanitarios.



Los dulzaineros amenizaron un pequeño baile para los andariegos en la plaza de Hontanares de Eresma

F. PENALOSA

■ SOCIEDAD HONTANARES DE ERESMA RECIBIÓ AYER EN SU DÍA DE FIESTA A LA ASOCIACIÓN DE ANDARIEGOS

Segovia renueva su amistad con San Bartolomé de Tirajana

La Plaza Mayor de Madrid acogió la presentación de la marcha Madrid-Segovia

JUANA HITIA
Hontanares de Eresma

Segovia renueva estos días su amistad y hermanamiento con el municipio canario de San Bartolomé de Tirajana. La Asociación de Andariegos Segovianos recibió el domingo por la noche a la expedición canaria, unas 22 personas, que pasarán esta semana en la provincia y participarán en la actividad central, la marcha Madrid-Segovia, que tendrá lugar el jueves.

Después de ser saludados por la corporación municipal de Segovia, los andariegos se desplazaron ayer a la localidad segoviana de Hontanares de Eresma, donde desde hace años no faltan a su cita anual con los tradicionales judiones de la ribera del Eresma. Allí les esperaban los vecinos encabezados por el alcalde, Pedro Luis Cuesta, que ayer celebraban la fiesta local del Patrocinio de San José.

Desde primera hora de la mañana el grupo de cocineros de la asociación La Parrilla preparó unos 20 kilos de judiones, para unas 200 personas. Acompañados de oreja, rabo, morcilla extremaña, chorizo y huesos de jamón, y tras cerca de tres horas de cocción, hicieron las delicias de los comensales. De segundo, carne a la parrilla, y todo ello amenizado por la música de los dulzaineros.

El vicepresidente de la asociación de barman de San Bartolomé de Tirajana, Gabriel Díaz, reco-



Los cocineros de La Parrilla fueron los encargados de preparar los judiones

F. PENALOSA

nió que "nos encontramos muy felices aquí, gracias al cariño con el que nos reciben". "Cada año queremos compartir esta semana con los segovianos. Estamos como en nuestra propia casa", añadió.

A pesar de las diferencias entre Segovia y Canarias, Gabriel Díaz, aseguró que "nos vamos compe-

netrando en los caracteres. En el clima sí que hay diferencia, aunque venimos agosto a pasar frío a Segovia".

Las actividades de los andariegos continuaron ayer por la tarde en Madrid con la presentación de la marcha Madrid-Segovia en la Plaza Mayor de la capital.

Hoy está previsto que visiten

la Diputación Provincial y al mediodía saldrán hacia otros de sus destinos anuales, Chatún, donde realizarán una visita por el pueblo. El Ayuntamiento de Chatún les ofrecerá una comida a los andariegos preparada por las amas de casa del municipio. Por la noche, será la Venta Hontoria la que les recibirá con una cena.

—EDICTO—

Yo, JOSÉ MARÍA OLMOS CLAVIJO, Notario del Ilustre Colegio de Madrid, con residencia en Segovia.

HAGO CONSTAR: Que en esta Notaría de mi cargo se ha iniciado con fecha catorce de Abril de dos mil cinco, Acta de Notoriedad, tramitada conforme a lo dispuesto en el artículo 53 diez de la Ley 13/1996 de 30 de Diciembre, promovida a instancia de la Sociedad "CONSTRUCCIONES JESÚS ALONSO HERRANZ, S.L.", para constatar la modificación de superficie de la siguiente finca:

PARCELA DE TERRENO, en el Término Municipal de La Higuera (Segovia), al sitio de "Las Eras", Linderos: Linda al Norte, con el camino de Las Eras; al Sur, con pajar de Lucía Sanz y con un corral; al Este, con finca de Ángeles Viejo; y al Oeste, con corral de herederos de Valeriano Grande. Superficie. Tiene una superficie de mil ochocientos treinta y dos metros cuadrados.

INSCRIPCIÓN.- Inscrita en el Registro de la Propiedad número TRES de los de Segovia, al Tomo 3658, Libro 30, Folio 59, finca registral número 2627, inscripción 3ª.

REFERENCIA CATASTRAL: 9313317VL0491S0001YB.

Lo que se notifica por medio del presente Edicto a todas aquellas personas que puedan ostentar algún derecho sobre la expresada finca, singularmente a los colindantes de la misma, quienes podrán, dentro de los veinte días siguientes al de la publicación del presente edicto, comparecer en esta Notaría de mi cargo, sita en la Calle de Fernán García, nº 1, 2ª, de Segovia, exponiendo y justificando sus derechos.

Segovia, a catorce de Abril de dos mil cinco.
Doy Fe.-



El vidriero segoviano Santiago Sanz ha impartido el primer curso

EL ADELANTADO

■ **SAN ILDEFONSO** ESTA SEMANA CONCLUYE EL DE VIDRIO SOPLADO

El CNV celebra sus quince años con varios cursos

Serán impartidos por profesionales de todo el mundo

EL ADELANTADO
San Ildefonso

La Fundación Centro Nacional del Vidrio, con motivo de la celebración del décimoquinto aniversario de la Escuela de la Real Fábrica de Cristales de La Granja, ha organizado quince cursos monográficos, uno por cada año formativo.

Estos cursos serán impartidos por los artistas más relevantes dentro de cada técnica vidriera, de Alemania, Austria, Canadá, Estados Unidos, España, Inglaterra, Japón, Inglaterra, República Checa y Méjico.

A su vez, se celebrarán una serie de conferencias y muestras en colaboración con el Museo del Vidrio, en la que los artistas realizarán ponencias y expondrán, junto a sus alumnos, una selección de piezas de cada curso.

El primer curso "Iniciación al vidrio soplado", impartido por el maestro segoviano Santiago Sanz, finalizará este jueves con la conferencia que realizará a puertas abiertas en colaboración con las artistas del segundo curso que se desarrollará este año, "Iniciación al termofundido y al termoformado". Las profesoras de este nue-

TERMOFUNDIDO

Iniciación al termofundido y al termoformado será el segundo curso que se impartirá este año en La Granja

vo curso serán María Ángeles Escudero y Concha Juárez, y se contará con la participación del director del área formativa y artística de la Fundación del CNV, Eduardo Osimani.

■ **SAN RAFAEL** PIDEN A LA JUNTA QUE INTERVENGA EN EL CONFLICTO

Trabajadoras del albergue reiteran los "abusos" por parte de la empresa gestora Albernatur S.L.

J. H.
San Rafael

Cuatro trabajadoras fijas discontinuas del albergue juvenil de San Rafael han reiterado sus denuncias de "abuso, malos tratos e insultos" contra la empresa que gestiona el centro, Albernatur S.L., desde hace un año.

En un escrito remitido a esta redacción exponen que en septiembre de 2004 "el Juzgado de lo Social de Segovia declaró impropio el despido pretendido por la empresa y condenó a Albernatur al pago de los salarios de tramitación en cuantía de 15.602,80 euros". En este sentido, afirman que la empresa aún

no les ha abonado esa deuda.

Las trabajadoras afectadas denuncian que el conflicto está en conocimiento de la Junta de Castilla y León, "pero desgraciadamente el silencio ha sido toda su respuesta, permitiendo una degradación absoluta y fraude a los usuarios del albergue".

En el comunicado significan que la responsable de la empresa "afirma de forma pública y con absoluta impunidad que tiene un acuerdo privado con la Junta".

Las trabajadoras piden a la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades que se pronuncie sobre esas manifestaciones y confirme o desmienta un posible

acuerdo con Albernatur. "Pedimos que abandone la pasividad y el silencio e intervenga en el conflicto que dura casi un año, haciendo valer el pliego de prescripciones técnicas firmado por la empresa y la Junta de Castilla y León", solicitan.

En el comunicado también destacan que las trabajadoras siguen siendo tratadas por sus médicos de cabecera por diferentes trastornos de salud "que venimos padeciendo por causa de la extrema situación de presión y abuso a que estamos sometidas".

Por su parte, responsables de la adjudicataria declinaron hacer declaraciones sobre el tema.

BREVES

MARTÍN MIGUEL

'Ciudadanos por Segovia' aborda la gestión de los residuos sólidos

El Foro 'Ciudadanos por Segovia' ha organizado una conferencia para estudiar el estado de la gestión de los residuos sólidos en la provincial. Para ello ha convocado la conferencia 'La realidad del Depósito de Rechazos de Martín Miguel y sus consecuencias', en colaboración con la Federación de Asociaciones del Río Moros. La conferencia tendrá lugar el jueves 21 de abril de 2005, a las 8 de la tarde en el salón de actos de la Residencia Juvenil "Emperador Teodosio" de Segovia. Será impartida por el consultor de calidad e ingeniero industrial Primitivo Mendoza, que formó parte de la junta directiva del Consorcio de Medio Ambiente de Segovia. Acto seguido habrá un coloquio entre los asistentes. El acto será presentado por la presidenta de la Federación de Plataformas, María Oñez Monjas. Desde el Foro 'Ciudadanos por Segovia' se ha cursado invitación a las principales instituciones implicadas y a los ayuntamientos.

CANTIMPALOS

La Asociación de Amas de Casa pone en marcha su programa de actividades

La asociación de Consumidores y Usuarios Mujer Rural y Cultural "La Inmaculada", ha puesto en marcha un nuevo curso y ha dado a conocer su programa de actividades. Durante el presente mes de abril se celebrará una charla-coloquio a cargo de Nieves Pinela, licenciada en Derecho sobre "Herencias". Para el día 21 la Asociación ha organizado una excursión a Madrid. Durante esta jornada visitarán el jardín botánico y así poder ver la colección de bonsais de Felipe González; también recorrerán el Retiro y visitarán el bosque de los Ausentes, donde depositarán un ramo de flores y concluirán con una sesión de teatro en el Lope de Vega para presenciar la representación del musical. En el mes de mayo y junio tienen previsto una charla coloquio a cargo del médico titular, Raúl Fernández Lambea, que hablará de "Factores de Riesgo". Y para el 5 de junio, el colectivo celebrará una fiesta de fin de curso. (L. Matarranz).

MARTÍN MIGUEL

Convocado un certamen de poesía

La asociación cultural Las Viñas, de Martín Miguel, con la colaboración de la librería Segovia, ha convocado el I Certamen de poesía 'San Isidro Labrador' cuyo plazo de admisión finalizará el próximo 1 de mayo de 2005. Los premios consistirán en libros de lectura para las tres categorías establecidas, material escolar y diplomas acreditativos.

AGRÍCOLA

Autorizado el pago por tenencia de vacas nodrizas

La Consejería de Agricultura y Ganadería ha autorizado el primer pago a los productores de vacas nodrizas correspondientes a las solicitudes de 2004, que afectan a 677 ganaderos segovianos, que se repartirán un total de 7.616.432,78 euros. Cada animal recibe 200 euros de prima base más 24,15 de prima complementaria nacional y 100 por extensificación.



Ayuntamiento de la Villa de RIAZA
(SEGOVIA)

TRÁMITE DE INFORMACIÓN PÚBLICA

- a) Instrumento o expediente sometido a información pública:
La documentación técnica ha sido suscitada por el Arquitecto D. Juan José Aristeigui Ruiz, y está visada por el COACVLE de Segovia con fecha 12 de mayo de 2004.
Forma parte de la misma, como anexo, la "Justificación escrita del cambio sufrido en la configuración en planta de la edificación", suscrita por el Arquitecto D. Juan José Aristeigui Ruiz y visada por el COACVLE de Segovia con fecha de 18 de mayo de 2005.
El acuerdo de aprobación inicial fue adoptado por el Pleno del Ayuntamiento de Rianza en sesión extraordinaria celebrada el día 1 de abril de 2005.
- b) Determinaciones afectadas por la modificación:
La referida modificación puntual tiene por objeto adaptar el Estudio de Detalle a las disposiciones que establecen las Normas Subsidiarias municipales en materia de ordenación de volúmenes.
c) Promotor de la modificación: Promociones Hernanz de Pablo, S.L. CIF B40170961.
d) Duración del periodo de información pública: Un mes.
El periodo se computará a partir del día siguiente a la inserción del presente anuncio, sin perjuicio de que el cómputo general del periodo de información se realice a partir de la inserción del último de los anuncios que preceptivamente deba insertar el Ayuntamiento, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 155.2 del Decreto 22/2004 de 29 de enero.
- e) Lugar y horarios dispuestos para la consulta del instrumento o expediente, así como para la presentación de alegaciones, sugerencias y cualesquiera otros documentos:
Secretaría General del Ayuntamiento de Rianza sita en Plaza Mayor, 1. 40500 - Rianza (Segovia). De lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas.
- f) Derechos durante el periodo de información pública señalado:
Todas las personas, físicas y jurídicas pueden:
1. Consultar toda la documentación escrita, gráfica y cartográfica que integre el instrumento y el expediente. El Ayuntamiento dispone de un ejemplar completo y diligenciado del mismo a disposición ciudadana.
2. Presentar tanto sus alegaciones como cuantas sugerencias, informes y cualesquiera otros documentos estimen oportuno aportar en relación con el instrumento y expediente sometido a información pública.
- En la Villa de Rianza, a 8 de abril de 2005.— LA ALCALDESA, Andrea Rico Berzal.

■ CUÉLLAR PROPONEN SOLUCIONES PROVISIONALES A LA FALTA DE ESPACIO PARA ENTRENAMIENTOS

El PP traslada a la Junta las carencias deportivas de la villa

Subrayó la necesidad de un nuevo polideportivo en la zona norte del municipio

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El portavoz del grupo municipal del Partido Popular, José María Yagüe, ha trasladado al director general de Deporte, Jesús María Sanz, las necesidades y carencias del municipio a nivel deportivo. Yagüe señaló que estas necesidades no eran desconocidas para la Junta y subrayó que son "el reflejo y el sentimiento de los colectivos y equipos deportivos de Cuéllar". Así apuntó que el tema central de este encuentro fue "la necesidad de mejorar las instalaciones deportivas con un nuevo pabellón cubierto en Cuéllar, en concreto en la zona norte", para conseguir un equilibrio de infraestructuras en la villa.

El portavoz popular le transmitió también a Sanz las conclusiones de las reuniones mantenidas por su grupo con los representantes de los equipos federados de Cuéllar y las limitaciones de éstos para poder entrenar el tiempo necesario que les permita afrontar sus compromisos deportivos en igualdad de condiciones que el resto de los competidores. Asimismo puso de manifiesto las dificultades presupuestarias del Ayuntamiento de Cuéllar.

Yagüe señaló que también expuso al director general la posibilidad de alguna solución provisional para resolver urgentemente el tema al menos de los entrenamientos. Una solución que



Los equipos federados tienen dificultades para entrenar en el polideportivo Santa Clara GABRIEL GÓMEZ

indicó "pasaría por un acuerdo con el resto de los grupos políticos y especialmente con el equipo de gobierno". El portavoz popular avanzó que esta solución provisional podría pasar por alquilar alguna nave donde ubicar canastas de baloncesto y porterías que permitan los entrenamientos.

Sanz manifestó al portavoz po-

pular que estudiará el tema con los técnicos de la dirección general aunque señaló que este año no hay partida presupuestaria para ello. Los populares quedaron emplazados con Sanz para una próxima reunión en el plazo de unos meses para abordar de nuevo este tema. Asimismo Yagüe anunció su intención de que el direc-

tor general visite la villa para conocer de primera mano la situación de las infraestructuras deportivas del municipio.

El grupo popular se reunirá nuevamente tras este encuentro con los colectivos y equipos deportivos de la villa para trasladarles los resultados del encuentro con Sanz.

■ CUÉLLAR

El nuevo director general del IDAE visita hoy la planta de biomasa

GABRIEL GÓMEZ GALICIA
Cuéllar

La planta de biomasa de Cuéllar recibe hoy la visita del director general del Instituto para la Diversificación y el Ahorro Energético (IDAE), Francisco Javier García Brea, entidad dependiente del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

El objetivo de la visita es conocer de primera mano el funcionamiento de la planta de biomasa cuellarana y su uso tanto doméstico como en la piscina climatizada, donde se utiliza combinada con energía solar.

Además, García Brea se reunirá con empresas y técnicos de la zona que trabajan en el sector, para explicarles personalmente el Plan de Fomento de las Energías Renovables y atender sus preguntas y sugerencias.

▼ EMPRESAS



NURIA PASCUAL

Aeco firma un convenio de colaboración con Caja Segovia

La Agrupación de Empresarios y Comerciantes de Cuéllar y Comarca, Aeco, firmó ayer un convenio con la entidad Caja Segovia en virtud del cual sus 150 asociados podrán beneficiarse de condiciones preferentes a la hora de obtener fi-

nanciación, según señaló el presidente del colectivo, Roberto de la Fuente. Asimismo Caja Segovia realizará una aportación económica para las actividades del colectivo tal y como anunció el jefe de zona de la entidad, Crispín Morales.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. Redondo Montoro
(Avda. Camilo José Cela hasta el 24 de abril).

CONVOCATORIAS

Escuela Oficial de Idiomas. Preinscripción y solicitud de pruebas de nivel para el curso 2005/2006 del 18 al 29 de abril. Solicitudes en el IES Marqués de Lozoya.
Jornadas Gastronómicas de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Del 8 de abril al 1 de mayo.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M^ª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento: 921 140014
Oficina de Turismo: 921 1422 03
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597
Centro Encierros: 921 142540
Estación de Autobuses: 921 141513
Centro de Salud: 921 142245
Urgencias: 921 14 0p8 20
Cruz Roja: 921 14 08 69
Correos: 921 14 08 17
Polideportivo: 921 140910
Piscinas: 921 140520
Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN

www.aytocuellar.es



NUEVO CHRYSLER GRAND VOYAGER CON **STOW'N'GO** DE SERIE DESDE 33.425 €*



Ya tienes STOW'N GO, EL ÚNICO SISTEMA DEL MUNDO que te permite esconder los asientos bajo el suelo en menos de 30 segundos. Ir con seis amigos, volver con un sofá de tres plazas, recoger a tus tres hijos con sus tres bicicletas... Es fácil, porque incluso con sus 7 asientos habilitados tienes 3 maleteros independientes y todo un mundo de posibilidades.

Y también tienes un Chrysler Voyager desde 24.300 €.**

Chrysler es una marca del Grupo DaimlerChrysler > 902 352 352 > www.chrysler.es

* Precio Gama Grand Voyager con Stow'n Go de serie desde 33.425€. ** Precio Gama Voyager desde 24.300€, válido hasta el 31/5/05, sistema Stow'n Go no disponible. Precios válidos para vehículos matriculados como mixto adaptable, para Península y Baleares. IVA y transporte incluidos. Gamas Voyager y Grand Voyager: emisiones de CO₂: 203-319 (gr/km), consumo combinado: 7,7-13,2 (l/100 km).

■ **OTERO DE HERREROS** SE PODRÁ UTILIZAR A FINALES DEL PRESENTE MES

Concluyen las obras del frontón municipal

Diversos problemas técnicos han venido retrasando su ejecución

ÁLVARO PINELA
Otero de Herrerros

Los vecinos podrán disponer del nuevo frontón municipal en los próximos días, según confirmaron desde el Consistorio. De esta manera se hará realidad una instalación deportiva, cuyas obras comenzaron hace cuatro años, y que por diversos problemas de carácter técnico y material, ha venido demorando la puesta en servicio de un servicio muy esperado y requerido.

Los motivos de la prolongación de los plazos de ejecución, hay que encontrarlos inicialmente en la adjudicación inicial del complejo se realizó a una empresa domiciliada en Elche, que a los pocos días de iniciar los trabajos, abandonó los mismos, con lo que hubo de volver a sacar a licitación su contratación; después surgieron problemas en las paredes del complejo, que se agrietaron.

También hicieron mella en la misma los efectos del fuerte viento, y las condiciones climáticas se presentaron poco propicias para dar continuidad a los trabajos.

PROBLEMAS POSIBLES

Lo cierto, tal y como señalan desde el municipio, es que en la construcción del frontón se han dado todos los problemas posibles, "por ello desde el equipo de Gobierno pedimos disculpas por el retraso de las obras".

Durante la pasada semana, se concluyó la pavimentación de la pista polideportiva, y se ha pintado de color verde la pared del frontón, así como el trazado de las líneas que delimitan el terreno de juego.

La ejecución de las obras ha

▼ ESPACIOS PÚBLICOS



En marcha, el nuevo parque de Las Tollas

El Ayuntamiento ha comenzado los trabajos de movimiento de tierra y explanación de la zona próxima a las piscinas municipales, donde se habilitará el parque de Las Tollas, un nuevo área de ocio y recreo, en el que se acondicionarán los márgenes del río. Se colocarán bancos, mesas, papeleras, barbacons, se dispondrá un puente sobre el río y se situará una fuente.

sido realizada por dos empresas, una ha construido las paredes, y otra empresa, ha acometido la pista y el acondicionamiento exte-

rior. En total el presupuesto empleado entre los dos trabajos, han alcanzado un presupuesto aproximado a los 72.000 euros.

■ **OTERO DE HERREROS** HASTA EL 30 DE ABRIL

La asociación Lacerta desarrolla las aulas de educación ambiental

A.P.
Otero de Herrerros

La asociación cultural y deportiva Lacerta un año más viene desarrollando las aulas de educación medioambiental, centradas en el agua, bajo el título: "Gota a gota el agua se agota". La puesta en marcha del programa se inició con unas jornadas abiertas dedicadas también a los padres, si bien el eje central de las mismas siguen siendo los niños. Durante este año participan 30 niños.

Las jornadas, comenzaron el día 5 de marzo y concluirán el día 30 de abril, sus contenidos se refieren a las fuentes y pilones del pueblo, la ruta del arroyo cazaminas; ruta por los arroyos del va-

llejo y del quejigal; visita al asentamiento de Ferreros y el arroyo Ferreros; camino del charco, concluyendo con una exposición cedida por la Junta de Castilla y León, titulada: El museo del agua.

OBJETIVOS

Entre alguno de los objetivos, se pretende conocer la utilidad del agua, la utilidad del agua en nuestro pueblo ayer y hoy; los depósitos y saber por dónde entra el agua al pueblo; el uso del agua en la explotación minera, conocer las fuentes que hay en la falda de la sierra; su historia y usos; también sobre la depuradora y saber por dónde sale el agua del pueblo que hemos usado.

■ **OTERO DE HERREROS**

La asociación Ferreros alcanza las 165 socios

A.P.
Otero de Herrerros

La Asociación Cultural Ferreros, alcanza hasta el momento los 165 socios, el colectivo, está formado mayoritariamente por mujeres. La nueva junta directiva, se está encargando durante estos días del cobro de las cuotas, que están fijadas en nueve euros anuales, que se abonan en dos veces, señaló la presidenta María del Carmen Peñas, que junto a la secretaria, Azucena Reques, la tesorera Elena del Barrio, la vicepresidente, Visitación Bravo, y los vocales, Inés Reyes, Santa, y Aurora Mantecas componen el nuevo cuadro directivo.

Según detalló Peñas, en estos momentos, estamos gestionando la petición de varias subvenciones, por una parte ya se ha obtenido una ayuda de Caja Segovia de 180 euros, se ha pedido otra al Ayuntamiento de Otero, que lo deberá aprobar en sesión de pleno, y a la Diputación Provincial de Segovia.

Entre las actividades realizadas hasta el momento, el pasado viernes un total de 38 socios, asistieron a contemplar una obra de teatro, en el teatro Juan Bravo de Segovia. Asimismo, Ferreros está pendiente de las gestiones puntuales para realizar una excursión el próximo día 4 de junio.

■ **OTERO DE HERREROS** CONOCIÓ LOS PROBLEMAS DEL MUNICIPIO EN EL ENCUENTRO QUE MANTUVO EN EL AYUNTAMIENTO

El presidente de la Diputación Provincial visitó la localidad

A.P.
Otero de Herrerros

El presidente de la Diputación Provincial Javier Santamaría, visitó la semana pasada la localidad, donde mantuvo un encuentro con varios miembros del Ayuntamiento de Otero, durante el mismo, se le participó a Santamaría que una de las mayores preocupaciones del municipio era el suministro de agua potable, ya que por un lado se tiene la necesidad de renovar las redes, y por otro, los ediles, consideraron que "es necesario cambiar el revestimiento impermeabilizante de la balsa de contención del agua, ya que durante los últimos meses se ha deteriorado y se han producido fugas de agua", explicaron.

Santamaría se reafirmó en la postura de la Diputación centrada en el esfuerzo institucional en esta materia, "con el objetivo de mejorar las redes de abastecimiento de agua potable en todos los municipios de la provincia".

Por otro lado la alcaldesa María Luisa Román(PSOE), y diputada provincial se interesó por el programa de Internet Rural, un aspecto en el que el presidente, confirmó a la alcaldesa que la petición de Otero, estaba dentro de las concedidas en el nuevo programa de Internet para todos.

Los responsables municipales también se interesaron por posibles líneas de ayudas para la rehabilitación de la Iglesia.



En el encuentro en el Consistorio participaron varios miembros del Ayuntamiento

ARCHIVO DE SALAMANCA CARMEN CALVO ACUDIÓ A VALLADOLID A LA INAUGURACIÓN DE LA REHABILITACIÓN DE LA CASA DE CERVANTES

La ministra inscribe la devolución de los papeles en la legalidad

Afirma que Fraga ya hizo esta petición a Suárez hace 25 años

EFE
Valladolid

La ministra de Cultura, Carmen Calvo, situó ayer en los ámbitos de la normalidad y legalidad democráticas el retorno a la Generalidad de Cataluña de parte de los documentos depositados en el Archivo General de la Guerra Civil, con sede en Salamanca, "que responde a una verdad de la historia, guste o no". "El Gobierno toma decisiones razonables y trabaja con sentido de equidad y equilibrio", ajeno a cualquier política "de agravio" hacia ciudades o autonomías "que hay a quien le gusta para insultar, hacer demagogia y enfrentar a unos con otros", manifestó Calvo en Valladolid delante de la reformada Casa de Cervantes.

Explicó que la devolución a la Generalidad de legajos "incautados a un gobierno legítimo y que sirvió para la represión política", culmina un proceso de 25 años, y recordó que el actual presidente de Galicia, Manuel Fraga (PP), fue el primero en pedir su retorno al entonces jefe del Gobierno, Adolfo Suárez.

Rechazó por estas razones que la decisión de promover una ley para dar forma jurídica a la salida de los papeles represente un

"agravio" contra Salamanca y Castilla y León, "con las que nada tiene que ver", y emplazó a los discrepantes a que empleen "sus armas" dentro del "debate democrático" de la futura ley. "Cada uno hace política como quiere, allá su responsabilidad, y si alguien piensa que esta decisión es un agravio es que se lo cree, pero no lo es ni en su contenido ni en su forma", agregó la ministra antes de afirmar que incluso el presidente del PP en Cataluña, José Piqué "opina lo mismo. Por una vez estoy de acuerdo con el PP".

COMPROMISO Y ABUCHEOS

Insistió en que viene "encantada" a Castilla y León, "a mejorar las infraestructuras de esta parte tan significativa de España, de un valor histórico excepcional", y puso como ejemplo sus recientes visitas a Segovia y al yacimiento romano de Las Médulas (León), y la próxima a Valladolid para reforzar la participación del Ministerio en el Museo de Arte Contemporáneo "Patio Herreriano". Puso esos ejemplos acerca del "compromiso con esta tierra" del Ministerio de Cultura, que no responden a "ninguna compensación" por la futura salida de medio millar de cajas con documentos desde el Archivo de Salamanca.

EQUILIBRIO

La ministra de Cultura asegura que el Gobierno trabaja con sentido de equilibrio, ajeno a políticas "de agravio"

Por su parte, una veintena de personas se concentró ayer frente a la llegada de la ministra de Cultura, Carmen Calvo, a la que recibió con un abucheo como protesta por la devolución de papeles a Cataluña del Archivo de Salamanca. Los manifestantes portaban pancartas en las que se podía leer "La historia no se divide" y "Archivo sí, ministra no", que mostraron cuando la ministra hacía su entrada en la Casa Cervantes para la inauguración de su rehabilitación.

Con anterioridad, en Burgos, el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, aseguró que los ciudadanos de la región "tomarán buena nota" y ello se reflejará en los resultados de las próximas elecciones autonómicas por la decisión de trasladar a Cataluña parte de los fondos del archivo de Salamanca.



La ministra y Herrera, durante su encuentro ayer en Valladolid EFE



Unos 200 ciudadanos abuchearon a la ministra Carmen Calvo EFE

SOCIEDAD LA REHABILITACIÓN DEL INMUEBLE HA TENIDO UNA INVERSIÓN DE 400.000 EUROS Y RECUPERA EL AMBIENTE DEL SIGLO XVII

Los Duques de Palma inauguran la reforma de la Casa de Cervantes

EFE
Valladolid

La renovada casa que entre 1603 y 1606 habitó en Valladolid Miguel de Cervantes, estancia que coincidió con la publicación de la primera parte de El Quijote y donde escribió los dos relatos que cerraron sus Novelas Ejemplares, fue visitada ayer por los Duques de Palma, la infanta Cristina e Iñaki Urdangarín. El edificio donde moró Cervantes, entonces un viejo soldado retirado y un poeta medianamente conocido, ha sido rehabilitado por el Ministerio de Cultura como comprobaron los duques durante la visita a esta casa-museo, que recorrieron junto a la ministra Carmen Calvo y el presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.

Cerca de 400.000 euros ha costado una restauración que ha devuelto al lugar la atmósfera del siglo XVII a través del remozado general de las instalaciones, la mejora de la

seguridad, iluminación, arreglo del mobiliario y de la fachada, así como la consolidación de elementos arquitectónicos. Todo ello unido a la reparación de tapices, esculturas, alfombras y cuadros, además del acondicionamiento del jardín a cargo del Ayuntamiento de Valladolid, todo lo cual explicó a los Duques el director de la casa museo, Jesús Urrea, en presencia de la consejera de Cultura, Silvia Clemente, y del delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo.

La infanta Cristina e Iñaki Urdangarín llegaron poco antes de las 12,15 hasta la casa que estrenó en 1603 un decaído Cervantes procedente de Andalucía, donde sufrió prisión a causa de su oficio de recaudador, y que habitó junto a sus dos hermanas, una sobrina, una hija natural y una criada apodadas "Las Cervantas".

La hija del rey y su esposo recibieron una cariñosa y sonora ova-



Los duques, con el director de la casa-museo, la ministra y la consejera Silvia Clemente EFE

ción de un nutrido grupo de personas que esperaban su llegada. El alcalde de Valladolid explicó a los Duques de Palma que se encuentran en uno de los pocos lugares de España que puede acreditar documental-

mente la estancia de Cervantes, mientras que Urrea le recordó que "fue su bisabuelo, Alfonso XIII" quien hizo posible su recuperación e inicial conservación.

El inmueble se estructura en torno a una alcoba situada al lado de la estancia donde Cervantes se senta-

ba a escribir, un salón, un recibidor y la entrada a desván, estancias caracterizadas por una sobriedad que realzan las paredes encaladas y recubiertas con arrimaderos de esparto para protegerlas en su parte baja.

■ **MEDIO AMBIENTE** LA PRODUCCIÓN ANUAL DE MADERA ES DE 1,3 MILLONES DE M³

La mitad de la superficie de la región es forestal

El objetivo de la Junta para esta legislatura es lograr el certificado de Gestión Forestal Sostenible a escala regional

EFE
Valladolid

El 52 por ciento de la superficie de Castilla y León es de uso forestal, con lo que supera a la agricultura, que representa el 44 por ciento del territorio de la Comunidad Autónoma, según datos de la Consejería de Medio Ambiente. El consejero de Medio Ambiente de Castilla y León, Carlos Fernández Carriedo, visitó ayer la fábrica de Tafisa en Valladolid, perteneciente al Grupo Sonae Industria. La visita se enmarca en la política de la Consejería "de trabajar en la defensa de la integración entre monte e industria, en aras de conseguir una gestión ordenada y sostenible de los recursos forestales, consiguiendo valor añadido en términos económicos para la población", informó la Junta de Castilla y León.

Fernández Carriedo consideró "de vital importancia" el crecimiento sostenible de la actividad vinculada al sector forestal en la Comunidad, que da empleo a 18.000 personas en Castilla y León. El apoyo de la Consejería a este sector "queda reflejado en el hecho de que Castilla y León ha sido la primera Comunidad en conseguir el certificado de Gestión Forestal Sostenible para un total de 100.000 hectáreas, en montes catalogados de utilidad pública en la comarca de Pinares de Soria y Burgos". Esta cifra representa más de la tercera parte de toda la superficie certificada a escala nacional, según una nota informativa de la Junta.

El objetivo de la Consejería para la presente legislatura es conseguir el certificado de Gestión Forestal Sostenible a escala re-



Carlos Fernández Carriedo

EFE

gional, ya que proporciona valor añadido a la madera e incrementa la competitividad del sector.

La Consejería también colabora con la industria forestal en la búsqueda de nuevos usos de los productos del monte y en el desarrollo de nuevas tecnologías. Castilla y León cuenta con casi 5 millones de hectáreas de terreno forestal, de las cuales 3 millones son arboladas. Por cada habitante, existen 1,19 hectáreas de terreno arbolado, muy por encima de la media nacional y europea, donde este parámetro se aproxima a los 0,27 hectáreas por habitante.

Los presupuestos de la Consejería para 2005 contemplan una

inversión de 40,5 millones de euros para restauración de la vegetación con, entre otras actuaciones, la repoblación de 17.000 nuevas hectáreas, con 30 millones de árboles. Castilla y León tiene una producción de madera que ronda los 1,3 millones de metros cúbicos al año.

El Grupo Sonae-Tafisa cuenta en su factoría de Tradema Valladolid con dos líneas de producción de tablero de aglomerado y fibra (MDF), más las de transformación de melamina, pintura y moldeado. Además, dispone del Aserradero de Cuéllar (Segovia) para la producción de tabla y palet.

BREVES

AGUA

La Diputación de Ávila repartirá dos litros por persona a los afectados por el arsénico

El presidente de la Diputación de Ávila, Agustín González, anunció ayer que la institución provincial repartirá dos litros de agua por persona y día, y no uno, en los pueblos cuyo líquido elemento tiene concentraciones de arsénico y nitratos más elevadas de lo permitido. Así lo anunció González durante la Junta de Gobierno celebrada ayer por la mañana, días después de que el grupo socialista afirmara que un litro de agua por persona resultaba "escaso para garantizar el abastecimiento en algunos pueblos". La corporación provincial pasará de repartir un litro por persona y día a dos litros de agua embotellada, a partir del día 1 de mayo y durante todo el periodo estival, teniendo en cuenta tanto la meteorología, como la mayor afluencia de visitantes a estas localidades de La Moraña.

TEMPORAL

Rescatados una patrulla de la Guardia Civil y un hombre atrapados por la nieve

Agentes de la Guardia Civil tuvieron que rescatar ayer de madrugada en el puerto de Estacas de Trueba, en Burgos, a una patrulla de la Benemérita y a un hombre de 77 años, cuyos vehículos se quedaron atrapados por la nieve que había en la calzada. Según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno, estos agentes tuvieron que acudir también al rescate de una patrulla de la Guardia Civil que procedentes de la parte cántabra del puerto se quedó atrapada cuando acudía al lugar para intentar rescatar al hombre atrapado. El puerto de Estacas de Trueba, junto a los de La Sía y Lunada, situados en el norte de la provincia de Burgos, en la comarca de Las Machorras, suelen estar la mayor parte del invierno cerrados.

SOCIEDAD



Herrera, en la inauguración de "Inici@té", ayer en Burgos

EFE

Herrera asegura que en 2007 habrá banda ancha en internet en toda la Comunidad

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, aseguró ayer en Burgos que para 2007 estará "garantizado" el acceso por banda ancha a internet para todos los ciudadanos de la región. Herrera, que inauguró la carpeta "Inici@té", con la que se pretende difundir las nuevas tecnologías entre los escolares, se refirió al "esfuerzo inversor", con 850 millones de euros, del Ejecutivo regional para conseguir este objetivo. Destacó la "gran importancia" de las nuevas tecnologías para "vertebrar la Comunidad" autónoma y se refirió a internet como "un instrumento fundamental para la modernización y desarrollo económico y social de Castilla y León".

SUCESOS

Detenidas ocho personas al desarticular una red de trata de mujeres en Zamora

El Cuerpo Nacional de Policía ha detenido a ocho personas relacionadas con una organización que se dedicaba a la inmigración ilegal de mujeres sudamericanas y ucranianas a las que presuntamente explotaban para el ejercicio de la prostitución en un club de alterne de San Román del Valle (Zamora). Entre los detenidos en la operación policial figuran un español y dos ucranianas a los que se considera cabecillas de la red y se les acusa de presuntos delitos contra los derechos de los ciudadanos extranjeros, contra los derechos de los trabajadores y relativos a la prostitución.

■ **SANIDAD** QUINTO DÍA DE ENCIERRO EN EL AMBULATORIO DE CISTIerna

La Junta no reforzará su cobertura en la Montaña leonesa por falta de población

EFE
León

La Junta de Castilla y León no prevé reforzar su cobertura sanitaria en la Montaña Oriental Leonesa ni asignará un equipo médico especializado a la uvi móvil medicalizada que opera en esta comarca al no reunir los mínimos de población requeridos para adoptar una medida de este tipo. Así lo subrayó ayer el secretario territorial de la Junta en León, Javier Lasarte, quien, de este modo, se pronunció acerca del encierro iniciado por un grupo de vecinos en el centro de salud de Cistierna (León) para exigir a la Consejería de Sanidad que acceda a sus demandas.

Lasarte explicó que el Gobierno autonómico se rige bajo el criterio de que este tipo de personal médico especializado sólo se habilite en aquellas zonas de salud que concentren una población de 50.000 habitantes si cuentan con un hospital comarcal de referencia.

En los casos en los que el territorio carezca de un complejo hospitalario, como es el caso de la Montaña Oriental Leonesa, los mínimos se sitúan en las 30.000 personas, muy por encima de los doce mil habitantes de la comarca nororiental de la provincia leonesa.

Con este argumento, Lasarte consideró suficiente la infraes-

tructura sanitaria que actualmente opera en esta comarca leonesa, donde un grupo de vecinos protagoniza desde el pasado jueves un encierro en el ambulatorio de Cistierna que ayer alcanzó su quinto día de duración.

Ante esta situación, el representante de la Junta de Castilla y León apoyó las tesis ya manifestadas por el consejero de Sanidad, César Antón, según el cual la asistencia sanitaria en esta materia ya está adecuadamente cubierta con el conductor y el técnico asignados a la uvi móvil que opera en la comarca y que tiene al personal del centro de salud de Cistierna como los sanitarios encargados de su actividad.

► EL DÍA DESPUÉS DE LAS ELECCIONES VASCAS



El presidente del PP, Mariano Rajoy, y la presidenta 'popular' en Guipúzcoa, María San Gil, comparecieron ante la prensa tras analizar los resultados electorales. / EFE

Los socialistas están «abiertos al diálogo con todos, incluso el PCTV»

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, cree no obstante que la iniciativa de formar gobierno en el País Vasco le corresponde primero al PNV como fuerza más votada

• El partido del Gobierno considera positivo el resultado electoral ya que «el Plan Ibarretxe ha sido derrotado, primero en el Parlamento vasco y después por los ciudadanos»

EFE / MADRID

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, aseguró hoy que la iniciativa de formar Gobierno en el País Vasco corresponde al PNV como fuerza más votada, pero afirmó que el PSE-EE está «abierto al diálogo con todas las

formaciones, incluida el Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV)».

La Ejecutiva Federal del PSOE, presidida por José Luis Rodríguez Zapatero, analizó ayer los resultados electorales, que los socialistas calificaron de «muy positivos» para Euskadi y para España, porque los vascos han expresado un mandato de cambio político que acabe en un «obligado entendimiento».

No obstante, según señaló Blanco, ayer aún no era el día de hablar de pactos, sólo de analizar resultados, pero aseguró que el PSE acudirá a todos los encuentros y foros que se abran.

«Nosotros estamos dispuestos a dialogar para superar la etapa de confrontación y radicalidad que se ha vivido en el País Vasco, sin exclusiones», dijo, tras mostrar su confianza en que las demás fuerzas políticas entiendan también el mandato de los ciudadanos «y no les fallen. Desde luego, el PSOE no les va a fallar».

RESPECTO A LA CONSTITUCIÓN. Blanco explicó que los encuentros para buscar vías de entendimiento con los otros partidos incluirán también al PCTV; no obstante, agregó que cuando cada fuerza política fije su posición el

PSE-EE determinará si es posible el acuerdo, siempre y cuando se respeten -puntualizó- las reglas del juego y la Constitución.

Preguntado sobre la posibilidad de instar a la ilegalización de PCTV aunque ya estén presentes en la nueva Cámara vasca, Blanco insistió en que el Estado de Derecho debe ser respetuoso con las leyes y sus procedimientos.

«El Plan Ibarretxe ha sido derrotado democráticamente, primero en el Parlamento vasco y después por los ciudadanos; ayer la crispación dio paso al entendimiento obligado», señaló Blanco como conclusión.

Rajoy acusa a Zapatero de «cargarse» el Pacto Antiterrorista y dar oxígeno a ETA

AGENCIAS / MADRID

Más allá de los acuerdos que puedan cerrarse en el País Vasco, las elecciones han abierto una gran brecha entre PP y PSOE. El presidente de los populares, Mariano Rajoy, acusó al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de «cargarse» el Pacto Antiterrorista y de tirar a la basura el esfuerzo de años para dejar a ETA

fuera del Parlamento vasco. Zapatero ha cometido un «error de colosales proporciones» al dar un «balón de oxígeno a Batasuna y ETA», aseguró.

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, achacó tales palabras al nerviosismo que, dijo, reina en el PP por las tres derrotas electorales consecutivas (generales, europeas y vascas) y se

mostró convencido de que los populares pueden pasar de la mayoría absoluta con la que gobernó en España «a la oposición absoluta».

Rajoy empleó durísimas palabras contra Zapatero. «En este momento, los asesinos tienen representación en el Parlamento vasco. Todo el esfuerzo que se ha hecho en los últimos años se ha

tirado a la basura.

El líder popular aseguró además que el Gobierno tenía pruebas evidentes para saber que el Partido Comunista de las Tierras Vascas era «Batasuna con otra cara». «Yo tengo ahora mis más serias dudas de las verdaderas intenciones del Partido Socialista», agregó, sin descartar que el PSE tenga un «acuerdo oculto» con Batasuna.

Zapatero recibirá a Ibarretxe una vez que el lehendakari se reúna con todos los partidos

EFE / MADRID-VITORIA

Tal y como había prometido, el lehendakari en funciones, Juan José Ibarretxe, llamó ayer al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, quien aceptó mantener un encuentro con el dirigente nacionalista después de que éste haya visto cara a cara a los líderes de todos los partidos vascos. El encuentro Zapatero-Ibarretxe, que todavía no tiene fecha concreta, lo confirmó el secretario de Organización del PSOE, José Blanco.

Del resto de las entrevistas que mantendrá Ibarretxe, sólo ha trascendido por el momento que verá a la presidenta del PP vasco, María San Gil, el próximo lunes día 25. Zapatero también habló con San Gil, según confirmó Blanco.

Y con quien también charló Ibarretxe fue con el portavoz de la ilegalizada Batasuna, Arnaldo Otegi. A pesar de que este partido no se presentó a las elecciones por estar fuera de la Ley como parte de ETA, el lehendakari en funciones le ha incluido en su ronda. La reunión entre ambos, todavía sin fecha, podría producirse la próxima semana.

Según aseguraron ayer fuentes de la Presidencia del Gobierno Vasco, Ibarretxe, tiene como objetivo en las reuniones con los líderes de los demás partidos hablar «de la gobernabilidad de Euskadi y de cómo establecer una hoja de ruta sobre la normalización y la paz».

El PNV reconoce preocupación por lo difícil que será formar Gobierno

OTR-PRESS / VITORIA-MADRID

Aún no hay una reacción oficial de la dirección del PNV a los resultados, pero Iñaki Anasagasti admitió ayer que existe preocupación por lo complicado que va a ser conseguir un Gobierno estable. Los nacionalistas, en todo caso, no quieren hablar de derrota ni mucho menos.

Aunque la presidenta del PP vasco, María San Gil, se mostró ayer convencida de que el PSE pactará con la coalición nacionalista y que el Partido Comunista de las Tierras Vascas tendrá influencia en ese Gobierno, el líder socialista, Patxi López, aseguró que esta posibilidad «está verde». Lo que no descartó el secretario general del PSE es que Juan José Ibarretxe pacte con los comunistas abertzales.

► EL DÍA DESPUÉS DE LAS ELECCIONES AUTONÓMICAS VASCAS

La Fiscalía «sigue actuando» sobre Tierras Vascas y no descarta nada

El fiscal general, Cándido Conde-Pumpido, aseguró que «no se ha podido evitar que los votos sin opción política propia se dirigiesen a donde libremente estimaron procedente»

• El Partido Comunista de las Tierras Vascas dice que no se ha planteado entrar en el Gobierno ni apoyar a algún candidato a lehendakari, aunque no desecha tal posibilidad.

AGENCIAS / SANTIAGO-S. SEBASTIÁN

El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, indicó ayer que la Fiscalía «sigue actuando y no descarta nada para el futuro», en relación a la irrupción en la Cámara autonómica del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV) tras los comicios del domingo.

Conde-Pumpido eludió opinar sobre el resultado electoral en el País Vasco, al señalar que la Fiscalía está «al margen de la contienda política».

En declaraciones a los medios de comunicación tras firmar un convenio para la especialización de fiscales en Galicia, sostuvo que la Fiscalía del Estado ha actuado «dentro del marco de la legalidad» y dentro de lo que permite el Estado de Derecho.

En ese sentido, prosiguió Conde-Pumpido, «se pudo evitar la participación de Aukera Guztiak, pero no se ha podido evitar que los votos de los que no tenían opción política propia se dirigiesen a donde libremente estimaron procedente».

En cualquier caso, apuntó, la Fiscalía «sigue actuando y no descarta nada para el futuro».

EL PCTV, SATISFECHO. Mientras, la cabeza de lista por Guipúzcoa del PCTV, Nekane Erauskin, aseguró que todavía no se ha planteado apoyar a algún candidato a lehendakari ni tampoco la posibilidad de formar parte del Gobierno vasco, pero no lo descartó, ya que, dijo, trabajarán con quien apoye la paz y la democracia. Pese a todo, sigue habiendo sospechas sobre este partido.

Los abertzales, eso sí, están



El fiscal general, Cándido Conde-Pumpido (l), se reunió ayer en Santiago con el presidente gallego, Manuel Fraga. / EFE

muy satisfechos por el resultado electoral, que les ha otorgado más representación incluso de la que tenía Batasuna. Erauskin aseguró que todavía no han pensado si

apoyarán a algún candidato para que sea lehendakari o incluso si podrían considerar entrar a formar parte del próximo Ejecutivo de Vitoria.

«En este momento por lo menos, eso es lo menos importante», apuntó, y se limitó a decir que trabajarán «con quien esté a favor de trabajar por la democracia y la paz».

Se renovará casi un tercio de la Cámara

El Parlamento Vasco de la octava legislatura contará con casi un tercio de diputados nuevos respecto de la anterior, ya que se renuevan 21 electos de los 75 totales. De los 29 parlamentarios de la coalición PNV-EA cinco son nuevos. Entre los nuevos de PNV-EA están el secretario general de EA, Unai Ziarreta.

El PSE-EE contará con siete nuevos parlamentarios de sus 18. En Álava, la renovación de los socialistas llega a cuatro de siete parlamentarios.

El PP incorpora a dos nuevas parlamentarias, Encina Regalado y Esther Martínez, en sus quince escaños. La presidenta de la formación, María San Gil, fue elegida en las pasadas elecciones pero sólo estuvo unos meses en su escaño.

El Partido Comunista de las Tierras Vascas aporta la mayor novedad, ya que sus nueve parlamentarios son inéditos en la Cámara.

El único grupo que no ha incorporado novedades es Ezker Batua, ya que sus tres electos repiten, mientras que la parlamentaria de Aralar, Aintzane Ezenarro, también es nueva en la Cámara.

SERÁN LOS CABEZA DE LISTA. Erauskin aseguró que la intención es que los nueve parlamentarios del PCTV sean las personas que encabezarán las listas. «Lo que no sé es si luego alguien, por circunstancias personales, decidirá otra cosa», apuntó.

De cumplirse estas intenciones, sus representantes en el Parlamento vasco serán la propia Erauskin, Aiora Mitxelena, Aitor Sayans, Ane Auzmendi y Ander Irazusta por Guipúzcoa, Maite Aranburu y Katalina de Madariaga por Vizcaya y María Carmen Nieves Berasategi y José Miguel Atxa por Álava.

► TERRORISMO

Arnaldo Otegi asegura que ETA está intentando dialogar con el Gobierno

E. PRESS / BRUSELAS-MADRID
El líder de la formación ilegal Batasuna, Arnaldo Otegi, reveló ayer en una entrevista al diario belga *De Morgen* que ETA está intentando hablar con el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero.

«ETA intenta hablar con el Gobierno español», afirma Otegi en su entrevista en la que subraya que en la actualidad hay «contactos officiosos» entre los líderes de Batasuna y los del Partido Socialista de Euskadi (PSE).

«Si el Gobierno español quiere tener un escenario de lucha sin armas, entonces tiene que hablar de ETA. Lo único que sé es lo que la propia ETA ha declarado. En concreto, que está intentando abrir un canal de comunicación con el Gobierno español», señala el líder de Batasuna.

Otegi añade a continuación que desconoce en qué consiste ese intento. «No lo sé. Si lo que el Gobierno quiere es un escenario sin armas, entonces tiene que hablar con ETA», reitera.

Preguntado por si las negociaciones sólo deberían servir para establecer la forma de independencia del País Vasco, el batasuno niega «en absoluto» esta posibilidad. «No contemplamos un escenario de independencia antes de que se solucionen el conflicto político y armado. Nosotros proponemos un escenario en el que el pueblo vasco pueda decidir», manifiesta. Además, dice, Batasuna aceptaría el resultado de una consulta en el que los vascos se opusiesen a su desvinculación con España. «Si lo que dicen es que rechazan la independencia, lo reconoceríamos», explica.

CONEXIÓN ETA-SEGI. El fiscal Enrique Molina enumeró ayer nueve conclusiones que considera demuestran la vinculación orgánica de las organizaciones juveniles radicales Jarrai-Haika-Segi, 33 de cuyos miembros están siendo juzgados en la Audiencia Nacional, con ETA.

La pasada semana, Molina retiró la acusación contra cinco procesados, además de anunciar que la responsabilidad civil que exigía a Socialista Abertzaleak (SA) por la violencia callejera -más de 24 millones de euros- los reclamaría en el sumario abierto a responsables de Batasuna.

Ayer, el fiscal, quien solicita diez años de cárcel para cada uno de los acusados por pertenencia a banda armada, leyó su informe final y enumeró nueve hechos que a su juicio prueban el sometimiento de Jarrai-Haika-Segi a las directrices de ETA.

► EL CALENDARIO POSELECTORAL

La investidura del lehendakari suele tardar entre dos y tres meses tras las elecciones

• **No hay plazos legales.** La investidura del presidente vasco suele demorarse entre dos y tres meses tras las elecciones, según la experiencia de comicios anteriores, aunque no hay plazos legales fijados para ello. Para ser investido, el candidato necesita la mayoría absoluta (38 de los 75 escaños) en la primera votación, y la mayoría simple de los votos válidos emitidos en la segunda.

• **Acreditaciones.** Una vez celebrados los comicios, de cuánto tarden los diputados electos en acreditarse dependerá la fecha de la constitución del Parlamento

Vasco, ya que no existen plazos legales.

• **Proclamación.** La proclamación de los 75 electos puede realizarse hasta el 7 de mayo.

• **Primera sesión parlamentaria.** Una vez que se acredite un tercio de los parlamentarios (25), se debe convocar en quince días la primera sesión, pero no hay plazo para que se acrediten, lo que suele depender de las decisiones de los partidos sobre si les interesa acelerar o retrasar el proceso.

• **Designación del lehendakari.** Para la

designación del lehendakari tampoco hay plazos. El reglamento establece que será su presidente quien establecerá la fecha para la celebración del pleno de designación.

• **Posible disolución.** El único plazo existente señala que si transcurren sesenta días desde la convocatoria del Parlamento para la elección del lehendakari sin que ésta se lleve a efecto, el lehendakari en funciones deberá disolver el Parlamento y proceder a la convocatoria de nuevas elecciones.

José Bono revela que el Gobierno de Aznar vendió armas a Venezuela

El titular de Defensa justifica así la criticada operación comercial con el país sudamericano

• El ministro insiste ante la Comisión de Defensa del Congreso que el material que se exportará «no son armas» y que los países que tanto se alarman quisieran ser los vendedores.

OTR-PRESS / MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, sacó ayer a relucir en el Congreso las «licencias de autorización» de venta de armas a Venezuela o Colombia entre los años 2000 y 2003, durante el anterior Gobierno de José María Aznar, para defender los últimos acuerdos con Caracas, que su Departamento estima en 1.300 millones de euros.

Además, volvió a repetir a los diputados reticentes que el material que se exportará «no son armas», añadiendo que los países que tanto se alarman por la venta no es «por razones morales, sino porque quisieran venderlos ellos».

«No llevo un catálogo con lo que España produce, pero siempre que puedo arrimo el ascua a la sardina española», dijo Bono. «Tengo escasa experiencia, no sé idiomas y estoy muy limitado, pero aparte de eso, no he visto a ninguno que, en cualquier reunión, no intentase colocar productos de su país, incluso jefes de Estado», añadió, señalando que «hay países que se alarman de que España venda determinados productos no por razones morales, sino porque quisieran venderlos ellos».

Bono se extendió en su comparecencia ante la Comisión de

Defensa en los intentos de venta de armas del anterior Gobierno de Aznar. Así, expuso que, entre 2000 y 2003, el PP «vendió armas», no «buques patrulleros ni aviones» a Venezuela, y citó 6.000 pistolas, 631 granadas de mortero, 600.000 cartuchos antimotín, chalecos, cascos y escudos antibalas. No aludió a los productos destinados a la guerra química, como agentes toxicológicos y materiales radioactivos que se vendieron en el primer semestre de 2004, según un informe del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

Reveló también que en diciembre de 1999 la Armada de Venezuela firmó un contrato para adquirir un patrullero, que a finales de diciembre el BBV firmó el convenio financiero y que la Comisión Delegada de Asuntos Económicos aprobó la venta en enero de 2000. Finalmente, Caracas no lo adquirió por «catástrofes naturales».

OPERACIONES DETALLADAS.

Además, detalló la venta, también cancelada, de carros de combate de segunda mano AMX-30 a Colombia. Preciso que en noviembre de 2003, Colombia pidió a Defensa dicho carro de combate en buenas condiciones materiales y precio, así como 20 cañones.

Bono relató otras operaciones de venta de material militar al país sudamericano y citó, sin entrar en valoraciones, otros países a los que el Gobierno del PP vendió armas entre 2001 y 2003, como Marruecos, Kenia, Pakistán, Angola, Kenia o Turquía.

Bono recordó que los dos Protocolos de Cooperación suscritos



El ministro de Defensa, José Bono, se explica ante la Comisión de Defensa. / EFE

con Caracas en marzo comprenden, el primero, la venta de dos buques asfálticos, de uno *Panamay* y también la reparación de buques de la empresa PDV Marina, filial de la empresa que administra petróleo en Venezuela.

El segundo comprende la exportación de cuatro patrulleros para vigilancia de la Zona Económica Exclusiva y de cuatro buques de servicio guarda costa, además de «diez aviones de transporte medio» C-295 «que no disponen de ningún

tipo de armamento», además de dos CN-235 «similares a los descritos».

Declaró que ni siquiera precisó la autorización de exportación como material de defensa y que España no es el único país que vende a Venezuela, citando que en 2003, Caracas compró material de defensa a Suecia, Bélgica, Austria, Francia, Italia, Reino Unido, Alemania, Portugal o Hungría y que las Fuerzas Aéreas de este país operan con aviones F-16 de EEUU.

► GALICIA

Fraga reconoce presiones desde dentro del PP para que adelante las elecciones

OTR-PRESS / S. DE COMPOSTELA
El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, reconoció ayer que hay sectores dentro del PPdeG que apuestan por adelantar las elecciones autonómicas previstas para octubre, aunque advirtió que la potestad para decidir la cita con las urnas le corresponde exclusivamente a él y señaló que piensa fijarla para «cuando crea que le conviene a Galicia» y no en función de sus intereses.

«Tengo gente para todo, tengo un partido magnífico donde todo el mundo habla y todos opinan», afirmó Fraga preguntado por si le han sugerido adelantar la convocatoria de elecciones para el mes de junio.

«Tengo la facultad de hacerlo cuando crea que le conviene a Galicia, no cuando me conviene a mí», añadió después de que el secretario general del PSdeG, Emilio Pérez Touriño, diese por seguro que las elecciones se adelantarán a junio debido al desgaste del presidente de la Xunta.

Fraga ha expresado en varias ocasiones su intención de agotar su mandato y ha llegado a anunciar que las elecciones tendrían lugar «ha finales de octubre».

Mientras, juristas del PSOE analizan si hay responsabilidad penal en la publicidad institucional de la Xunta contra el Gobierno central, al difundir desde el pasado viernes anuncios a doble página en los medios de comunicación denunciando los «incumplimientos» del Ejecutivo con Galicia. No obstante, sectores del PPdeG abogan por un adelanto, pero aseguran que el presidente «no está por la labor» de faltar a esa costumbre de agotar al máximo sus mandatos.

Vázquez cree que el Pacto Local es la reforma prioritaria

EFE / LA CORUÑA

El presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y alcalde de La Coruña, el socialista Francisco Vázquez, cree que «es más importante» lograr un pacto sobre las competencias, representación y financiación de los Ayuntamientos que la reforma de los estatutos vasco y catalán.

Vázquez hizo estas afirmaciones en una entrevista con EFE antes de la adhesión hoy de los Ayuntamientos y Entidades Locales, en sendos plenos, a la denominada *carta de Vitoria*, documento aprobado en 2004 con motivo de los veinticinco años de los consistorios

democráticos y que recoge las reivindicaciones de las instituciones municipales.

El presidente de la FEMP argumentó que las CCAA han logrado en los últimos años mejorar sus niveles competenciales con diversos pactos autonómicos, mientras que ha sido imposible alcanzar un acuerdo sobre las instituciones locales. «Es la hora de decir que estamos aquí», agregó Vázquez.

El debate sobre la reforma constitucional es, a su juicio, un buen marco para acometer también la de las competencias, financiación y representatividad en el Senado de los Ayuntamientos.

En esa «redefinición», los consistorios no deben ser entendidos, «como sucede ahora», como elementos «subordinados» de las autonomías sino instituciones «en pie de igualdad» con otras administraciones y parte del Estado.

Vázquez lamentó que la posición de los consistorios no sea entendida por las fuerzas nacionalistas y los ejecutivos autónomos en los que gobiernan y, pidió al presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, que no varíe la actitud que tuvo cuando fue alcalde de Barcelona, época en la que se convirtió, «en paradigma de las reivindicaciones» municipales.



El alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez. / EFE

El presidente de la FEMP censuró al PP, pues adujo que ante este tema «mantiene la misma posición que en otros ámbitos políticos: la de hostigamiento al Gobierno, sin opción, no ya al

acuerdo, sino al diálogo». No obstante, Vázquez está convencido de que el Pacto Local es posible en esta legislatura, a tenor del «compromiso» adquirido por el Rodríguez Zapatero.

▶ VALENCIA

La Policía identifica a un menor de catorce años por el apuñalamiento de una adolescente

AGENCIAS / VALENCIA

La Policía ha identificado a un menor de 14 años por su supuesta implicación en el apuñalamiento de una chica de esa misma edad, ocurrido la noche del domingo en Valencia y por el que ésta permanece ingresada en el Hospital Clínico.

El adolescente tiene menos de 14 años y, por tanto, carece de responsabilidad penal por los hechos.

Fuentes de la investigación informaron de que la identificación de este chico, del que no se han dado más detalles, es por el momento la única relacionada con el suceso y se investiga ya su grado de implicación en él.

La menor fue apuñalada en el distrito Marítimo de Valencia y permanece ingresada en el Hospital Clínico de Valencia, aunque no se teme por su vida, según informaron fuentes policiales y sanitarias.

El incidente se produjo sobre las 19,00 horas del domingo cuando se produjo una disputa entre la joven y otro menor en el parque de las Camelias, situado en las inmediaciones de la calle Industria.

Como consecuencia del enfrentamiento entre ambos, la menor recibió una puñalada de arma blanca en el abdomen, por lo que fue atendida posteriormente por una unidad del SAMU que la trasladó al Hospital Clínico de Valencia.

A su llegada al centro sanitario, el cirujano procedió a limpiarle los bordes de la herida, y posteriormente quedó ingresada en la Unidad de Pediatría del Hospital, a pesar de que el estado de la menor ofrece un «buen pronóstico» y no reviste gravedad.

▶ ARGENTINA

Un detenido confiesa el crimen de tres ancianos españoles

EFE / BUENOS AIRES

El ex convicto Ricardo Arias, de 34 años confesó ayer ante la Justicia haber asaltado y golpeado hasta matar a tres ancianos españoles en la ciudad argentina de Junín, por lo que el caso quedó «prácticamente esclarecido».

El fiscal del caso indicó que el acusado «se mostró arrepentido, dijo que no entendía como había hecho eso y que no conocía» a sus víctimas, los hermanos Josefa, José y Agustín Villalba Ron, de 88, 86 y 79 años de edad respectivamente, hallados muertos el pasado jueves.

BREVES

ALICANTE

Un año de cárcel por revisar los mensajes del móvil de su mujer

Una jueza de Alicante ha condenado a un año de prisión y multa de doce meses a un hombre por un delito de descubrimiento de secretos al revisar los mensajes del teléfono móvil de su mujer tras arrebatárselo el aparato. El acusado le arrebató el móvil a su mujer, mientras su hermano, también condenado por los mismos delitos la sujetaba, para acceder a los mensajes que ella tenía almacenados. La jueza ha impuesto un año de prisión al acusado por un descubrimiento de secretos, así como seis meses de cárcel por otro de maltrato habitual.

MURCIA

Un anciano mata a garrotazos a un compañero de asilo

Un anciano de 86 años falleció ayer a consecuencia de las heridas que le causó un compañero de la residencia de Mayores *Los Olivares* de La Carolina, donde ambos convivían. El suceso tuvo lugar la tarde del sábado cuando por motivos que se desconocen, el residente de 75 años Francisco Martínez Collado golpeó con un bastón de madera al interno Juan Ruiz Ruiz, quien fue trasladado al hospital San Agustín de Linares a consecuencia de las heridas sufridas, donde falleció la noche del lunes.

MÁLAGA

Cinco arrestados por robar documentos bancarios en buzones

La Policía Nacional ha desarticulado a una banda de delincuentes que cometían presuntamente estafas tras sustraer documentos bancarios en buzones de urbanizaciones de la Costa del Sol, en una operación en la que detuvo a cinco españoles de un mismo *clan familiar* y esclareció quince hechos delictivos. Las estafas las efectuaban en entidades bancarias y establecimientos comerciales mediante la falsificación, clonación y uso de tarjetas de crédito.

ALICANTE

Tres años de pena por prender fuego a la casa familiar

La Audiencia de Alicante ha condenado a penas que suman más de tres años de prisión a un hombre que admitió haber prendido fuego a la casa de campo donde convivía con su familia tras discutir con su padre, al negarse éste a avalarle la compra de un vehículo. Según consta en la sentencia, hecha pública ayer, el encausado también amenazó a su familia con una navaja, causó una fractura a su padre y roció la cabeza de su madre con gasolina.



Ayer comenzó en Madrid el juicio contra los trece acusados por el denominado caso AVE. / EFE

Se aplaza hasta el lunes el juicio por el 'caso AVE' para preparar los interrogatorios

Tras la admisión en el proceso de documentos del 'caso Filesa', la Audiencia de Madrid concede unos días a las partes para estudiarlos

• Ayer comenzó la vista contra los trece acusados por cohecho y falsedad por el pago de comisiones a cambio de adjudicaciones del AVE Madrid-Sevilla.

EFE / MADRID

El presidente de la Sección 17 de la Audiencia de Madrid, Jesús Fernández Entralgo, acordó ayer aplazar hasta el lunes la continuación del juicio por el caso AVE, en el que se juzga a 13 personas por supuesta financiación irregular del PSOE a finales de los 80, para empezar con «mejores condiciones».

Así lo decidió después de que las defensas y las acusaciones, a excepción de la fiscal, solicitaran la suspensión de la vista oral al estimar que no han tenido tiempo para pre-

parar los interrogatorios después de que el pasado viernes les notificaran un auto que permite la admisión de documentos del caso Filesa.

«ME JUBILO EN DIEZ AÑOS».

Fernández, quien ante las dificultades para comenzar con la vista oral de este caso, que comenzó a instruirse en 1994, recordó que se jubila en diez años y «quería dejar este juicio arreglado», explicó que las partes tienen tres días, hasta el miércoles, para presentar la relación de documentos que van a necesitar en los interrogatorios.

Además, recordó que el próximo lunes y aunque tres de los acusados se negaron ayer a declarar, se deberá tener todo preparado para poder también interrogar a estas tres personas, ya que según recordó, las tres se mostraron a favor de hacerlo si se

les concedía más tiempo para estudiar el citado auto o para recibir una determinada documentación.

La Fiscalía solicita para los acusados entre seis y 20 años de cárcel por delitos de cohecho y falsedad documental por el presunto pago de comisiones por adjudicaciones del AVE Madrid-Sevilla.

En su escrito de conclusiones provisionales, la Fiscalía sitúa los hechos en el plan de transporte ferroviario aprobado por el Gobierno socialista en 1987, en el marco del cual «un grupo de responsables del PSOE (...) urdieron un plan para recabar comisiones ilícitas de contratistas y fabricantes de los proyectos del AVE a cambio de adjudicaciones de los contratos por Renfe», lo que hicieron a través de diversas sociedades constituidas por algunos de los procesados.

Decenas de reclusos zarandean e insultan al parricida de Elche

EFE / ALICANTE

Varias decenas de internos del centro penitenciario de Fontcalent, en Alicante, «zarandearon, insultaron e increparon» al presunto autor de la muerte de su esposa y sus dos hijos, de 6 y 2 años, la pasada semana en Elche, sin que se produjera agresión física.

Un portavoz de las Instituciones Penitenciarias informó de que este incidente ocurrió el pasado sábado por la tarde en el patio y que

la rápida actuación de varios funcionarios evitó que se consumara la agresión. Según Prisiones, el recluso, J.M.M., de 35 años, fue sometido a una revisión médica inmediatamente después, en la cual «no se le apreció contusión o rojez» alguna.

Por ello, las mismas fuentes subrayaron que «no se puede hablar de agresión» puesto que «si hubieran habido golpes, el médico los habría apreciado por la irritación

de la piel», circunstancia que no ocurrió.

El presunto parricida solamente presentaba una contusión en el lateral de la cabeza que ya tenía en el momento del ingreso en Fontcalent y que, posiblemente, se pudo haber producido en el traslado del detenido a la cárcel.

Tras los incidentes, los funcionarios sacaron a J.M.M. del patio y lo volvieron a trasladar al módulo de ingreso, donde permanece.

► SEDE VACANTE

Fumata negra en la primera jornada del Cónclave vaticano

Ninguno de los 'papables' logra reunir los 77 votos necesarios para alzarse como sucesor de Pedro • Hoy hay nueva votación

• Se cree que esta asamblea no será muy larga. Se podrían necesitar dos días para definir qué cardenales representan a las corrientes mayoritarias y elegir Papa el tercero.

OTR-PRESS / MADRID

El primer día del Cónclave que elegirá al nuevo Papa acabó en fumata negra. Fue el colofón a una jornada que por primera vez estuvo abierta al público en la gran parte de sus ritos: los fieles pudieron asistir a la misa de la mañana en la Basílica de San Pedro, y la procesión de los purpurados hasta la Capilla Sixtina y su juramento posterior estuvo abierto a las cámaras de televisión. Después, la incógnita de si se procedería a la votación o no. En la calle, miles de fieles esperaban el resultado pendientes de la chimenea de la estufa que daría la señal.

El retraso del humo negro ya hacía pensar que los purpurados habían decidido posponer la primera votación para hoy. Sin embargo, en torno a las ocho de la tarde de la paja mojada con que se quemaron las papeletas indicaron a los 40.000 fieles que, tal y como era de esperar, en esta primera votación ninguno de los candidatos había conseguido los 77 votos necesarios.

Fue el punto y final en una jornada en la que la atención comenzó en El Vaticano con la celebración de la misa *pro eligendo Pontifice* en la que se pide para que Dios ilumine a los cardenales para elegir al nuevo Papa.

JURAMENTO DE SILENCIO. Ya por la tarde, las cámaras de televisión pudieron mostrar al mundo la procesión de los cardenales hasta la Capilla Sixtina y el rito que antecede a la propia reunión del Cónclave, en el que los purpurados deben hacer un juramento de silencio bajo la fórmula recogida en la Constitución Apostólica de Juan Pablo II, *Universi Dominici*.

Después, el maestro de las Celebraciones Litúrgicas Pontificias del Vaticano, Piero Marini, pronunció el *Extra omnes* y en la Ca-

pillá Sixtina se quedaron solo los 115 electores junto a Marini y al cardenal Tommas Spidlik. Ya con las puertas cerradas, Spidlik dirigió una meditación después de la cual los purpurados debían decidir si ya se procedía a la votación o se dejaba para el martes.

Se cree que este cónclave no será muy largo, con dos días para definir qué cardenales representan a las corrientes mayoritarias y emitir un voto positivo el tercero. En el siglo XX los cónclaves no han sido muy largos, comenzando por el que eligió a Juan Pablo II, que duró tres días y para el que se necesitaron ocho votaciones. Para León X se necesitaron dos días y cuatro votaciones; Pío X, cinco votaciones; Benedicto XV, diez votaciones; Pío XI, 14 votaciones en cinco días; Pío XII, tres votaciones y dos días; Juan XXIII, once votaciones y cuatro días; Pablo VI, seis votaciones y tres días y Juan Pablo I, cuatro votaciones en dos días.

DESILUSIÓN. Decenas de miles de personas congregadas en la Plaza de San Pedro del Vaticano recibieron ayer con cierta desilusión la primera fumata del Cónclave,

La mayor parte de los ritos del día estuvieron por primera vez en la historia abiertos al público

que se concretó en un espeso humo negro después de un comienzo blanquecino que desató la emoción entre la multitud.

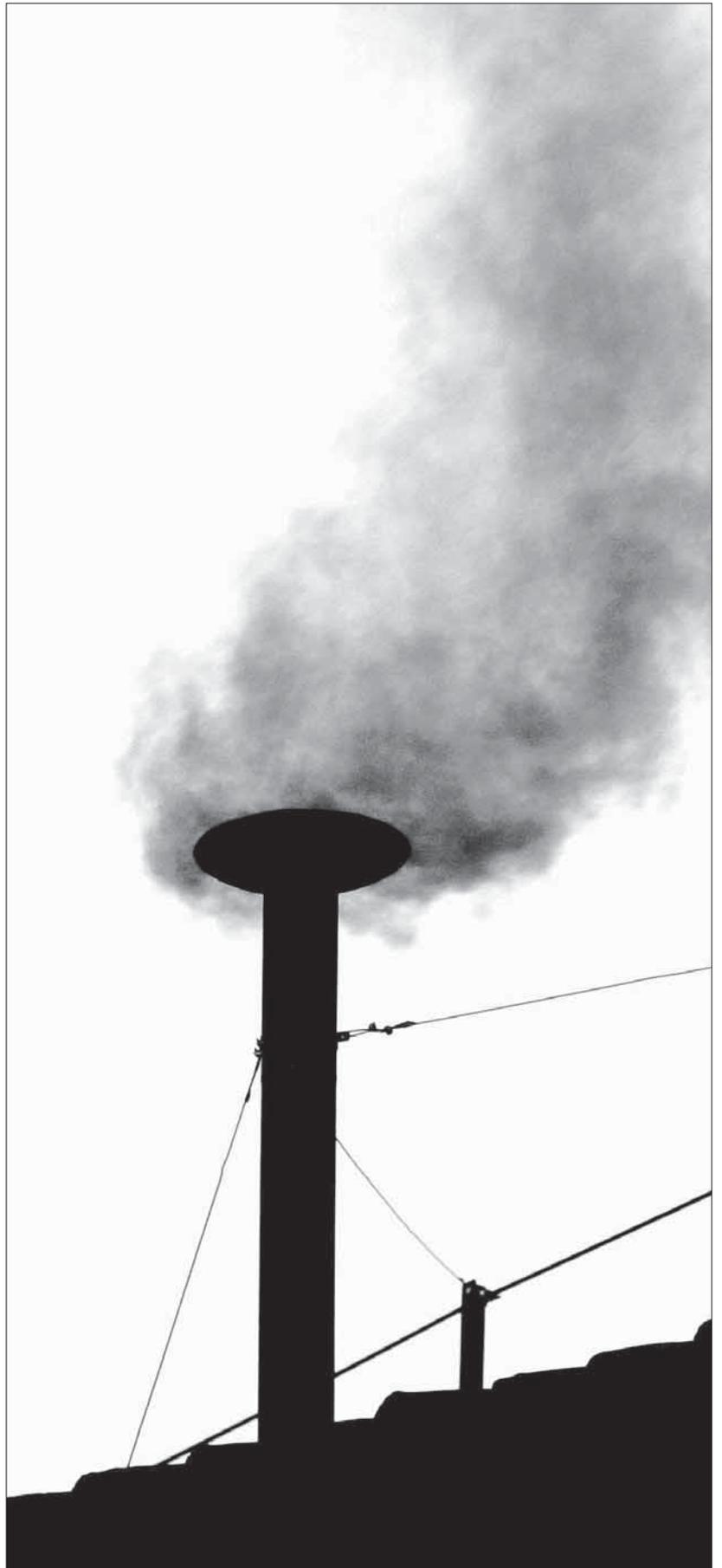
Un grupo de personas comenzó a aplaudir y gritar antes de

que la humareda se volviera abundante y negra, lo que confirmaba que los cardenales no habían elegido al nuevo Papa mientras la desilusión se extendía en la explanada.

En pocos minutos, el lugar en el que los fieles y curiosos habían permanecido reunidos durante varias horas con la mirada puesta en la chimenea quedó prácticamente vacío, a la espera de que hoy se repita el ritual.

El hecho de que finalmente hubiera fumata el primer día del Cónclave, muestra que los cardenales decidieron votar después de realizar el juramento.

Tras esta primera votación, los 115 purpurados electores volverán a votar hoy, con una nueva fumata que informará de los resultados en torno a mediodía.



Un intenso humo negro sale por la chimenea instalada encima de la Capilla Sixtina. / CLAUDIO ONORATI (EFE)

SEDE VACANTE



Los cardenales entran en procesión en la Capilla Sixtina para dar comienzo al cónclave. / EFE



La Basílica de San Pedro fue el escenario de la misa 'Pro Eligendo Papa'. / EFE



Miles de fieles esperan expectantes para conocer el color de la primera fumata. / EFE

Ratzinger pide que el nuevo Papa «nos guíe a Cristo»

El decano del colegio cardenalicio criticó que el relativismo, «el dejarse llevar de aquí para allá por cualquier viento de doctrina», sea visto como «el único comportamiento de altura»

• Los fieles oran por los cardenales llamados a elegir al nuevo Papa «para que iluminados por la gracia del Espíritu Santo elijan un digno padre y pastor» para la Iglesia.

JUAN LARA (EFE) / VATICANO
El cardenal Joseph Ratzinger, decano del colegio cardenalicio, ofició ayer la misa *Pro eligendo Pontifice*, previa al comienzo del Cónclave, en la que dijo que la Iglesia «vive una hora de gran responsabilidad» e imploró a Dios «un nuevo Papa, como Juan Pablo II, que nos guíe al amor de Cristo».

«En estas horas, sobre todo, pedimos con insistencia a Dios para que, tras el gran don del papa Juan Pablo II, nos done de nuevo un pastor según su corazón, un pastor que nos lleve al conocimiento de Cristo, a su amor y a la verdadera alegría», afirmó Ratzinger.

El purpurado alemán, que durante dos décadas fue el brazo de

recho de Juan Pablo II y el defensor de la ortodoxia de la fe católica, ofició en la basílica de San Pedro la solemne misa votiva, que concelebró con los otros 114 cardenales electores y a la que asistieron numerosos purpurados octogenarios (que según la normativa vaticana no pueden entrar en el Cónclave, aunque pueden ser elegidos Papa), centenares de obispos, el cuerpo diplomático y miles de fieles.

En una bella homilía, Ratzinger se refirió a la madurez de la fe de los católicos y dijo que no pueden permanecer «inmaduros en la fe, en estado de inferioridad, ya que corren el riesgo de ser zarandeados y llevados de una parte a otra por cualquier viento doctrinal».

«Cuántos vientos doctrinales hemos conocidos en estos últimos decenios, cuantas corrientes ideológicas, cuantas modas de pensamiento. El pensamiento de muchos cristianos ha sido muchas veces zarandeado por esas olas, arrojado de un extremo al otro: del marxismo al liberalismo, hasta el

libertinismo, del colectivismo al individualismo radical, del ateísmo al misticismo religioso, del agnosticismo al sincretismo», denunció el cardenal.

FE CLARA, INTEGRISMO. Ratzinger agregó que cada día están surgiendo nuevas sectas, «que engañan a los hombres, echando mano de la astucia que lleva a caer en el error». El cardenal añadió que mientras tanto, «tener una fe clara, según el Credo de la Iglesia», es etiquetado de «integrismo».

«Y ello mientras el relativismo, es decir, el dejarse llevar de aquí para allá por cualquier viento de doctrina, es visto como el único comportamiento a la altura de los tiempos», dijo Ratzinger, que denunció que en el mundo actual se va configurando una dictadura del relativismo, «que no reconoce nada como definitivo y que deja como última medida solo lo de cada uno y sus deseos».

El purpurado alemán agregó que los cristianos tienen otra medida, que es el Hijo de Dios, el ver-

dadero hombre.

Ratzinger añadió que la fe adulta no sigue la moda y la última novedad, «adulta y madura es una fe profundamente radicada en la amistad con Cristo».

En su homilía, largamente aplaudida, Ratzinger también dijo que los sacerdotes están para servir y que tienen que dar un fruto que permanezca. A este respecto advirtió a los hombres que quieren dejar una traza en esta vida, afirmando que lo que permanece no es el dinero, ni siquiera los edificios, ni los libros, «ya que después de un cierto tiempo todo desaparece, lo que permanece eternamente es el alma humana». La misa se celebró en una basílica bellamente iluminada, que dejó al descubierto todos sus tesoros.

Durante el rito los fieles pidieron por la Iglesia, por los cardenales llamados a elegir al nuevo Papa, «para que iluminados por la gracia del Espíritu Santo elijan un digno padre y pastor que se dedique con todas sus fuerzas al servicio del pueblo de Dios».

BLOC DE NOTAS

Carlo María Martini, el Papa del olivo

La profecía de Malaquías, un arzobispo irlandés reconocido por su habilidad para leer el futuro, habla sobre quiénes serán los últimos los Pontífices de la Iglesia Católica.

Los expertos en temas del Vaticano señalaban ayer al cardenal Carlo María Martini como el *Papa del olivo* del que habla la profecía del siglo XII de Malaquías y que adelanta quiénes serían los Pontífices de la Iglesia Católica, visto que el purpurado italiano vive desde 2002 retirado en Jerusalén.

Desde hace algunos días, los analistas hablan de las profecías de Malaquías, un arzobispo irlandés reconocido por su habilidad para leer el futuro y canonizado en 1190, plasmadas en un documento después de que hubiera tenido una visión durante un viaje a Roma en 1139, sobre los últimos 112 papas antes del Juicio Final.

La profecía habla de que el *Papa del Olivo* sucederá a Juan Pablo II y que sería el tercer último Papa antes del fin del mundo.

La vida es móvil. Móvil es Vodafone.

Sólo con **Vodafone**, tienes más que un móvil con cámara, una cámara con flash.



Sharp GX25 desde **99€**

La cámara del nuevo Sharp GX25, con su zoom digital y su potente flash integrado, te permitirá conseguir las imágenes más nítidas en cualquier situación, incluso de noche. Además dispone de tecnología JAVA, cámara de video, correo electrónico y conexión Bluetooth. ¿A qué esperas para disfrutarlo?

Infórmate en el 1444 o en www.vodafone.es





Doña Sofía, en Santiago de Chile. La Reina Sofía llegó ayer a Santiago de Chile para asistir a la Cumbre Regional de Microcréditos para América Latina y el Caribe. Doña Sofía visitó la Casa Museo de Pablo Neruda *La Chascona*, junto a la Primera Dama, Luisa Durán. La Reina permanecerá en la capital chilena hasta el próximo jueves, para después proseguir una gira por el continente latinoamericano. / FOTO: IAN SALAS (EFE)

El empadronamiento por omisión provoca grandes colas y mucha confusión

Algunos inmigrantes pasaron la noche entera ante su ayuntamiento para poder acogerse al proceso de regularización en marcha

• La mayoría pedía información y muchos no entendían por qué para acreditar su estancia servía una orden de expulsión y no una cuenta bancaria.

EFE / MADRID

Muchos inmigrantes, la mayoría sin los documentos necesarios, se acercaron ayer a sus ayuntamientos e incluso pasaron la noche ante ellos para pedir el empadronamiento por omisión que acredite su residencia en el país antes del 8 de agosto de 2004 y les permita acogerse al proceso de regularización.

Las primeras colas del proceso no se registraron así ante las ofi-

cinas de la Seguridad Social que tramitan los expedientes, sino ante las oficinas municipales, cuyos funcionarios tuvieron que explicar repetidas veces con qué documentos públicos se puede acreditar la residencia ante la confusión de los interesados.

Según los últimos datos del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, ya se han recibido 386.173 solicitudes de regularización de trabajadores extranjeros, la mayoría en Madrid, Cataluña y la Comunidad Valenciana: el 33 por ciento correspondientes al servicio doméstico y el 27 por ciento a ciudadanos de Ecuador.

En Madrid, donde ante el elevado número de peticiones la Seguridad Social decidió abrir dos oficinas con horario ininterrum-

pido, no se registraron aglomeraciones para solicitar el empadronamiento por omisión, pero sí dudas y confusión entre los centenares de inmigrantes que se acercaron a las juntas de distrito.

DOCUMENTOS. No entendían muchos por ejemplo que se aceptara para acreditar la estancia una orden de expulsión y no una cuenta bancaria. Uno de los principales problemas fue el idioma, ya que los funcionarios debían explicar los requisitos a «una torre de Babel» que sólo recibían un folio en castellano en el que consta que deben aportar «todos los documentos emitidos por organismos oficiales, que consideren oportunos para demostrar su residencia», sin especificar cuales.

Los sanitarios piden con 11.000 firmas el cese de Lamela

E.PRESS / MADRID

Tal y como estaba previsto, delegados de las Juntas de Personal de hospitales de todas las áreas sanitarias de Madrid entregaron ayer en el registro de la Consejería de la Presidencia unas 11.200 firmas pidiendo el cese del consejero de la Comunidad de Madrid, Manuel Lamela y la restitución del jefe de Personal del ex coordinador de ur-

gencias del Hospital Severo Ochoa, Luis Montes. En un primer momento se había dicho que en total había 20.000 firmas, cifra que fue corregida por la Comunidad de Madrid y que luego se admitió había sido objeto de error en el recuento. A esta protesta se unirá otra hoy; una gran manifestación convocada por los sindicatos CCOO y UGT.

Por otro lado, familiares de dos personas mayores no terminales que ingresaron en el servicio de Urgencias del Hospital Severo Ochoa de Leganés aquejados de una insuficiencia respiratoria y una retención de líquidos, respectivamente, y que fallecieron a las pocas horas o días, interpondrán próximamente una denuncia ante los juzgados de Leganés.

BREVES

SURESTE ASIÁTICO

Más de un millón de menores sufren explotación sexual

■ Más de un millón de menores de edad sufren explotación sexual en países del sureste asiático como Tailandia, Filipinas, Camboya, Vietnam o Laos a pesar de los esfuerzos internacionales, según la organización no gubernamental Anesvad. La ONG denuncia que en estos países no existe legislación al respecto y, en caso de que exista, los menores no tienen opción de valerse de ella para defender sus derechos por desconocimiento o por culpa de la corrupción. A pesar de que no existen cifras oficiales sobre la incidencia de este fenómeno, se calcula que afecta a cerca de un millón de menores y sobre todo a niñas de entre 12 y 17 años procedentes de las zonas más pobres o rurales, de donde se las aleja para utilizarlas en las zonas ricas, urbanas, turísticas o frecuentadas por trabajadores extranjeros.

SANIDAD

Los medicamentos para el colesterol reducen el cáncer de próstata

■ Los hombres que toman medicamentos para reducir el colesterol por períodos más prolongados tienen menos probabilidades de desarrollar formas avanzadas del cáncer de próstata, informó ayer un equipo de investigadores. Los investigadores de las universidades Johns Hopkins (Maryland) y Harvard (Massachusetts) analizaron la información de más de 30.000 médicos y expertos en salud a lo largo de diez años y determinaron cuanto más tiempo los hombres habían tomado estatinas menos eran las probabilidades de que desarrollasen el cáncer de próstata avanzado.

COMUNICACIÓN

Las cadenas emiten más publicidad en marzo que en febrero

■ Las cadenas de televisión españolas emitieron 96 horas de publicidad más en marzo de 2005 que en febrero de este mismo año, y TVE, Antena 3 y Telecinco superaron el 20 por ciento de publicidad en la programación, según un estudio de Carat. Este estudio revela que en el mes de marzo de 2005 se registraron 985 horas de publicidad en televisión, por lo que el tiempo de emisión publicitaria se ha incrementado en 23 horas respecto al mes de marzo de 2004, informó Carat. En un análisis por cadenas, Antena 3 fue la cadena que mayor tiempo de su programación dedicó a la publicidad con un 24,2%, seguida de Telecinco con el 23,3% del espacio de sus programas y TVE con el 21 por ciento.

► SANIDAD

Los médicos acusan a los tabaqueros de «falsear» y desconcertar

EFE / MADRID

Los médicos españoles acusan ayer a la industria del tabaco de «falsear y sembrar la confusión» en su estrategia contra la futura ley del tabaco que para los facultativos supone la más importante intervención en salud pública de las últimas décadas.

Así lo manifestó a los medios el doctor Rodrigo Córdoba, en su calidad de presidente del Comité Nacional para la Prevención del Tabaquismo (CNPT), integrada por 40 sociedades médicas, científicas, de enfermería, farmacéuticas y psicología.

A juicio del CNPT, tanto el Consejo Económico y Social (CES) como la CEOE «no han sido capaces de mantener su independencia frente a las presiones de la industria tabaquera» al mantener posiciones en contra de este anteproyecto de ley, pendiente de aprobación por el Consejo de Ministros.

El tabaquismo, dijo Córdoba, es un gravísimo problema de salud pública y aunque la industria asegura que la futura ley supondrá importantes prejuicios económicos ya hay estudios en otros países que demuestran que no se ha registrado un impacto negativo con leyes similares.

En la rueda de prensa participaron también los doctores José Luis Álvarez-Sala (Sociedad Española de Neumología); Luis Aquilera (Sociedad de Medicina familiar); José Ramón Repullo (Sociedad Española de Salud Pública); Joaquín Cruz Fernández (Federación Española de Sociedades Científicas) y Antonio Joya, abogado.

► ESPACIO

Advierten de que un asteroide podría chocar contra la Tierra

EFE / LONDRES

Un equipo internacional de astrónomos advierte de que la fuerza de gravedad de la Tierra podría atraer a un enorme asteroide. Según publicaba ayer el diario británico *The Times*, el asteroide, bautizado como 2004 MN4 y que pasará a una distancia de entre 24.000 y 40.000 kilómetros de la Tierra, no representa un peligro real ahora, pero si su órbita se desvía podría chocar con el globo terrestre hacia el año 2034.

La imposibilidad de predecir el comportamiento del 2004 MN4 puede tener unas consecuencias catastróficas al no permitir a los expertos prevenir el choque, de gran impacto y que causaría daños a gran escala.



Las memorias «sinceras» de Pilar Bardem. La actriz Pilar Bardem repasa su vida en el libro *La Bardem. Mis memorias*, una autobiografía hecha «desde la sinceridad» de una «heroína de la vida cotidiana», como la definió Almudena Grandes en la presentación, acto presidido por la ministra de Cultura, Carmen Calvo. Pilar Bardem estuvo acompañada por sus tres hijos y arropada por amigos y compañeros. / EFE

El cuadro 'Venus, Adonis y Cupido' vuelve al Museo del Prado restaurado

La pinacoteca madrileña expone una de las obras más importantes que se conservan del pintor boloñés Annibale Carracci fuera de Italia

• Los trabajos de recuperación muestran la calidad del lienzo, ocultada en capas de barnices oxidados. Esta exposición abre hoy sus puertas al público.

EFE / MADRID

Con la restauración de «Venus, Adonis y Cupido» el Museo del Prado ha recuperado una de sus obras maestras y uno de los más importantes cuadros que se conservan fuera de Italia de su autor, Annibale Carracci (Bologna, 1560- Roma, 1609). La restauración ha revelado la altísima calidad del lienzo, oculta bajo repintes antiguos y sucesivas capas de barnices oxidados, que se puede contemplar en la exposición que hoy abrirá sus puertas y que ha sido organizada en torno a esta obra que se exhibe flanqueada por las pinturas que Tiziano y Veronés dedicaron a otros momentos de la secuencia de estos amores mitológicos narrados por Ovidio.

Además se muestran cuatro grabados y dos dibujos que contribuyen a explicar el proceso creativo seguido por Carracci, así como una serie de piezas que muestran la restauración llevada a cabo en la obra, entre las que se encuentran las radiografías que permiten apreciar algunos de los arrepentimientos del pintor.

En opinión del director del Prado, Miguel Zugaza, en la exposición se puede contemplar la más impor-



Vista de 'Venus, Adonis y Cupido' que se expone estos días en el Prado. / EFE

tante «secuencia de pintura amorosa jamás producida y reunida. Las obras forman un tríptico de amor, sexualidad y erotismo sin parangón». Recordó que a pesar de que la obra de Annibale Carracci está habitualmente expuesta «la recuperamos ya que los trabajos de restauración permiten una nueva lectura».

Las restauraciones de las obras de arte son, en opinión de Gabriele Finaldi, director adjunto de conservación del museo, una oportunidad que obliga a volver a estudiar la pintura sobre la que se interviene así como al maestro. «En este caso no es solo recuperar una obra importantísima, sino el volver a hablar de

Carracci, contemporáneo de Caravaggio, que tuvo mucha influencia en la pintura europea». La colección del Prado «permite hacer en la exposición un discurso de calidad y belleza estética», y posibilita «el poder contemplar la obra dentro del contexto del Renacimiento y del pictorismo veneciano».

Andrés Ubeda, comisario de la exposición, que permanecerá abierta al público hasta el 17 de julio, destacó la restauración llevada a cabo por María Álvarez Garcillán, y consideró a Annibale Carracci como uno de los más importantes artistas del arte europeo, y «Venus, Cupido y Adonis» como «una de las obras maestras absolutas de este museo».

BREVES

EXPOSICIÓN **La Fundación Mapfre muestra la historia del cartel de la Belle Époque**

■ La historia del cartel de la Belle Époque, y la presentación, por primera vez en España, de la colección casi completa de los carteles pintados por Toulouse-Lautrec, es lo que propone la Fundación Mapfre en una exposición que podrá visitarse desde mañana, martes. Procedentes del Museo de Ixelles, de Bruselas, que, con más de mil piezas, posee una de las mejores colecciones de carteles del mundo entero, son más de un centenar los seleccionados para ilustrar la llamada «edad de oro» del cartel artístico europeo.

LIBROS

Gioconda Belli defiende la 'rebeldía' de Juana la Loca

■ La escritora Gioconda Belli defendió ayer la «rebeldía» y el «desafío» de Juana la Loca, de quien dijo que no estaba «en absoluto desequilibrada» y que ha sido un reto traerla a la vida y «hacerle justicia» en su última novela, en la que la reina comparte protagonismo con la joven Lucía. Gioconda Belli (Nicaragua 1948) plantea en *El pergamino de la seducción*, editada por Seix Barral, una historia de complicidades.

BIBLIOTECA NACIONAL

Carlos Fuentes dice que para George Bush el Quijote «sería maléfico»

■ El escritor mexicano Carlos Fuentes, que ayer impartió una conferencia sobre el Quijote en la Biblioteca Nacional, asegura que «para Bush hoy el Quijote sería un personaje maléfico. En una sociedad tan maniquea como la estadounidense, de buenos y malos, este personaje sería un desafío». Carlos Fuentes (México, 1928) es el segundo autor que participa en el ciclo de conferencias magistrales que se desarrollan en la Biblioteca Nacional, bajo el título 'Visiones del Quijote', por el cuarto centenario de la publicación del libro de libros.

CINE

El Festival de Chicago muestra películas de Perú, México y Argentina

■ Filmes de México, Perú, Colombia y Argentina se presentaron ayer en la 21 edición del Festival Internacional de Cine Latino de Chicago, el más importante en su género de Estados Unidos, que se clausura el próximo miércoles. De México llegó *Corazón de melón*, realizada por el chileno Luis Vélaz; de Perú, *Paloma de papel*, de Fabrizio Aguilar; de Colombia, *Sin amparo*, de Jaime Osorio, y de Argentina, *Próxima salida*, de Nicolás Tuozzo.

CINE

'Bodas y prejuicios'

Unión de culturas

Director: Gurinder Chadha
Título original: *Bride & Prejudice*
Intérpretes: Aishwarya Rai, Martin Henderson.
Lugar: India. Fecha: 2004

CARLOS ALONSO /BURGOS

El musical, desde adaptaciones teatrales o guiones originales, quizás haya sido un género minoritario, pero también ha reportado grandes títulos a la historia del cine.

Algunos clásicos como *El Mago de Oz*, *Grease* o *El violonista en el tejado* se ven reflejados en este título que tiene como objetivo acaparar al público más sensible. Aquel público selectivo de las comedias románticas, de los musicales y de aquellos para los que el cine se convierte en exportador de culturas, símbolos y patrimonios, ya que *Bodas y prejuicios* es una fusión de las culturas de oriente y occidente, puesto que la acción luego cambia a Goa, junto al Mar Arábigo, a Mumbai, a Londres y finalmente a Los Ángeles, incluyendo la famosa plaza de Santa Mónica.

La película es una adaptación actual de un clásico, *Orgullo y prejuicio*, de Jane Austen, (autora de *Quiero ser como Beckham*) que nos cuenta la historia de la señora Bennet, una mujer ansiosa por encontrar el marido ideal para sus cuatro hijas solteras. Cuando los señores Bingley y Darcy, dos caballeros ricos y solteros, llegan a la ciudad para asistir a una boda, las esperanzas de los Bennets aumentan a pesar de que las circunstancias y los comentarios supongan una gran amenaza para sus deseos.

Este es el estilo de un filme que llega a nuestras carteleras, con un único objetivo de entretener. Sin más pretensiones que el puro divertimento, espectacular por momentos y algo simple en otras secuencias, que satisficiera a públicos de todas las edades y gustos, puesto que su mejor acierto es combinar cultura, con sentimientos, con historias sencillas, con gags blancos y sin importancia que consiguen sacar la sonrisa, cuando no la carcajada y que las secuencias y los planos de sus escenarios se convierten en esparate de culturas, lugares recónditos y populares, en perfecta comunión de culturas divergentes.

Tampoco confundamos el producto. *Bodas y prejuicios* es una comedia al uso, para pasar un rato divertido, olvidando penurias y disfrutando de sus contenidos. No es una obra de arte. Tampoco es una guía turística de sus escenarios naturales y paradisíacos. *Bodas y prejuicios* es, la unión de culturas para fusionar los contenidos del argumento que como dicen algunos, es alegre y colorida. Para otros, blanda y corriente.

► CRISIS POLÍTICA EN ECUADOR



Ondeando banderas ecuatorianas, un grupo de manifestantes se concentraron cerca del Parlamento para exigir la renuncia del presidente. / G. L. (EFE)

El Parlamento destituye la Corte Suprema de Justicia ecuatoriana

El presidente Lucio Gutiérrez asegura que no renunciará a su cargo a pesar de las protestas populares, que prosiguieron ayer, en las que los manifestantes piden su inmediata dimisión

• La ministra de Comercio, Ivonne Baki, indicó que la decisión del presidente de reestructurar la Corte Suprema se inscribe en una política de «lucha contra la corrupción».

FAX PRESS / QUITO

El Congreso de Ecuador dejó ayer sin efecto la resolución en la que se reestructuró la Corte Suprema de Justicia, la raíz de la crisis política que vive el país y después de seis horas de debate, los diputados aceptaron por unanimidad la propuesta de la oposición, que destituye los 31 jueces del Tribunal Supremo.

La decisión parlamentaria tiene efecto inmediato y ni los jueces

anteriores a la reestructuración ni los que fueron designados luego podrán recuperar sus cargos.

Los cambios en la Corte Suprema de Justicia fueron acordados el pasado 8 de diciembre por una mayoría parlamentaria afín al Gobierno del presidente Lucio Gutiérrez, pero los diputados de la oposición consideraron que la medida era inconstitucional y representaba una interferencia del Gobierno en el poder judicial.

La crisis se agudizó cuando los recién elegidos magistrados anulaban los juicios a los ex presidentes Gustavo Noboa y Abdalá Bucaram acusados de corrupción.

La sesión extraordinaria del Congreso fue convocada el sábado, después de que el presidente levantara el estado de

emergencia sobre Quito que había decretado 19 horas antes y tras meses de desacuerdo entre los diputados, que no conseguían llegar a un consenso sobre los diferentes mecanismos de elección de magistrados de la Corte Suprema.

Cuando el domingo el Congreso llegó a una decisión, cerca de la sede parlamentaria miles de manifestantes protestaban contra los diputados, a los que acusan de ser los responsables de la crisis.

Ayer continuó la «autoconvocatoria» de reuniones en un parque del centro-norte de Quito, así como otra protesta callejera a la que han denominado el «camarazo» porque los participantes deben llevar cámaras para fotografiar a posibles infiltrados que

traten de provocar el caos en las manifestaciones.

Por su parte, el presidente Gutiérrez aseguró que no renunciará a su cargo a pesar de las protestas populares en las que los manifestantes piden su dimisión. El mandatario desestimó las manifestaciones y señaló que sólo se celebran en la capital. «No hay ninguna posibilidad la crisis es política», exclamó Gutiérrez.

La ministra de Comercio de Ecuador, Ivonne Baki, indicó ayer que la decisión del presidente de reestructurar la Corte Suprema de Justicia se inscribe en una política de «lucha contra la corrupción». Baki subrayó que la decisión de reformar ese órgano judicial es «positiva» ya que fue adoptada por «mayoría» en el Congreso.



EN EL MUNDO

RUSIA

1 Siete fallecidos tras chocar un tren contra un autobús ■ Al menos siete personas y otras 18 resultaron heridas al chocar ayer un tren de carga con un autobús de pasajeros en el Lejano Oriente de Rusia. El accidente ocurrió en un cruce cerca de la estación de Vozzjayevka, en la región de Amur, según Marina Zhukova, del Ministerio de Situaciones de Emergencia. El conductor y seis pasajeros murieron, mientras que los heridos fueron trasladados a un hospital cercano.

CHIPRE

2 Talat califica su victoria en los comicios de «revolución silenciosa» ■ El nuevo presidente turcochipriota, Mehmet Ali Talat, calificó ayer su victoria en las elecciones del domingo de «revolución silenciosa» y afirmó que los ciudadanos le han dado un mandato para presionar en busca de una solución permanente a la división de Chipre. Talat consiguió el 56% de los votos en las presidenciales para relevar en el cargo a Rauf Denktaş, histórico dirigente turcochipriota y contrario a la reunificación de la isla con la parte grecochipriota.

FRANCIA

3 Detienen a una mujer en relación con el incendio del hotel de París ■ La policía francesa detuvo ayer a una mujer en sus investigaciones sobre el incendio del hotel *Paris Opera*, que causó la muerte de 22 personas. La mujer, amiga de un vigilante nocturno del hotel, fue objeto de una denuncia anónima. Se encuentra en detención provisional para ser objeto de verificaciones sobre su presencia en el lugar, no porque sea considerada sospechosa.

SERBIA

4 Popovic se declara «no culpable» ante el TPIY ■ El coronel serbobosnio Vujadin Popovic se declaró ayer «no culpable» de genocidio y otros crímenes de guerra y lesa humanidad presuntamente cometidos entre julio y agosto de 1995 en el enclave bosnio de Srebrenica. Popovic, que se entregó voluntariamente al TPIY el pasado jueves, compareció ayer por primera vez ante los jueces, en una vista destinada a su declaración de culpabilidad o inocencia.

► CRONOLOGÍA

Cuatro meses que desencadenaron la crisis política en el país andino

• **8 de diciembre de 2004.** Una mayoría parlamentaria reestructura la Corte Suprema de Justicia en un proceso criticado por la oposición por violación de la independencia de las funciones del Estado.

• **15 de marzo de 2005.** Miles de trabajadores judiciales declaran una huelga para protestar contra la decisión del Gobierno.

• **31 de marzo.** Los magistrados recién nombrados anulan los juicios contra los

ex presidentes Gustavo Noboa y Abdalá Bucaram, lo que permite su regreso al país. Esto recrudece las protestas en el país.

• **13 de abril.** Comienzan las manifestaciones para pedir la renuncia del Tribunal y la dimisión del presidente.

• **15 de abril.** En una aparición por sorpresa en la televisión nacional, el mandatario instaura el estado de excepción en un intento por mantener la calma y la esta-

bilidad en el país. También anuncia el cese de los 31 magistrados de la Corte Suprema.

• **16 de abril.** Los manifestantes desafían el estado de excepción y Gutiérrez lo revoca tan sólo 19 horas después de declararlo.

• **17 de abril.** El Congreso ratifica el cese de la Corte Suprema y la ley que reforma la rama judicial. La resolución entra en efecto de forma inmediata.

► SOMALIA

Muere asesinada una trabajadora social amenazada por llevar Biblias a las escuelas

EFE / MOGADISCIO

Una somalí que trabajaba para una organización de ayuda sueca murió ayer acrobilada a balazos después de haber sido amenazada de muerte por llevar Biblias a las escuelas.

Maryan Mahamed Hasan Kuusow fue asesinada cuando entraba en la escuela de secundaria Waberi, en Mogadiscio, que administra la organización Internacional Aid Sweden.

Según testigos, dos desconocidos dispararon contra Maryan Kuusow cuando ella bajaba de un taxi, tras llegar a la escuela de Waberi para participar en la coordinación de un seminario para maestros. «Intentó escapar, pero la remataron con tres balazos», dijo un residente de la zona.

La trabajadora social, de entre 45 y 50 años, fue trasladada al hospital Madina, pero al certificar su muerte el cadáver lo llevaron a su domicilio.

En el mismo ataque sufrió heridas graves el conductor del taxi y un ciudadano keniano resultó levemente herido, según los testigos.

De acuerdo con algunas informaciones divulgadas tras conocerse detalles del crimen, Maryan Kuusow fue asesinada porque su organización era responsable de una campaña de cristianización en Somalia, un país mayoritariamente musulmán.

La organización para la que trabajaba concentra su asistencia en Somalia en el sector educativo, aunque también tiene proyectos de salud. El grupo administra diez escuelas en las que estudian 3.000 niños y dan clases unos cien maestros.

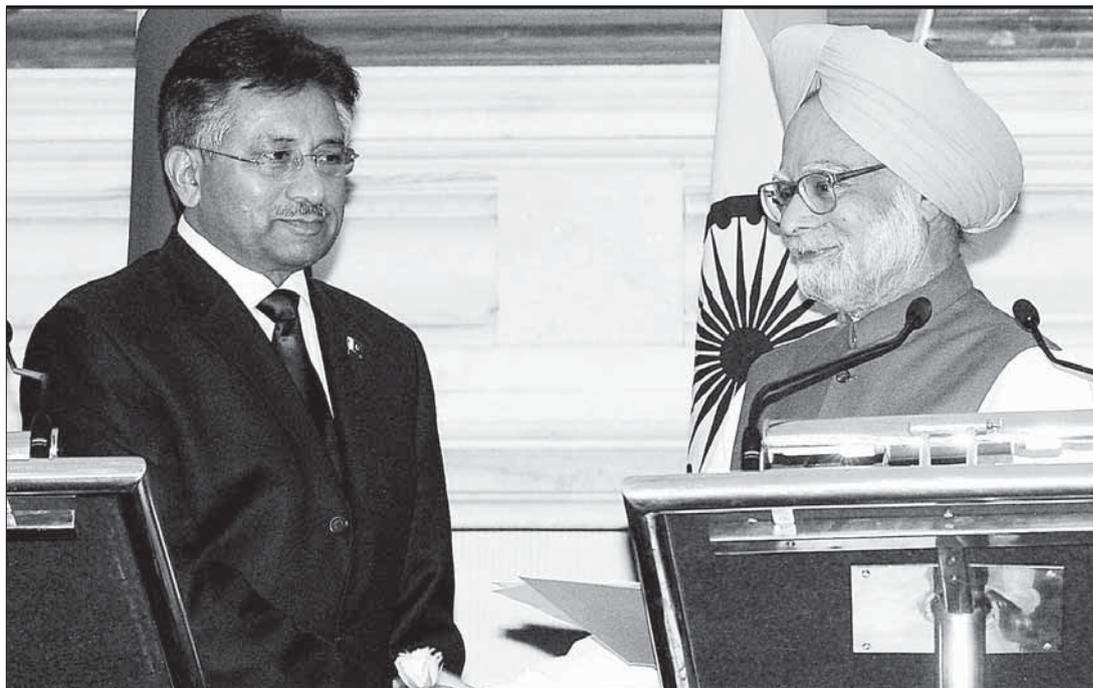
► CONGO

El Consejo de Seguridad amplía el embargo de armas al país

EUROPA PRESS / NUEVA YORK

El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas aprobó ayer por unanimidad la ampliación del embargo de armas a la República Democrática del Congo (RDC).

Asimismo, la resolución aprobada ayer muestra la preocupación del Consejo de Seguridad por la presencia de grupos armados y milicias en el este del Congo, especialmente en las provincias de Kivu Norte y Kivu Sur y en el distrito de Ituri, los cuales contribuyen a crear «un clima de inseguridad en toda la región».



Comprometidos con la paz. El proceso de paz entre India y Pakistán es «irreversible». Ésa es la conclusión a la que llegaron durante sus discusiones el pasado fin de semana el primer ministro indio, Manmohan Singh, y el presidente paquistaní, Pervez Musharraf, de visita en Nueva Delhi, y que se vio plasmada en una declaración en la que se comprometen a seguir con las medidas de restablecimiento de la confianza y a fomentar los intercambios entre las dos partes de Cachemira, con nuevos enlaces de transporte y un impulso renovado del comercio y el turismo. /FOTO: EFE

Berlusconi comparecerá ante el Parlamento para explicar la crisis

El primer ministro italiano se reúne con el presidente de la República y desmiente los rumores sobre su posible dimisión como paso previo para formar un nuevo Gobierno

• La Alianza Nacional y la democristiana UDC señalaron ayer que el líder político se disponía a abrir la crisis y a formar su segundo Gabinete para agotar la legislatura.



Berlusconi (l), junto a un guardaespaldas al llegar a su residencia. /C.P. (EFE)

EFE / ROMA

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, prolongó un día más la crisis por la que atraviesa su Gobierno, tras el abandono de los ministros de la democristiana UDC, y se resistió a dimitir, paso previo para la formación de un nuevo Ejecutivo, como le reclaman casi todos sus aliados.

Ante esta compleja situación, el presidente de la República, Carlo Azeglio Ciampi, le ha obligado a que acuda «sin demora» al Parlamento para que aclare lo que está sucediendo.

«No he dimitido», dijo con tono de humor Berlusconi a su llegada a la Cámara de Diputados, procedente de la sede de la Jefatura del Estado, para fijar su comparecencia parlamentaria con el presidente de la institución, el democristiano Pierferdinando Casini.

Poco antes, sus socios de la Liga Norte, hicieron saber que no había acuerdo para que Berlusconi presentara su dimisión y formara un nuevo Gobierno.

El anuncio de la Liga Norte, que celebró con júbilo su líder aún convaleciente Umberto Bossi, tiró por tierra las expectativas en sentido contrario que habían alimentado durante la tarde las otras dos formaciones aliadas del magnate de la televisión privada, la derechista Alianza Nacional (AN) y la democristiana UDC.

Unos y otros habían señalado que Berlusconi se disponía a abrir la crisis formal de Gobierno y a dimitir para dar paso a su segundo Gabinete, con el que afrontar el año que resta de legislatura.

Ésta era una petición formulada hace ya una semana por el líder de AN, el ministro de Exteriores Gianfranco Fini, que tomó como un objetivo irrenunciable el líder de la UDC, el hasta ahora vicepresidente Marco Follini.

Los democristianos, que inicialmente amenazaron con elecciones anticipadas, decidieron al final retirar del Gobierno a sus tres ministros y al vicepresidente para tratar de forzar un cambio, también en el programa electoral.

La idea, compartida por la mayoría de dirigentes de la alianza

gubernamental, era la de fijar unas prioridades de fin de legislatura, centradas en la reactivación de la economía, que está tocando fondo, y en el relanzamiento del sur del país.

El tira y afloja entre Berlusconi y Follini durante el pasado fin de semana desembocó ayer en una cumbre de los líderes de la Casa de las Libertades, que parecía iba a ser decisiva, pero que al final se quedó en nada.

En ese encuentro, Alianza Nacional se alineó con la UDC, que volvió a plantear la necesidad de hacer un cambio de Gobierno con un nuevo programa de mínimos para atraer al electorado. «Afrontamos un grave problema político que requiere forzosamente un recorrido institucional», señala Follini en una carta entregada al primer ministro.

Berlusconi hizo oídos sordos y se marchó al Palacio del Quirinal a entrevistarse con el presidente de la República, que firmó el cese de los cuatro ministros democristianos y fijó el «ineludible» pasaje parlamentario de Berlusconi.

Esa comparecencia, prevista para esta semana, se presenta llena de incertidumbre, sin saberse qué pretende Berlusconi, que en su día se planteó liquidar la crisis con un ligero retoque del Gobierno y del programa.

China y Japón viven su peor crisis en 30 años por las protestas

Las relaciones se encuentran en tal estado que dañan la paz y la estabilidad en la región

«La principal causa de la inestabilidad es la incapacidad de Japón para tratar el asunto de su historia y la invasión militar de China» entre 1931 y 1945, destacó el viceministro chino.

EFE / PEKÍN

El Gobierno chino reconoció ayer, durante la segunda jornada de visita oficial del ministro de Exteriores japonés, Nobutaka Machimura, a Pekín, que China y Japón viven su peor crisis desde 1972, año en el que ambos países establecieron relaciones diplomáticas.

«Las relaciones entre China y Japón están en tal estado que dañan la paz y la estabilidad en la región», admitió ayer el viceministro chino de Exteriores, Wu Dawei.

Las declaraciones de ambos Gobiernos, tras la cumbre entre los cancilleres de ambos países celebrada el domingo en Pekín, indican que el consenso está muy lejano y el ambiente enrarecido por tres semanas de protestas antijaponesas en China.

Mientras el canciller chino Li Zhaoxing afirmaba que China «no ha hecho nunca nada que le obligue a pedir disculpas al pueblo japonés», el portavoz de Exteriores nipón, Hatushisa Takashima, aseguró ayer en la capital china que Tokio «no tiene por qué cambiar sus relaciones con Pekín».

Takashima argumentó que no hay por qué cambiar las relaciones «en un momento en el que los intercambios económicos son tan buenos, y en el que China ha supe-

rado a Estados Unidos como primer socio comercial» nipón.

El Gobierno de Japón intenta convencer a Pekín de que las protestas no hacen sino perjudicar a la economía de las dos naciones, por ello el portavoz nipón puso como ejemplo que en los últimos tres meses «10.000 turistas japoneses cancelaron sus viajes a China».

El Ministerio de Exteriores chino aseguró que el origen de las protestas es la postura «errónea» de Japón respecto a la historia, algo que el portavoz nipón rechazó como «inaceptable».

Pese al clima de tensión, Machimura intentó ayer nuevamente acercar posturas con Pekín en una reunión con el consejero de Estado chino Tang Jiaxuan, ex ministro de Exteriores, en la que trataron las polémicas en torno a Taiwán, los libros de texto para estudiantes japoneses y otras cuestiones que enfrentan a ambos gobiernos.

En la reunión, el canciller japonés extendió la invitación del primer ministro japonés, Junichiro Koizumi, para que su colega chino, Wen Jiabao, visite Japón este año con ocasión de la Exposición Universal de Aichi. La visita sólo se producirá «cuando las circunstancias se vuelvan favorables», destacó la parte china.

El presidente Hu Jintao tampoco ha aceptado la propuesta de reunirse con Koizumi esta semana en Indonesia, durante la Cumbre Asia-África a la que ambos líderes asistirán esta semana. «Todavía estamos considerando la propuesta, ya que todos los líderes tendrán agendas muy apretadas», se excusó ayer el viceministro chino Wu.

Hallan medio centenar de cadáveres de hombres asesinados al sur de Bagdad

AGENCIAS / BAGDAD

La policía iraquí halló ayer cincuenta cadáveres de hombres supuestamente asesinados por la insurgencia en una localidad situada al sur de Bagdad, según informó el canal Al Arabiya.

Los cadáveres fueron encontrados en la orilla del río Tigris, en la zona de Al Sueira, a unos 100 kilómetros de la capital. Todos

tenían las manos atadas a la espalda, y que se desconoce hasta el momento si se trata de militares o civiles.

También ayer, al menos ocho iraquíes murieron y más de veinte resultaron heridos por la explosión de dos bombas en una carretera de la ciudad de Basora. El atentado ocurrió en una carretera entre los barrios Al Husein y

RADIOGRAFÍA DE DOS GIGANTES		
CHINA		
Pekín	Capital	Tokio
Comunista	Sistema de Gobierno	Monarquía parlamentaria
9.596.960	Extensión (km ²)	377.835
1.298,8	Población (millones)	127,3
72	Esperanza de vida (años)	81
25,2	Mortalidad infantil*	3,2
	Religión (%)	
94	Ateos	-
2	Budistas	84
4	Cristianos y otros	16
9,1	Crecimiento PIB (%)	2,7
	Composición PIB por sectores (%)	
14,8	Agricultura	1,3
52,9	Industria, construcción	25,4
32,3	Servicios	73,3
5.000	PIB per cápita (\$)	28.200
10,1	Tasa de paro (%)	5,3
507	Aeropuertos	174
3,5/5,0	Gasto militar (% PIB)	1

* Fallecidos por 1.000 nacidos



Un chino, durante una manifestación anti-japonesa en Pekín. / M.R. (EFE)

La inestabilidad hunde la bolsa

La escalada de tensión entre China y Japón, agravada por las violentas protestas antijaponesas en ciudades chinas, provocó ayer un desplome masivo en la bolsa de Tokio y amenazó con golpear también a la crisis pendiente con Corea del Norte.

El conflicto con China, donde la oleada antijaponesa ha puesto bajo mínimos unas relaciones bilaterales ya de por sí complicadas desde que se reanudaron en 1972, tuvo ayer sus consecuencias económicas más graves y atrajo la mirada de Estados Unidos, preocupado por la desestabilización en ciernes en la región.

El índice Nikkei registró su peor caída de un día en once meses, de 432,25 puntos, es decir, el 3,8 por ciento, hasta situarse en los 10.938,44 enteros, afectado por el golpe combinado del desplome de la bolsa de Nueva York el viernes pasado y las desbocadas tensiones con China.

Al Zubeir, en el sureste de Basora, y tenía como blanco un convoy de la policía iraquí.

SIN RESISTENCIA. Las tropas iraquíes y multinacionales que asaltaron Madaen, 30 kilómetros al sureste de Bagdad, no encontraron resistencia armada ni a los secuestrados chiitas que se suponía retenidos allí por rebeldes sunitas.

Las informaciones que señalaban que decenas de chiitas habían sido secuestrados por hombres armados sunitas en Madaen se revelaron así inciertas.

Sabah Kazem, portavoz del Ministerio del Interior iraquí, señaló, horas después del asalto, que no se habían encontrado rastros de los secuestrados ni resistencia armada en la localidad.

► ORIENTE PRÓXIMO

Sharon se plantea aplazar tres semanas la evacuación de la franja de Gaza

EFE / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, puede aplazar tres semanas, debido a razones religiosas, la evacuación de 21 asentamientos judíos de Gaza y otros cuatro de Cisjordania que debe comenzar el próximo 20 de julio según su plan de desconexión.

La propuesta la formuló el encargado de negociar las compensaciones con los colonos que deberán dejar sus hogares, Jonatán Bassi.

Sharon, que no rechazó esa propuesta, se inclina por aprobarla para no lastimar los sentimientos de los colonos, en su gran mayoría judíos observantes, según fuentes del Gobierno.

Si el primer ministro la aprueba, la desconexión de los asentamientos comenzará el 15 de agosto, después de dos jornadas de luto en el calendario del pueblo judío.

Según la tradición hebrea, la primera de ellas se remonta a los días del Primer Templo, cuando los conquistadores griegos irrumpieron por las murallas que rodeaban a Jerusalén.

La segunda jornada de luto y ayuno es la que en del 9 del mes de Av, cuando se recuerda el incendio y la destrucción del Templo de Herodes por la décima legión romana, en el año 70 de la era cristiana.

El desalojo de 1.500 familias de los veintidós asentamientos de la franja palestina de Gaza y de decenas residentes en cuatro asentamientos de Cisjordania, coincidirá con esos días.

► UNIÓN EUROPEA

Blair no celebrará el referéndum de la Constitución si Francia la rechaza

EUROPA PRESS / LONDRES

Reino Unido no celebrará un referéndum sobre la Constitución europea si el pueblo francés rechaza el tratado en la consulta que se celebrará el próximo 29 de mayo, según informó ayer el diario británico *The Guardian*.

El referéndum en Reino Unido está previsto para 2006 y su eventual anulación depende de la victoria del primer ministro, Tony Blair, en las elecciones generales del 5 de mayo. Esta posibilidad se hizo evidente cuando el ministro de Exteriores, Jack Straw, admitió recientemente por primera vez que no se atrevía a asegurar que el referéndum tuviese lugar si éste fracasaba antes en Francia.

Los cuatro primeros aguantan la presión de la Segoviana

Salamanca B y Norma perdieron sus partidos ante Ávila y Arandina respectivamente, y se descuelgan de la lucha por las posiciones de fase de ascenso

• Valladolid B, Promesas Ponferrada, Ávila, Arandina y Segoviana. Cinco equipos se han quedado solos en la lucha por las cuatro posiciones que dan derecho a jugar la fase de ascenso a Segunda B, y si la Segoviana sigue jugando así, no será quien se quede fuera.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Desde la derrota en el campo del Promesas Ponferrada, ocurrida el 13 de marzo, la Segoviana ha encajado cinco partidos consecutivos sin perder, y en los cuatro últimos ha conseguido sumar los tres puntos. De la mano de los buenos resultados, el equipo parece haber recuperado también el buen juego.

La primera parte del partido ante el Huracán fue de las mejores que ha ofrecido el conjunto gimnástico a sus aficionados. Con rapidez en las circulaciones del balón y verticalidad en los momentos oportunos, la Segoviana desarboló la defensa de un equipo veterano que, en palabras de los azulgrana, "eran más marrulleros de lo que se podía ver desde la grada".

La Segoviana se ha quedado sola en la persecución de los cuatro primeros. El Ávila, aunque fuera en el descuento, consiguió superar a un Salamanca B que ha perdido sus tres últimos partidos, y la Arandina ganó por la mínima, otra vez, al Norma San Leonardo, próximo rival de la Segoviana, y que está a nueve puntos del cuarto puesto. Quedan seis jornadas, nada está decidido, y los azulgrana siguen en buena posición para cumplir su objetivo de jugar por el ascenso.



Barto fue uno de los grandes protagonistas del encuentro ante el Huracán /KAMARERO

Clasificación de las últimas jornadas

◆ JORNADA 30	3 ABRIL	◆ JORNADA 31	10 ABRIL	◆ JORNADA 32	17 ABRIL
1. Ponferrada.....	63	1. Valladolid B.....	64	1. Valladolid B.....	67
2. Valladolid B.....	61	2. Ponferrada.....	63	2. Ponferrada.....	66
3. Ávila.....	59	3. Ávila.....	62	3. Ávila.....	65
4. Arandina.....	58	4. Arandina.....	59	4. Arandina.....	62
5. Segoviana.....	55	5. Segoviana.....	58	5. Segoviana.....	61
6. Salamanca B.....	55	6. Salamanca B.....	55	6. Salamanca B.....	55
7. Norma.....	50	7. Norma.....	53	7. Norma.....	53
8. Numancia B.....	48	8. Numancia B.....	51	8. Numancia B.....	52
9. Huracán.....	46	9. Leonesa B.....	47	9. Leonesa B.....	50
10. Leonesa B.....	44	10. Huracán.....	47	10. Huracán.....	47
11. Hullera.....	41	11. Hullera.....	44	11. Hullera.....	44
12. Becerril.....	37	12. Becerril.....	40	12. Becerril.....	41

GOLES

El Promesas le hizo un set a la Hullera

Fueron veintisiete los goles que se consiguieron en esta trigésimo segunda jornada de liga. A conseguir esa cifra contribuyó en gran medida el Promesas Ponferrada, que se resarcía de su derrota de la pasada jornada ante el Valladolid B goleando con contundencia a la Hullera, hasta el momento uno de los equipos menos goleados de la categoría. Por aquello de los dobles y triples empates en la cabeza de las clasificaciones, todos los equipos de la parte alta están tratando de mejorar su diferencia de goles a favor y en contra. Por cierto, la Segoviana es una jornada más el máximo goleador del grupo.



El fuerte golpe que sufrió Javi en la cadera casi le impide caminar / KAMARERO

JAVI

El golpe sufrido le ha postrado en la cama

El lateral izquierdo de la Segoviana trata de recuperarse del fuerte golpe que sufrió en su cadera derecha, cerca del abdomen, tras el choque con un jugador rival en el que el abulense se llevó, de largo, la peor parte. El dolor que sufre en la zona afectada, que le ha llevado a tomar antiinflamatorios, no le ha permitido levantarse de la cama, aunque el jugador no es partidario de acudir a un centro médico, y espera recuperarse plenamente de cara al importante encuentro que el equipo jugará la próxima jornada ante el Norma San Leonardo en el campo de El Pontón.

LAS DECLARACIONES

► ANDRÉS PEIRO
«Quedamos cinco equipos para cuatro plazas»

«Siempre creímos en nuestras posibilidades, aunque el entorno opinara lo contrario»

► JAVI
«Tengo un golpe fuerte en la cadera, pero espero entrenar el miércoles»

«El Norma es el rival más difícil que nos queda, y también el que peor se nos da»

► CUCO
«En el campo se nota que estamos mucho más motivados»

«Es la primera vez en toda la temporada que enlazamos cuatro victorias consecutivas»

VILA-BARTO

Más vale tarde que nunca

Cuando la Gimnástica Segoviana anunció el fichaje de David Vila, no fueron pocos los que se frotaron las manos pensando en un dúo de ataque formado por los máximos goleadores de la Tercera la pasada temporada. Pero lo cierto es que Vila y Barto no han comenzado a entenderse en su juego hasta que no ha pasado un tiempo de adaptación para algunos demasado largo. Ante el Huracán, Vila se colocó de referencia en la punta, mientras que Barto tenía plena libertad para buscar los balones. El sistema, que en otras ocasiones no funcionó, en esta ocasión salió bien.

FÚTBOL COMPETICIÓN PROVINCIAL

La liga acabó con sorpresas en los puestos de ascenso y descenso

Cabezuela acompaña a la Ayllonesa en su camino a Segunda, y suben Unami y Valledado

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Concluyó la liga provincial de fútbol, decidida en sus campeones desde hace varias jornadas, pero que mantuvo toda la emoción en los puestos de ascenso y descenso hasta la última jornada.

PINILLOS 0 - CARBONERO 1

Ninguno de los dos se jugaba ya nada en la competición, puesto que Pinillos es el brillante subcampeón, y Carbonero salvó la categoría hace varias jornadas.

MONTERESMA 4 - CABEZUELA 0

Finalmente el equipo cabezolano acompañará a la Ayllonesa en la Segunda Provincial, pues su derrota en Palazuelos vino acompañada de la victoria del Turégano en Prádena.

SANCHONUÑO 1 - CANTALEJO 0

Pese a que no había demasiado en juego, ambos conjuntos pusieron mucho interés en el partido, que finalmente se decantó del lado local.

SEGUNDA PROVINCIAL

Finalmente el Valledado se hizo con la tercera posición en una jornada que tuvo marcadores sorprendentes.

PUNTECANTO 1 - LA GRANJA 2

Se jugaron los cuarenta y dos minutos que restaban por disputarse de este partido intrascendente, y en ese período de tiempo cada equipo marcó un gol.

V.CASTILLO 2 - VALSECA 3

El Valseca concluyó una buena temporada en la Segunda con un triunfo en el campo de Los Cardos de Bernardos, frente a un Vir-



La Liga ha terminado, y ahora los equipos lucharán por ganar la Copa Delegación, un torneo lleno de sorpresas / J. MARTÍN

gen del Castillo que siempre dio la cara.

NAVAS ORO 9 - VILLACASTÍN 3

Un partido de fútbol que juegan diez contra ocho suele ser sinónimo de muchos goles, y tantos como doce fueron los que se

consiguieron en el municipal peguero.

PTECANTO 2 - CANTIMPALOS 2

El encuentro no se decidió hasta los minutos finales, en los que el reparto de puntos se convirtió en el marcador más justo.

AT. ABADES 3 - UNAMI 3

En los primeros quince minutos de partido ya se habían conseguido cuatro goles, dos para cada equipo. Con los ánimos más "calmados", finalmente se llegó al empate a tres goles.

La Copa Delegación se inicia el próximo fin de semana

J.M. / SEGOVIA

Concluida la competición ligüera, este fin de semana dará comienzo la Copa Delegación de fútbol, una competición muy atractiva que durará poco más de dos meses, y en la que la mayoría de los equipos ponen mucho interés. En esta edición se han configurado los siguientes grupos:

GRUPO A

- Prádena
- Cantalejo
- G.Ayllonesa
- Cabezuela
- Sepúlveda
- Sp. Riazano

GRUPO B

- At. Abades
- Villacastín
- G.Segoviana
- Unami
- Valseca

GRUPO C

- Cantimpalos
- Pinillos
- Monteresma
- Bulgaria 94
- La Granja

GRUPO D

- Navas de Oro
- Sanchonuño
- Cuéllar Sol
- Valledado
- Coca

GRUPO E

- Carbonero
- Puntecanto
- Virgen Castillo
- Turégano
- Mozoncillo

futbolSALA
PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

SABADO
23
a b r i l
18.30hs

CAJA SEGOVIA F.S.
Miró MARTORELL

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

DIA DE LA PROVINCIA

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN PRIMERA PROVINCIAL

JORNADA 26

RESULTADOS

Pinillos 0 - Carbonero 1
Prádena 0 - Turégano 1
Monteresma 4 - Cabezuela 0
G.Ayllonesa - Coca (susp.)
Segoviana 11 - Sp. Riazano 0
Sanchonuño 1 - Cantalejo 0
Descansó: Sepúlveda

	Pt	J	G	E	P	F	C
1 Segoviana "B"	61	24	19	4	1	96	35
2 Pinillos	44	24	13	5	6	47	31
3 Monteresma	39	24	12	3	9	50	38
4 Cantalejo	37	24	11	4	9	61	50
5 C.D. Sanchonuño	36	24	11	3	10	48	54
6 C.D. Coca (*)	33	23	10	6	7	53	49
7 C.P. Carbonero	31	24	9	4	11	33	38
8 C.D. Prádena	29	24	8	5	11	42	43
9 Spórting Riazano	29	24	9	2	13	49	66
10 Turégano C.F.	28	23	8	4	12	31	46
11 C.P. Sepúlveda	27	24	6	9	9	45	55
12 C.P. Cabezuela	26	24	9	2	13	43	52
13 Gª. Ayllonesa	19	24	6	1	17	31	64

(*) Tres puntos menos por sanción

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN SEGUNDA PROVINCIAL

JORNADA 26

RESULTADOS

Puntecanto 1 - La Granja 2 (J.24)
V.Castillo 2 - Valseca 3
At. Abades 3 - Unami 3
Navas de Oro 9 - villacastín 3
Cuéllar 0 - Mozoncillo 0
Valledado 4 - Bulgaria 1
Puntecanto 2 - Cantimpalos 2
Descansó: La Granja

	Pt	J	G	E	P	F	C
1 C.D. La Granja "B"	60	24	19	3	2	76	32
2 Unami C.P.	53	24	16	5	3	68	38
3 C.F. Valledado	48	24	15	3	6	76	42
4 C.B. Cuéllar Sol.	46	24	14	4	6	60	39
5 C.F. Valseca	41	24	13	2	9	62	50
6 C.D. Cantimpalos	38	24	12	2	10	60	47
7 A.D. Villacastín	35	24	11	2	11	55	70
8 Puntecanto	33	24	10	3	11	51	58
9 V.Castillo	22	24	6	4	14	43	55
10 Navas De Oro	22	24	6	4	14	44	60
11 Atlético Abades	18	24	4	6	14	52	67
12 C.P. Mozoncillo	18	24	5	3	16	43	91
13 Bulgaria-94 (*)	9	24	3	3	18	47	90

(*) Tres puntos menos por sanción

FÚTBOL COMPETICIÓN PROVINCIAL

El Turégano salvó la categoría con su triunfo en el campo del Prádena

El gol de José Calvo en el primer minuto de la segunda parte llevó la alegría a los aficionados tureganenses, que en gran número se acercaron hasta el campo de El Bardal

0	PRÁDENA
1	TURÉGANO

CD PRÁDENA: Eladio, Sergio (Quintana, m.46), David, Víctor, Miguel, Alonso, Raúl, Alberto (Peñas, m.58), Jaime (Álvaro, m.53), Ismael y Roberto (Casado, m.79).

TURÉGANO CF: Fermín, Fernando, Ramón, Javier, Manrique, Calvo, Cañas, José (Crotina, m.85), Juan Carlos, Germán y Borreguero (Álvaro, m.67).

ÁRBITRO

Llorente Laguna, asistido en las bandas por García y Velasco. Mostró tarjetas amarillas a Ismael y Alberto por los locales, y a Javier, José, Manrique y Juan Carlos por los visitantes.

GOLES
 0-1 (minuto 46) Calvo.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Al Turégano solo le valía un resultado para salvar la categoría, aunque afortunadamente para el conjunto tureganense, dependía de sí mismo. Tenía que ganar en el campo del Prádena, y a ello se puso desde el primer minuto del partido ante un contrario que no se jugaba nada en la liga.

El equipo visitante, apoyado por los más de doscientos aficionados de Turégano que se acercaron hasta el campo de El Bardal, hizo el mejor primer tiempo de toda la competición. Dominando a su rival y tratando el balón con buen criterio, las ocasiones de gol no tardaron en sucederse sobre la portería de Eladio, que tuvo que emplearse a fondo.

Los jugadores del Turégano



El Turégano, en una imagen de archivo, consiguió la permanencia ganando al Prádena/JUAN MARTÍN

no perdieron los nervios, a pesar de que las ocasiones de gol se perdían, y en los primeros minutos de la reanudación fue José Calvo quien logró marcar el 0-1, resultado con el que el Turégano

se salvaba. A partir de ese momento fue el Prádena quien se hizo con el control del partido, llevando la intranquilidad a la afición tureganense, porque hubo ocasiones de gol para que los lo-

cales hubieran empatado el partido. En los últimos minutos el conjunto visitante pudo sentenciar a la contra, aunque al final bastó con un solo gol para mantener la categoría.

El Vallelado ganó al Bulgaria y consiguió el ascenso

4	VALLELADO
1	BULGARIA 94

CF VALLELADO: Iván, Gonzalo, Daniel (Lázaro, m.65), Rubén, Marcos, Enrique, Víctor, Jaime (Pascual, m.62), Daniel Sanz (Rubén, m.32), Daniel Muñoz y Aceves (Roberto, m.80).

CD BULGARIA 94 TEOFANI: Todor, Borislav, Valery, Dimitar, Tzuetomir, Stanislav, Danail, Ivaylo, Ivanov (Szolan, m.50), Mitko y Miroslav (Monchil, m.71).

ÁRBITRO

Del Río De Luis. Mostró tarjeta amarilla a Ivanov

GOLEADORES

VALLELADO: Enrique (2) y Aceves (2)

BULGARIA: Ivaylo

J.M. / SEGOVIA

Dos eran los equipos que se jugaban la tercera plaza de la clasificación, que podría otorgar puesto de ascenso a la Primera Provincial. Cuéllar y Vallelado disputaban encuentros asequibles para sus intereses, por lo que de haberse cumplido los pronósticos, hubiera sido el equipo cuellarano el que hubiera ocupado el tercer puesto final.

El Vallelado, que comenzó su partido media hora después de que lo hiciera el de Cuéllar, fue mejor que el Bulgaria, y conforme iban avanzando los minutos se iba llenando de moral, sabedor de que su más directo rival no pasaba del empate en su partido ante el Mozoncillo. Al final la victoria del Vallelado le colocó definitivamente en la tercera plaza, y salvo que se produjera una avalancha de ascensos en las categorías superiores que le de también el ascenso a La Granja, el año que viene jugará en Primera.

La Segoviana acabó la liga goleando a un Riazano con diez

11	SEGOVIANA
0	SP. RIAZANO

G.SEGOVIANA: Alfonso, Gonzalo (Felipe, m.53), Fernando (Roberto, m.50), Bermejo, Jaime, Pablo, Javier (Ángel, m.60), Adrián, César, Maroto (Otero, m.65) y Víctor Pérez.

SPÓRTING RIAZANO: Víctor, Pablo, Ángel, David, Palermo, Jesús, Gregorio, Borja, Iván y Víctor.

ÁRBITRO

Orgambides Prior, asistido en las bandas por Rucio y Hernando.

GOLES

1-0 (m.8) Maroto; 2-0 (m.34) Pablo; 3-0 (m.38) César; 4-0 (m.50) Pablo; 5-0 (m.60) Adrián; 6-0 (m.61) César; 7-0 (m.63) Adrián; 8-0 (m.65) César; 9-0 (m.75) Roberto; 10-0 (m.78) Víctor Pérez; 11-0 (m.87) Víctor Pérez.

J.M. / SEGOVIA

Si al hecho de jugar el casa contra el campeón de liga se le une el que solo puedas jugar con diez hombres, difícilmente se puede lograr algo positivo. La Segoviana jugó casi a placer.



El campeón de la liga en la Primera Provincial acabó la competición con una gran goleada. Ha sido el mejor de la temporada/JUAN MARTÍN

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

Juanlu aún confía en que el equipo se clasifique entre los ocho mejores

Su gran temporada no ha pasado desapercibida para algunos clubes, "ésta es una época de muchos rumores, pero quien me quiera sabe que antes tiene que hablar con el Caja"

• Tras una temporada llena de sinsabores, el Caja Segovia aún tiene la oportunidad de entrar en la fase por el título de liga. Está difícil, pero no imposible, y Juanlu tiene confianza en que al final se logre ese objetivo.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA
Es Juanlu uno de los jugadores del Caja Segovia que peor lo ha pasado esta temporada, pero no por ello ha dejado de tirar del equipo apelando a su profesionalidad. Ahora que la campaña llega a su final, el portero salmantino aún se ilusiona cuando habla de fase de ascenso, "quién nos lo iba a decir hace un mes, con todo lo que hemos sufrido", aunque reconoce que el empate ante el Barcel Euro Puebla de la semana pasada les ha restado opciones, "porque de haber ganado estaríamos ahora mucho más cerca".

En el horizonte más cercano se encuentra el Martorell, situado en la clasificación tres puntos por encima, "así que si les ganamos les superaríamos en la tabla". Podría ser el último partido del equipo en el Pedro Delgado esta temporada, "pero vamos a luchar para que no sea así, o cuando menos para dejar a nuestros aficionados un buen sabor de boca". Juanlu no duda en reconocer que la plantilla físicamente está mal, "pero también con mucha ilusión".

El trabajo de Juanlu bajo los palos de la meta del Caja Segovia no ha pasado desapercibida para el resto de equipos. Al portero le queda un año de contrato, "soy consciente de que ésta es una época de muchos rumores, pero cualquier club que me quiera sabe que



Juanlu ha sido uno de los bastiones del equipo en los momentos buenos, y también en los malos //JUAN MARTÍN

"Me queda un año de contrato y me gustaría cumplirlo, pero también quería quedarme en mi primera época aquí, y al final me tocó marchar"

antes tiene que hablar con el Caja Segovia. Estoy muy contento de estar aquí, pero también lo estaba en mi primera época aquí, y al final me tocó marchar. Espero hablar al final de temporada con la directiva sobre lo que queremos unos y lo que ofrecen otros".

El Caja comienza a pensar en la

"El primer paso importante para la próxima temporada la dio el club renovando a Miguel Rodrigo, que es un gran entrenador"

próxima campaña, "y el primer paso importante lo dio con la renovación de Miguel Rodrigo, que es un gran técnico". Juanlu no es de la idea de que fiche solo el entrenador, "creo que tiene que haber un término medio entre lo que quiere el club y lo que pide el técnico".

Ahora que el equipo está de-

"La mayoría nos queremos quedar, pero nuestra idea es la de formar parte de un equipo que luche por otra cosa que no sea la salvación"

jando una mejor imagen, el salmantino pide a la directiva "un poco de objetividad" a la hora de hacer la plantilla para el año que viene. "La mayoría nos queremos quedar, pero nuestra idea es la de un equipo que luche por otras cosas que no sea la salvación o quedarnos en tierra de nadie".

FÚTBOL SALA FEMENINO

Valioso triunfo del Autoescuela El Pinar ante Las Batallas

J.M. / SEGOVIA
El Autoescuela El Pinar recuperó la segunda posición en la clasificación en la regional femenina al superar por el marcador de 4-6 al AD Las Batallas en un encuentro duro y espectacular, en el que los aficionados pudieron disfrutar de jugadas de calidad.

El partido se inició con un fuerte ritmo, con jugadas tan rápidas que incluso por momentos las jugadoras de ambos equipos incurrieron en errores de precipitación. El mayor control del juego por parte del conjunto cuellarano encontró premio con el gol de María en el minuto tres, pero el esfuerzo de las locales por empatar el encuentro hizo que el empate a uno llegara antes del descanso.

No cejó en su empeño el Cuéllar, que fruto de su mayor orden tanto en defensa como en ataque logró el 1-2 por medio de Sara. Con ese marcador se llegó al final de los primeros veinte minutos.

En el segundo tiempo, las cuellaranas salieron decididas a sentenciar el partido. Dos nuevos tantos del equipo colocaban el electrónico en un contundente 1-4. La reacción local no se hizo esperar, pero el Autoescuela El Pinar ya estaba lanzado a por el triunfo, que al final no se le escapó.

Por el Autoescuela El Pinar jugaron Natalia, Rebeca, Marina, Irene, María (3 goles), Elena, Maite, Irene F., Yoli y Sara (3 goles).

El próximo sábado el equipo cuellarano jugará la última jornada de liga, y lo hará con un gran encuentro, el que le medirá al, CD La Salle, líder de la competición. El Autoescuela El Pinar llega a este partido en un gran momento de forma, por lo que se espera un bonito espectáculo en la cancha de Santa Clara.

Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 23 de abril envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRADAS CAJA

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 22 de abril a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
Una entrada por persona

PROMOCIÓN

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

Gim. Segoviana

Y

C. D. Numancia "B"

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre

Caja Segovia

Y

Miró Martorell

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 1 de mayo, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRADAS SEGO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 29 de abril a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
Una entrada por persona



FÚTBOL
COPA DEL REY

Osasuna y Atlético abren la lucha por conseguir un puesto en Europa

El club rojiblanco ve en la Copa la última opción para dar una alegría a su afición

EFE / MADRID

Además del prestigio que otorga adjudicarse un título tan importante como la Copa del Rey, sus semifinalistas miran al 'torneo del K.O.' como vía alternativa para acceder a las competiciones europeas de la próxima temporada.

Osasuna y Atlético de Madrid llegan a la cita copera en situaciones bien distintas. Los pamplonicos han salido reforzados de los dos últimos partidos de Liga, en los que han conseguido sus dos primeras victorias en lo que va de año.

Decimoquintos en la clasificación, los rojillos están muy alejados de los puestos de Copa de la UEFA. Solo la Copa del Rey les ofrece una vía de salvación en una temporada en la que han firmado una funesta segunda vuelta en el campeonato regular.

Por su parte, el Atlético de Madrid ha pinchado en las dos últimas jornadas. Perdió en Soria contra el Numancia y empató el pasado sábado contra el Espanyol. Con estos resultados sus aspiraciones europeas se han visto ensombrecidas tras un mes de gran optimismo.

Ahora se encuentran empatados con el Athletic a 47 puntos, pero los vascos son un rival que hace 20 días parecían descartados para luchar por Europa. A ellos hay que sumarles competidores como el Valencia, el Deportivo de La Coruña o el Zaragoza, además de los equipos que ocupan las seis primeras posiciones.

La final de la Copa no solo es una alternativa para acceder a las pruebas continentales, entre los colchoneros también existe una



Torres y Pochettino durante el partido que enfrentó al Atlético y al Espanyol el pasado domingo. /EFE

sed de títulos que al menos les restituya su posición de grande en el fútbol español. Desde que en 1996 el Atlético ganara su novena Copa del Rey, su afición ha sufrido tres grandes decepciones: el descenso a Segunda División y las derrotas en las finales de 1999 y 2000.

Además, el choque del mañana tendrá su segundo capítulo antes de que se dispute la vuelta. El domingo, unos y otros volverán a

verse las caras en El Sadar, en partido correspondiente a la trigésima tercera jornada de Liga

FERRANDO. César Ferrando, entrenador del Atlético, afirmó que su equipo se juega «mucho» en el partido ante Osasuna. «Nos jugamos mucho. Hemos llegado a un momento importante. El equipo está concentrado y estamos preparados para todo», explicó el técnico,

que añadió que tienen «muchas esperanzas» de llegar a la «final» de la Copa del Rey y eso «pasa por el miércoles», en el duelo de ida de las semifinales en El Sadar.

Una de las claves para el encuentro de Copa de mañana es «ser fuertes mentalmente». «Va a ser un partido durísimo. Hay que dar el do de pecho, no hay que dar un paso atrás ni para tomar alien- to», añadió.

LAS DECLARACIONES

► FERNANDO TORRES

«La Copa hace falta al club y a la afición»

Fernando Torres, delantero del Atlético de Madrid, declaró que ganar la Copa del Rey sería importantísimo tanto para el club como para la afición. «Recuerdo la última Copa del Rey que por desgracia no ganamos. Estuvimos cerca. Espero que ahora cambie la historia porque nos hace falta al club, a nosotros y a la afición. Esto es más importante incluso que meternos en Europa», declaró. «Será un partido muy duro como siempre. Todo lo que no sea perder nos vale, y si marcamos nosotros mejor. En el Vicente Calderón es muy difícil que nos hagan goles», añadió.

► PABLO GARCÍA

«Si estamos bien vamos a pasar»

El internacional uruguayo de Osasuna Pablo García aseguró que son favoritos para la eliminatoria de semifinales de la Copa del Rey contra el Atlético de Madrid y que si juegan bien pasarán a la final «sin problemas». «Nosotros somos favoritos. Ellos juegan el segundo partido en casa, pero si estamos bien vamos a pasar sin problemas», aseveró Pablo García. «Yo no sé si nadie nos da como favoritos, me da igual lo que digan los demás. Yo tengo ganas de ganar y pasar a la final», dijo. García considera clave no encajar ningún gol en el partido de ida: «Ganar es bueno y lo importante es que no te metan gol», comentó.



Joaquín será una de las piezas claves en el partido. /EFE

Betis y Athletic aparcen la Liga y se centran en la Copa

El conjunto vasco luchará por recuperar su hegemonía copera

EFE / MADRID

La segunda semifinal de las eliminatorias de la Copa del Rey enfrentará el jueves (21 horas) al Betis y al Athletic de Bilbao.

El conjunto que dirige Lorenzo Serra Ferrer está situado en los puestos altos de la clasificación en la Liga. Los sevillanos son quintos, con 51 puntos, uno por encima del umbral de la clasificación para la Copa de la UEFA.

Su rival del jueves, también tiene muchas probabilidades de obtener la clasificación europea por la senda del campeonato liguero. El Athletic es octavo, a tres puntos del sexto, el Espanyol. Sin embargo, para los bilbaínos la Copa del Rey representa algo más que un pretendido transbordo a las competiciones continentales.

El conjunto dirigido por Ernesto Valverde ha ostentado el título de 'rey de Copa' desde 1914 hasta 1997. Durante ese tiempo, ningún equipo logró el torneo más veces que los rojiblanco. Hace ocho años llegó el Barcelona, igualó su marca de 23 títulos y, un año después, en 1998, quitó a los vascos este galardón honorífico.

Por ello, la Copa del Rey tiene una importancia especial en Bilbao, donde no pasean este título por la ría del Nervión desde el año 1984. Y el jueves se les presenta una gran ocasión para reeditar viejos éxitos.

Pero al margen de sentimentalismos, el choque del Ruiz de Loпера se presenta con más alicientes. En primer lugar están los prece-

dentos: el Athletic ha eliminado al Betis en las dos ocasiones anteriores que ambos equipos han enfrentado en semifinales, en las temporadas 1965/1967 y 1984/1985. También el global de choques coperos es favorable a los bilbaínos, que se impusieron en siete de las nueve eliminatorias disputadas.

ENFRENAMIENTO RECIENTE.

Finalmente, también está el último enfrentamiento directo, disputado en San Mamés el 13 de febrero. Los bilbaínos lograron remontar un marcador adverso de 0-3 hasta ponerse por delante, aunque un posterior gol del brasileño Oliveira estableció el definitivo empate a cuatro en uno de los partidos más vistosos de esta temporada.

FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN

Antonio López aparta a Di Vaio del equipo de forma indefinida

La sanción se produce a raíz de la reacción del italiano tras ser sustituido el pasado domingo

EFE / VALENCIA

Antonio López, entrenador del Valencia, decidió ayer apartar al jugador italiano Marco Di Vaio del equipo de forma indefinida al considerar como un acto de indisciplina su reacción al ser sustituido el pasado domingo en Mallorca.

Al delantero, que con gritos y malos gestos le cuestionó al entrenador los motivos del cambio, se le comunicó en la mañana de ayer la decisión en la ciudad deportiva, por lo que ya no ha participado en la sesión de entrenamiento.

«Marco Di Vaio esta momentáneamente y de manera indefinida apartado del equipo. Es una decisión que no le gusta a nadie pero se toma por el bien del colectivo. Cometió una falta de disciplina durante el partido y de esa manera ha faltado al respeto a los compañeros, a la institución y al entrenador», explicó López.

El técnico cordobés reconoció que este tipo de comportamientos no se debe dejar pasar y que la decisión estaba tomada desde el domingo, así como que la plantilla ha sido informada, aunque no consultada.

«El grupo sabía que no se iban a dejar pasar determinadas actitudes. No es un entierro ni un funeral, pero los jugadores saben que el que no esté dispuesto a pelear y transmitir energía no jugará», comentó.

López valoró la decisión como un toque de atención al grupo y como un punto de inflexión. También informó que Di Vaio no ha pedido en ningún momento perdón por su actitud y agregó que la intención de esta medida es que el jugador reflexione, porque al técnico le molestaron las formas. «No se puede hacer esto dando voces



Marco Di Vaio durante, el partido del pasado domingo. /EFE

López informó que el jugador no ha pedido perdón por su actitud y agregó que la intención de esta medida es que el jugador reflexione sobre su forma de actuar

y pidiendo explicaciones en medio de un partido y de manera pública», subrayó.

El entrenador del conjunto valencianista quiso precisar que este acto no es comparable a otras actitudes de indisciplina sucedidas en el club; como fueron el caso de Stefano Fiore o Angelo.

ANGULO. Sobre este último jugador, Lopez señaló: «es falso que se negara a jugar y después de hablar con él, reconoció que su bajo rendimiento se debía a problemas anímicos».

En el caso del centrocampista italiano, López señaló que la diferencia es que «la gente puede opinar lo que quiera, como fue su caso, que hizo declaraciones públicas sobre el entrenador, pero no las hizo dentro de una competición, que es lo más importante para la entidad», apuntó.

En el mismo contexto valoró las declaraciones de Fabián Ayala, en las que se pronunciaba en favor de la titularidad de Santiago Cañizares, y reconoció que tiene una conversación pendiente con el futbolista argentino.

Ronaldinho vuelve a satisfacer a los aficionados azulgrana

EFE / BARCELONA

El brasileño Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', fue capitán ante el Getafe por ausencia de Carles Puyol, pero lo que más satisfizo al barcelonismo fue que el suramericano ejerció de líder, condición para la cual había sido reclamado desde hace tiempo y a la que respondió a gran altura.

Un nuevo tanto contra el Getafe -y otra vez de falta directa, como hiciese contra el Madrid- y una asistencia de gol a Ludovic Giuly, fueron dos de las acciones más recordadas del brasileño en el partido en el que el Barça se afianzó en el liderato, tras la presión ejercida por el Madrid, después de vencer al Levante (0-2).

Pero lo que más agradeció la

noche del pasado domingo la afición barcelonista fue la actitud de Ronaldinho y, como se comentó en reiteradas ocasiones en el estadio del Camp Nou, que se 'enchufase' al partido desde el primer minuto.

Y así fue, como en las grandes noches de esta temporada, en las que Ronaldinho se ha erigido como principal invitado. Sus 'eslalon', cambios de ritmo y juego directo elevaron los biorritmos de un Barcelona necesitado de su estrella, y más en una noche en la que Samuel Eto'o, con un sombrero blanco enfundado, veía el partido malhumorado desde la tribuna con una lesión de rodilla que le dejó fuera de la Liga por primera vez esta temporada.

Luxemburgo, pendiente de la evolución de Salgado y Gravesen

EFE / MADRID

Thomas Gravesen, jugador danés del Real Madrid, sigue con su plan de rehabilitación para superar el esguince de su tobillo derecho, mientras que Michel Salgado se encuentra bajo tratamiento médico y pendiente de evolución tras lesionarse el pasado domingo cuando facilitó a Ronaldo el primer gol del Real Madrid ante el Levante.

Gravesen padece un esguince en el ligamento lateral externo del tobillo derecho. Los médicos le administran antiinflamatorios, se le aplica hielo en la zona afectada y el plan se completa con baños de contraste.

Según el club, es pronto aún para saber si estará a disposición

de Vanderlei Luxemburgo ante el Villarreal, aunque los médicos no quieren correr «ningún riesgo con el jugador».

Mientras, Michel Salgado, quien terminó el partido con molestias en la rodilla derecha, se encuentra en reposo en su domicilio.

PLAN DE TRABAJO. Por su parte, el entrenador del Madrid, Vanderlei Luxemburgo, ha diseñado un plan de trabajo para preparar el partido contra el Villarreal que incluía descanso en la jornada de ayer. Y la vuelta a los entrenamientos hoy, martes, en la Ciudad del Fútbol, con miras al encuentro con el conjunto castellanense.

TENIS

Nadal asegura que ha cumplido sus objetivos

Rafael Nadal, ganador del Masters de Montecarlo, no tuvo reparos en admitir que su tenis y la racha de resultados que acumula «no es normal». Nadal aseguró que había cumplido con creces los objetivos que se había marcado para toda la temporada, puesto que ha conquistado tres títulos (Montecarlo, Costa de Saupe y Acapulco) y se ha quedado a las puertas de un cuarto (Cayo Vizcaíno). «Sorprendentemente he ganado lo que no me proponía», afirmó Nadal. En la jornada inaugural del torneo Conde de Godó, solo Mantilla y Feliciano López pasaron de ronda. Costa cayó eliminando ante Max Mirnyi.

AUTOMOVILISMO

Alonso advierte que deben seguir trabajando

El piloto español Fernando Alonso que el próximo día 24 disputará en el circuito italiano de Imola el cuarto Gran Premio de la temporada, ha advertido que debe continuar trabajando para «seguir en la cima». «El equipo ha comenzado la temporada mejor de lo que estaba previsto», declaró. «Estas tres victorias y los 26 puntos acumulados suponen un sueño que se ha realizado. Pero, de todos modos, el desafío es diferente y deberemos hacer más para seguir en la cima», enfatizó.

BALONCESTO

Los Grizzlies, en la fase final

Los Celtics de Boston se proclamaron campeones de la División del Atlántico, mientras que los Grizzlies de Memphis se clasificaron para la fase final. El equipo de Gasol se clasifica por segundo año consecutivo para los play offs como octavos de la Conferencia Oeste, esta vez bajo la dirección del entrenador Mike Fratello, que llegó a comienzos del pasado mes de diciembre para sustituir a Hubie Brown, que dimitió del cargo por motivos de salud.

OLIMPISMO

Madrid da un nuevo paso en su candidatura

El presidente de Madrid 2012, Feliciano Mayoral, declaró ayer en Berlín que la candidatura madrileña ha ganado «la batalla de la imagen» del mejor proyecto en la «carrera más difícil» de la historia olímpica, ya que España -recordó- compite con países de una gran influencia política, económica y deportiva.

Armstrong confirma su retirada

El corredor americano anunció que el Tour de Francia será su «última carrera como profesional»

EFE / AUGUSTA (ESTADOS UNIDOS)

El estadounidense Lance Armstrong anunció en la noche de ayer su retirada tras disputar el próximo Tour de Francia en julio, en el que buscará su séptimo triunfo seguido.

Armstrong, nacido el 18 de septiembre de 1971 en Texas, hizo este anuncio en una conferencia de prensa convocada al efecto antes de la Vuelta a Georgia: «El Tour de Francia será mi última carrera como corredor profesional».

El ciclista estadounidense, que ha ganado consecutivamente las seis últimas ediciones de la ronda gala, entre 1999 y 2004, tras superar un cáncer testicular, afirmó que «los deportistas tienen que retirarse, porque el cuerpo tiene un límite».

Armstrong aseguró que está «convencido al ciento por ciento» de la decisión que ha adoptado de no seguir corriendo después del 24 de julio, el día en que terminará el Tour, «gane o pierda».

El ciclista norteamericano, quien agregó que espera «ganar una vez más el Tour» y que está motivado para conseguirlo, porque quiere irse «en la cima», firmó un contrato de dos años con el equipo Discovery Channel en el que se comprometía a disputar al menos una edición de la carrera francesa.

Apuntó que se lo pensó mucho y que es consciente de que después su retirada habrá momentos en los que echará de menos «de vez en cuando» el ciclismo en activo.

También tuvo palabras cariñosas para su compañera sentimental, la cantante Sheryl Crowe, de la que dijo que era «una mujer maravillosa». «Para alguien que es la reina del rock and roll, tu eres una gran compañera», dijo.

FACTORES QUE HAN INFLUIDO.

El corredor admitió, así mismo, que sus hijos habían influido en el anuncio de su retirada. «Mis niños son mis primeros seguidores, pero son también ellos quienes me dijeron que ya era hora que volviera a casa», comentó.

Un camino de rosas y espinas

Nacido el 18 de septiembre de 1971, su hoja de servicios está repleta de triunfos deportivos, pero quizá el más importante de su vida es el que le llevó a superar un cáncer de testículos que le tuvo apartado de la competición durante 518 días entre los años 1996 y 1998. Armstrong tuvo que someterse a un duro tratamiento de quimioterapia. Superar esa enfermedad fue su mejor triunfo. Su regreso a la competición con el US Postal en 1998. Su primer gran triunfo llegó en el Tour de Francia en el año 1999, cuando además del maillot amarillo logró tres victorias de etapa.



Lance Armstrong, durante una rueda de prensa. /EFE

PALMARÉS

80 victorias

Lance Armstrong cuenta con un total de 80 victorias.

Tour de Francia

Vencedor en 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 y 2004
- Victorias de etapa: 23

2004

4 etapa: Cambrai - Arras

(Contrarreloj por equipos)

13a etapa: Lannemazan - Plateau de Beille

15a: Valréas - Villard de Lans

16a: Bourg-d'Oisans - L'Alpe-d'Huez (Contrarreloj individual)

17a: Bourg-d'Oisans - Le Grand Bornand

19a: Besancon - Besancon (Contrarreloj individual)

2003

4a. Joinville - St. Dizier

(Contrarreloj por equipos)

15a: Bagnères de Bigorre - Luz Ardiden

2002

Prólogo: Luxemburgo.

11a: Pau - La Mongie

12a: Lannemazan - Plateau de Beille

19a: Régnié-Durette Macon (Contrarreloj individual)

2001

10a: Aix les Bains - L'Alpe d'Huez

11a: Grenoble - Chamrousse (Contrarreloj)

13a: Foix - Saint Lary Soulan

18a: Montlucon - Saint-Amand Montrond (Contrarreloj)

2000

19a: Fribourg - Mulhouse (Contrarreloj)

1999

Le Puy du Fou (Prólogo)

8a: Metz - Metz (Contrarreloj)

9a: Le Grand Bornand - Sestrières

19a: Futuroscope - Futuroscope (Contrarreloj)

1995

18a: Montpon-Ménéstérol Limoges

1993

8a: Chalons sur Marne - Verdun

72 días como líder

Ha sido líder el Tour 72 días:

1999: 15 - 2000: 12 - 2001: 8 - 2002: 11 - 2003: 13 - 2004: 13

Otras victorias

Campeonato del mundo en ruta

y de Estados Unidos en 1993

Clásica San Sebastián en 1995

Flecha Valona en 1996

Gran Premio de las Naciones y

Gran Premio Eddy Merckx en

2000

Vuelta a Suiza en 2001

Dauphiné Libéré en 2002 y 2003

Midi Libre en 2002

La CE señala que el petróleo y el comercio amenazan el crecimiento

El 'Informe trimestral de la zona euro' señala que en la segunda mitad de 2004 se ralentizó la expansión · La demanda energética de China e India «empujan» la subida del crudo

• La tasa de inflación anual en la zona euro y en el conjunto de la UE se mantuvo estable en el 2,1% en marzo pasado en comparación con el mes anterior, según Eurostat.

EFE/BRUSELAS

La desaceleración del comercio mundial en los primeros meses de este año, los altos y volátiles precios del petróleo y el deterioro de la competitividad en algunos países son algunos de los riesgos a los que se enfrenta la zona euro para mantener la previsión de crecimiento del 1,6% para 2005.

Así lo señala el 'Informe trimestral de la zona euro', hecho público ayer, lunes, por la Comisión Europea, que, aunque centrado en la evolución de las exportaciones, realiza un análisis general de la economía de los 12 países de la moneda única. En 2004, el crecimiento en la zona euro fue el mayor de los últimos cuatro años y se situó cerca de su potencial, pero la expansión se ralentizó «considerablemente» durante la segunda parte del año, explicó en rueda de prensa el director general de Asuntos Económicos y Financieros de la Comisión, Klaus Regling.

Ese menor ritmo de la actividad económica en la segunda parte del año, aparte de su impacto en la media de crecimiento en 2004, «limita» igualmente las expectativas de crecimiento anual del PIB para este año, situadas en un 1,6% en las últimas previsiones económicas de primavera de la Comisión. Entre los riesgos de los que advierte la Comisión Europea está la desaceleración del comercio mundial en los primeros meses del año, que puede suponer «un freno al crecimiento del PIB a pesar de la continua mejora de la demanda doméstica».

La inflación ha mostrado signos de relajación pero los precios del crudo plantean un creciente riesgo de aumento de los precios para el consumidor a corto plazo y para el poder adquisitivo de los hogares.

PRECIOS ALTOS. Según los expertos de la Comisión, existe la posibilidad de un periodo prolongado de altos y volátiles precios del petróleo, lo que podría «aguar» el crecimiento.

«Los precios del petróleo continúan siendo empujados por el continuo y fuerte crecimiento de la demanda global, especialmente desde China e India», así como por su falta de capacidad extra, sus relativamente bajos niveles de almacenamiento y las continuas amenazas de interrupción del su-



El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, (l), conversa con el comisario Joaquín Almunia. / AP PHOTO

ministro. Por ello, la Comisión advierte de que «en un mercado del petróleo muy riguroso, hay un riesgo de que los precios aumenten más en caso de un shock en el suministro o la demanda».

En cuanto a la inflación, el problema puede estar en una desaceleración mayor de lo esperado, que puede amenazar el consumo privado.

Según los datos publicados ayer por la Oficina Estadística Comunitaria (Eurostat), la tasa de inflación anual tanto en la zona euro como en el conjunto de la Unión Europea se mantuvo estable en el 2,1% en marzo pasado en comparación con el mes anterior.

Hay que añadir el descenso de la confianza empresarial, los desequilibrios globales y el deterioro de la competitividad en algunos de los Estados de la zona euro.

MAYOR DESEQUILIBRIO. Además hay signos de que la actividad global está menos equilibrada, con Estados Unidos, China y las economías de mercado emergentes que finalizaron fuertes en 2004, frente a un débil crecimiento en la zona euro y Japón.

«Parcialmente por esto», los desequilibrios contables se han ampliado, lo que podría «aumentar el riesgo de un brusco ajuste más adelante» en el año.

Como dato positivo, la demanda doméstica comenzó a mostrar algunos signos de fortalecimiento y se ha registrado una «modesta recuperación» de las inversiones en la segunda mitad de 2004, mientras que el consumo privado «aprovechó el momento en el último trimestre».

Además, las exportaciones de la zona euro se han mostrado «relativamente estables» en la última década pero su evolución está siendo desigual debido a las diferencias de precios y de costes de competitividad en los Estados miembros, que varían sensiblemente en función de las regiones y de los sectores, resaltó Regling.

Por otro lado, los indicadores empresariales han mostrado «señales mixtas», por lo que «la fortaleza subyacente de la economía no debería ser subestimada», afirma el informe.

No obstante, recuerda que «aunque ha mostrado una evolución saneada en el año en su conjunto, la expansión económica se ha relajado entre la primera y segunda parte de 2004».

«Después de unos datos sorprendentes en los dos primeros trimestres, con tasas de crecimiento por encima del potencial, en los últimos tres meses fue apenas del 0,2», agrega el documento.

El euro recupera la cota de 1,30 dólares

El euro recuperó ayer la cota de los 1,30 dólares a últimas horas de la negociación por la debilidad del dólar debido a las dudas sobre la intensidad del crecimiento económico en EEUU. Hacia las 15,30 horas GMT, la moneda única se cambiaba a 1,3028 dólares en el mercado de divisas de Fráncfort. La divisa comunitaria costaba a mediodía 1,2984 dólares y, por su parte, el BCE fijó ayer el cambio oficial del euro en 1,2967 dólares.

Expertos en divisas del banco alemán Commerzbank consideran que tras la reunión de los países más industrializados del mundo G-7 se han puesto de nuevo de relieve los desequilibrios globales más importantes, así como la ralentización del crecimiento económico en EEUU. Las últimas cifras macroeconómicas dadas a conocer en EEUU han sido, según los analistas, decepcionantes, y han evaporado los rumores de una intensificación del ritmo de subida del precio del dinero en la mayor economía del mundo, que habían depreciado al euro las últimas semanas. EFE

COMERCIO EXTERIOR

El Gobierno promoverá con 800 millones las inversiones en el sector turístico

OTR/PRESS/ MADRID

La Secretaría de Estado de Turismo y Comercio y la Compañía Española de Financiación del Desarrollo (Cofides) han puesto en marcha la línea de financiación Fintur con una dotación de 800 millones de euros en 2005 destinados a las inversiones que realicen las empresas españolas turísticas en mercados emergentes o en desarrollo. El objetivo es conseguir que el turismo español participe en el proceso de internacionalización del sector y eleve su presencia en el exterior.

Ante la cantidad de españoles que pasan sus vacaciones en el extranjero y la posibilidad de negocio en terceros mercados, el Gobierno ha instado a las empresas turísticas españolas a invertir en el exterior como fórmula para ampliar sus negocios.

Pese a la buena posición de las empresas españolas en América Latina, existe una reducida presencia en mercados avanzados como Estados Unidos, y en regiones de alto potencial de crecimiento, como Europa del Este.

Por ello el Ministerio de Industria considera prioritarias para inversiones turísticas Estados Unidos, Japón, China, India, Argelia y Rusia. El secretario de Estado de Turismo y Comercio, Pedro Mejía, explicó que Fintur es un apoyo financiero a los proyectos relacionados con la puesta en marcha de hoteles, parques temáticos o de ocio que requieren de financiación a plazos dilatados.

EMPRESAS

Fiat atenúa su desplome en la Bolsa y cierra con un 4,80%

E.PRESS/ TURÍN

El grupo industrial italiano Fiat atenúa al cierre de la sesión el desplome que sufrió sus acciones por la mañana en la Bolsa de Milán, y sus títulos iniciarán hoy la negociación en 4,775 euros, tras bajar ayer un 4,80%.

La cotización de Fiat fue suspendida a las 9,25 horas, cuando sus títulos se dejaban un 11,28%, hasta situarse en 4,45 euros. Ante el castigo del mercado, Fiat emitió un comunicado confirmando las previsiones de resultados del grupo y negando los rumores sobre cambios en las condiciones de su deuda.

BOLSA DE MADRID

DIFERENCIAS

DIARIA

-13,93
(-1,41)

MAXIMO
972,15

MINIMO
966,63

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIOnikkei	LONDRESFT-100	FRANCFORT DAX	PARISCAC-40	MILAN MIBTEL
10.094,16	10.938,44	4.827,10	4.202,20	3.949,59	31.112,00
18-04-05	18-04-05	18-04-05	18-04-05	18-04-05	18-04-05

Bienes de Consumo

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
A. Domínguez	20,5	-3,07	27.436	21,05	20,00	22,10	17,00
Adeasa	36,55	-0,05	10.161	36,55	36,25	36,57	30,30
Altadis	33,06	-0,57	2.822.163	33,35	32,25	34,18	31,19
Barón de Ley	37,99	-0,29	126.520	38,10	37,26	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	8,99	-1,21	4.018	9,10	8,60	9,59	8,90
Campofrío	13,58	-1,24	26.595	13,58	13,00	14,14	11,64
Cortefiel	13,72	-2	106.905	13,97	13,26	14,92	11,25
CVNE	12,65	-1,79	6.096	12,65	12,50	13,00	10,32
Dogli Int. Fabricis S.A.	4,85	-4,34	206.447	5,03	4,71	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	13,05	-2,97	1.080.251	13,40	12,92	13,66	10,51
Faes Farma	15,34	-0,84	27.151	15,46	15,28	15,89	13,76
Inditex	22,85	-1,25	2.437.057	22,97	22,36	23,75	20,97
Natria	5,75	-2,71	2.881,15	5,88	5,60	6,37	5,08
Natracéutica S.A.	0,96	-3,03	1.860.453	0,97	0,90	1,00	0,77
Palermia	6,1	-1,77	269	6,10	6,10	6,60	6,07
Pescanova	18,28	-1,19	22.994	18,50	18,16	18,98	16,65
Serv. Point Solut.	0,42	7,69	22.574.649	0,42	0,36	0,63	0,33
Prim. S.A.	18,9	-5,5	13.365	19,00	18,90	20,89	18,80
Puleva Biotech	2,59	0,78	89.384	2,61	2,50	2,90	2,57
SOS Cuéltara	41,47	-0,86	138.885	41,80	41,35	41,85	32,86
T. Algodonera	3,21	-3,6	26.039	3,22	3,09	3,58	3,15
Vidrala	16	-1,54	44.575	16,01	15,70	17,48	15,04
Viscofan	7,56	-2,58	50.529	7,65	7,51	8,65	7,46
Zellia	6,63	-1,04	1.061.204	6,75	6,26	7,09	5,22

Bienes de Inversión e Intermedios

Aerinox	11,9	-0,67	2.330.512	11,96	11,74	13,73	11,30
Arcelor S.A.	16,31	-1,03	2.944.396	16,40	15,92	19,44	16,15
CIE Automotivo	12,48	-	6.400	-	0,00	13,00	11,46
Azofen	6,69	-1,04	53.983	6,69	6,35	7,54	6,27
C. Portland	51,95	-0,57	19.759	52,45	51,60	52,90	47,79
CAF	83	-1,78	834	85,75	83,00	97,50	61,75
Duro Felguera	9,22	-1,18	11.627	9,49	9,15	9,84	7,88
EADS	22,62	-2,42	29.977	22,85	22,31	24,48	21,03
Ence	22,38	-3,16	67.302	23,09	22,08	26,00	22,38
Ercros	0,95	-7,77	21.046.180	1,00	0,87	1,07	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	3,98	-2,69	33.465	4,03	3,91	4,34	3,63
Garresa	10,15	-0,78	2.242.651	10,22	9,98	11,05	10,08
Global Steel	4,36	0,23	47.195	4,36	4,35	4,36	2,23
Iberpapel	16,48	-0,42	6.996	16,49	16,35	17,62	15,36
Lingotes	4,9	-1,01	4.874	4,95	4,90	5,29	4,80
Mecalux	9,52	-2,56	10.618	9,52	9,20	10,59	7,70
Miquel y Costas	35,1	-	8.242	35,11	35,10	40,70	35,10
Nicolás Correa	5,42	-9,67	31.421	5,70	5,42	6,00	2,68
Renio de Medicis	0,77	-2,53	382.114	0,79	0,76	0,84	0,75
Seda Bama	2,41	-0,82	1.941.171	2,44	2,25	2,65	2,23
Sniace	1,04	-0,95	1.148.372	1,04	0,98	1,20	0,77
Tafisa	1,26	-4,55	1.357.068	1,29	1,22	1,63	1,26
Tubacex	2,47	-0,8	1.195.730	2,51	2,42	2,55	1,91
Tubos Reunidos	8,6	-0,12	15.976	8,60	8,60	8,79	7,15
Tudor	8,38	-5,52	4.336	8,54	8,38	8,67	7,39
Uralita	4,1	-5,75	941.593	4,31	4,10	4,49	3,65
Volkswagen	33,3	-4,15	562	34,50	33,06	38,35	33,30
Zardoya Otis	20,29	0,15	118.902	20,37	20,20	21,24	18,90

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	61,5	-1,05	911.972	61,95	61,30	64,70	54,25
Ampar	5	-3,1	443.356	5,06	4,91	5,52	4,03
Avanzit	1,35	-4,26	2.247.467	1,39	1,30	1,97	1,35
India	13,99	-0,07	1.694.016	14,05	13,30	14,15	12,17
Jazztel	1,1	5,77	294.291.850	1,15	0,89	1,58	0,74
Prisa	14,62	-3,18	1.034.006	15,00	14,62	16,27	14,36
Recoletos	7,2	0,98	80.330	7,22	7,20	7,22	7,10
Sogecable	28,85	-1,2	1.857.601	28,98	28,33	33,34	28,00
Tele 5	17,53	-2,56	6.167.099	17,79	17,31	18,88	15,37
Telefónica	13,04	-0,69	84.305.222	13,12	12,89	14,56	13,04
Telefónica Móviles	8,91	-1,55	3.546.226	8,97	8,73	10,14	8,91
Terra	3,34	-0,6	292.413	3,34	3,30	3,57	2,89

Por la ventana

Los inversores siguen tirando la casa por la ventana y la bolsa española ha registrado en esta jornada la tercera mayor caída del año, el 1,41 por ciento. Producto de este despliegue, el mercado ha vuelto a acumular pérdidas respecto al cierre del ejercicio pasado, con lo que el saldo de cuatro meses y medio queda en una minusvalía del 0,61 por ciento. Estas cifras siguen reflejando el temor que brotó el viernes del bolsillo de los inversores cuando los datos económicos y empresariales estadounidenses avisaron al mundo de que el ritmo de crecimiento de su actividad podría detenerse por el elevado precio del petróleo y los crecientes tipos de interés.

Y si el mundo tembló en la anterior sesión, siguió estrechecido en ésta, empezando por el país del Sol Naciente, donde la bolsa de Tokio perdió el 3,8 por ciento, afectado por la caída cercana al 2 por ciento que cosechó Wall Street el viernes y por los problemas existentes entre China y Japón.

En Europa siguió el baile de fíteres. La bolsa española llegó a bajar el 2,4 por ciento y perdió el nivel de 9.000 puntos, aunque al final del día aminoraba la cuantía de la caída y conseguía recuperarlo gracias a las moderadas pérdidas que registraba el mercado neoyorquino. Todo estos movimientos acontecían mientras la cotización del petróleo oscilaba entre el mínimo de 50,5 dólares y el máximo de 51,75, aunque al cierre superaba ligeramente los 51 dólares.

Indice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
18/04/2005	-1,41%	-129,40	9025,80
15/04/2005			9155,20
14/04/2005			9364,50
13/04/2005			9373,90
12/04/2005			9303,10

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Año	Min.
TPI Pag Amar	6,84	-1,44	1.481.529	6,90	6,71	7,32	6,58	

Construcción

Acciona	65,75	-3,31	160.584	67,00	65,00	73,40	64,70
ACS	18,9	-1,82	1.874.227	19,10	18,70	19,84	16,98
FOC	38,7	-1,78	579.207	39,00	38,02	40,52	34,39
Ferrovial	43,2	-2,28	494.782	43,50	42,55	48,10	39,56
OH	8,49	-3,85	164.717	8,60	8,33	9,55	6,31

Energía

Bayer	25,53	-1,85	1.608	25,53	24,60	26,80	23,50
Cepsa	30,08	-0,92	16.346	30,40	30,00	31,65	29,79
Enagás S.A.	11,81	-2,15	1.550.976	11,90	11,57	13,40	11,46
Endesa	16,68	-1,77	12.440.984	16,80	16,30	18,05	16,68
Gas Natural	21,91	-1,79	1.585.915	22,10	21,33	23,48	21,70
Hullas C. Contés	10,3	-4,63	43.304	10,78	10,30	10,80	9,81
Iberdrola	20,17	-1,47	8.261.371	20,30	19,98	20,83	18,40
Red Eléctrica	18,76	-0,79	392.688	18,94	18,53	21,12	16,33
Repsol	19,87	-2,12	13.751.472	20,02	19,73	21,35	18,55
Unión Fenosa	22,36	-1,54	2.047.788	22,45	22,18	23,53	19,09

Servicios de Mercado

Abengoa	8,45	-2,2	85.744	8,51	8,25	8,86	7,37
Aberis	17,66	-1,4	3.904.953	17,79	17,38	18,66	16,18
Agua Bama	16,5	-1,49	174.569	16,65	16,45	16,89	15,26
Amadeus	7,23	-0,41	4.206.484	7,27	7,22	7,50	7,20
Befesa	14,16	-	404	14,16	13,82	15,10	14,16
Centra Int Transp.	8,26	-0,12	1.728.665	8,26	8,15	9,25	8,08
Inm.Colonial	36,64	-0,57	27.882	36,76	36,27	37,95	29,15
Ibercor	43,25	-2,26	1.170	44,48	43,25	45,99	42,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Año	Min.
Europistas	5,39	-0,74	143.968	5,45	5,35	5,54	5,14	
Fadesa Inmobiliaria	17,4	-1,36	492.293	17,50	16,96	18,29	14,71	
Funespaña	7,1	-2,87	9.526	7,32	7,10	8,39	7,10	
Iberia	2,44	-3,56	13.248.566	2,51	2,44	2,76	2,44	
Inbesós	11,78	-9,38	54.093	12,39	11,78	13,00	4,52	
Indo Internac.	6,94	-3,48	3.315	6,94	6,94	7,19	5,81	
G. Inmocaral S.A.	2,31	-2,94	163.952	2,37	2,26	2,56	2,18	
Logista	38,17	-2,13	47.719	39,00	38,17	44,00	38,17	
Metrovacesa	41,8	-1,04	372.086	41,84	41,10	43,29	35,15	
NH Hoteles	9,6	-3,13	1.621.438	9,76	9,55	10,93	9,60	
Prosegur	16,9	-2,87	31.678	17,40	16,85	17,40	14,00	
Sacyr Valle	13,28	-2,28	825.559	13,50	13,06	14,11	11,99	
Sol Meliá	8,88	-2,31	176.323	8,95	8,85	9,16	7,28	
Sotogrande	11,5	-	4.423	11,50	11,50	12,25	10,50	
Telepizza	1,58	-5,39	4.896.814	1,64	1,57	1,94	1,53	
Testa Inmuebles	17,6	-1,29	300	17,60	17,60	18,00	15,70	
Transp. Azkar	6,4	-5,19	91.340	6,70	6,31	6,97	6,18	
Utias	1,13	-4,24	729.238	1,19	1,07	1,39	0,67	
Utis	11,75	-2,41	251.626	11,94	11,71	12,61	10,71	

Servicios Financieros

Alba	30,3	-0,3	36.178	30,40	29,70	32,79	25,85
Andalucía	73,2	-0,95	1.226	73,30	73,15	74,75	69,05
Galicia	20,67	-	406	20,67	20,67	21,29	20,01
Popular	49,2	-0,89	1.413.125	49,48	48,51	53,25	47,61
Banc Sabadell	19,56	-1,11	1.074.835	19,60	19,15	20,00	17,12
Valencia	23,21	-0,81	43.285	23,37	22,23	25,64	23,00
Banesto	11,86	-1,98	944.021	12,05	11,84	12,31	10,70
Bankinter	38,46	-1,66	407.628	39,00	38,00	41,97	37,91
BBVA	12,16	-1,62	37.001.410	12,23	12,06	13,38	12,16
Castilla	16,8	-	0,86	16,80	16,80	17,50	16,60
C. Occidente							

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACION					
AC Acciones	RV	17,61	-1,18	7,52	288.079.213
AC Dinerplus	D	8,18	0,06	0,83	1.730.381.026
AC Divisa		7,06	-0,26	3,48	26.070.237
ACLargo FT	RF	11,53	0,41	0,77	183.544.710
Ahorrofondo	MRV	43,26	-0,94	3,71	412.335.200
Ahorrofondo 20	MRF	7,33	-0,41	1,84	101.650.606
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,54	0,71	0,71	4.238.815
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175.235
Atlantico Plus	GRV	9,57	0,16	0,52	68.770.091
Bolsatlantico	RV	12,20	0,85	7,87	44.442.180
Dineratlantico	D	14,79	0,23	0,00	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	213,79	-0,91	6,92	354.349.806
Eurovalor Dinero	D	1591,38	0,14	0,42	1.180.700.366
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,65	0,55	0,99	105.953.791
Eurovalor Interdinicos	GRV	77,00	-1,04	2,57	158.579.985
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,52	-0,03	1,24	64.084.632
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,82	0,45	4,89	306.353.074
Eurovalor Renta Fija	RF	6,24	0,22	0,30	278.153.623
Eurovalor RF Conto	RFC	79,60	0,16	0,45	214.523.176
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,88	0,33	0,43	52.420.232
Eurovalor Tesoreria	D	816,43	0,12	0,39	49.792.013
BANCO SABADELL					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,89	0,44	0,77	58.512.488
Solbank Bonos Euro	RF	9,32	0,11	1,32	11.749.013
Solbank Dinero	D	8,26	0,23	0,45	19.299.054
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	-0,07	0,12	39.956.423
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	27,34	0,61	4,55	70.526.547
BK Dinero	D	1226,61	0,23	0,43	145.511.482
BK Dinero 97	D	713,55	0,23	0,43	81.385.752
BK Fondo Bonos	RF	898,49	1,16	2,92	49.772.265
BK Mixto Europa 20	MRF	69,98	0,61	1,43	42.114.869
Cuenta Fiscal III	RFC	1013,16	0,19	0,46	22.202.416
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	19,19	0,15	5,98	436.825.510
BBVA Bolsa Europa	RV	67,37	0,36	6,92	553.448.804
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,61	0,71	4,57	159.826.302
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.667
BBVA Bono 2005	GRF	1468,78	0,14	0,44	129.118.314
BBVA Bono 2006 A	GRF	846,93	0,40	0,68	247.012.993
BBVA Bonos Internacional	RF	12,72	1,06	1,46	102.165.868
BBVA Deuda FT	RF	158,60	0,41	0,83	205.927.323
BBVA Dinero	D	1918,10	0,13	0,40	1.736.161.908
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,02	1.835.238
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,03	0,09	6.841.258
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16,33	0,08	0,26	1.183.256.782
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	131,51	-1,45	6,89	20.364.070
Beta Dinero	D	1485,34	0,06	0,43	31.465.723
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,60	0,14	0,57	22.287.437
Global Assets Fund	MRV	6,69	0,00	3,98	4.936.665
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,20	0,30	1,91	82.386.513
BNP Global 50-50	MRV	11,56	0,41	4,08	138.618.771
CAJA ESPAÑA					
Fondoespana 2002	GRV	95,92	1,37	2,89	52.827.212
Fondoespana Bolsa	RV	91,37	0,86	7,06	48.615.948
Fondoespana FT	RFC	76,74	0,31	0,85	106.970.961
Fondoespana Futuro	RF	81,86	0,21	0,88	46.039.692
Fondoespana Global	MRF	76,37	0,52	1,57	90.824.243
Fondoespana Int VI	GRV	71,18	0,11	0,16	37.018.362
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondorujo Bolsa	RV	380,01	0,40	8,10	20.835.507
Fondorujo Dinero	D	1024,63	0,17	0,48	241.957.884
Fondorujo Garantizado	GRV	397,43	0,57	2,77	32.016.749
Fondorujo Plus	MRV	482,84	0,37	6,04	22.263.615
Inverfonos	MRF	11,77	0,46	2,88	52.409.495
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	995,85	0,32	0,62	135.560.836
Citidiner	D	746,80	0,29	0,55	115.038.764
Citifondo Premium	RFC	1081,61	0,13	0,23	15.803.771
Citifondo RV	RV	28,81	0,81	7,16	55.115.925
Citimoney	D	1296,80	0,20	0,37	62.408.325
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1188,25	0,10	0,41	501.250.546
DB Invest	RFC	12,17	0,02	0,38	66.591.389
DB Mixta	MRV	19,00	-0,62	3,04	122.173.225

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,79	0,77	3,70	17.364.804
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,59	0,77	3,69	7.318.496
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,98	0,16	0,39	247.210.955
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,47	0,13	1,14	70.852.586
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	0,10	0,18	111.568.065
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,15	0,36	49.401.581
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,74	0,24	0,62	77.285.750
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,29	0,15	0,38	14.559.473
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,66	0,23	0,61	1.578.589.447
Foncaixa Bolsa 5	RV	23,53	0,73	6,82	710.213.290
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	2,52	29.933.695
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,62	0,55	1,81	255.833.180
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,62	0,56	1,83	317.363.511
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	24,42	-0,85	2,48	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	17,84	-1,16	1,81	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1417,97	0,04	0,31	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,33	0,21	0,88	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,81	-0,13	2,10	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,21	0,58	1,31	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,72	0,27	1,33	275.121.938
MS Euro Selección	RV	8,30	-0,66	3,37	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9,93	0,30	0,89	28.118.199
MS Fva	MRF	17,12	-0,02	0,75	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	17,54	-0,21	1,16	620.214.193
MS Fondo 25	D	888,00	0,05	0,41	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,52	0,38	2,16	-
MS Fondos Conservador	MF	10,03	0,21	1,05	-
MS Fondos Moderado	MF	9,18	0,37	1,88	-
MS Latinoamérica	RV	5,51	-5,35	2,64	52.501.983
MS Multigestión Agresivo	RV	16,02	0,33	3,44	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,29	0,18	1,37	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,56	0,31	2,56	-
MS Multigestión RV	RV	5,96	0,21	2,80	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,65	0,35	2,19	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,68	0,08	0,71	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	16,69	-2,68	3,79	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	14,03	-3,51	2,78	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,46	0,78	1,46	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,82	-0,73	-1,37	81.103.004.800
MSS European Value Eq A	RV	25,41	-1,82	3,38	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,67	0,14	2,07	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	33,01	0,43	8,23	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	21,03	-3,71	1,79	111.567.617.000
MSS Global Value Eq A	RV	28,82	-2,47	1,55	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,17	-5,95	-3,44	29.297.325.200
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	618,09	0,30	0,40	116.195.192
Banesto Dinero	RFC	15,47	0,11	0,21	798.404.981
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,52	0,34	3,76	61.368.982
BCH 2004	GRF	93,24	0,22	0,41	14.996.537
BCH 5 A	GRF	95,72	0,05	0,20	11.716.882
BCH Acciones	RV	12,29	0,82	7,09	269.816.624
BCH Bonos Fondosoro	RF	766,16	0,12	0,95	117.219.183
BCH Fondimo 1	D	1804,98	0,19	0,38	512.636.084
BCH Fondimo 2	D	1186,22	0,21	0,40	302.104.367
BCH Int. Acciones	RV	94,27	1,35	4,15	57.802.010
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,02	0,06	359.945.239
BCH Internet	RV	27,43	-1,97	-5,73	73.787.088
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.889.707
BSN Banif Dinero	D	1833,80	0,24	0,46	534.021.709
BSN Banif Europa RF	RFC	19,08	0,07	0,88	47.215.403
BSN Banif SILLA	RV	13,08	-5,75	11,89	53.602.858
BSN Banif Tesoreria FT	D	1126,24	0,11	0,37	54.439.262
Dineractivo	D	1455,28	0,19	0,38	563.827.013
Extradinero Banesto	D	850,84	0,20	0,38	2.006.912.046
Fonbanesto II	RF	12,62	-0,06	0,75	283.203.910
Fonventure	RV	17,41	1,38	4,12	33.946.456
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1251,50	0,77	2,08	70.985.176
Sant. Acciones	RV	2,34	0,07	5,93	432.823.289
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,01	0,05	75.818.343
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1224,98	0,69	1,06	346.586.760
Sant. Dinero FT.	D	1268,51	0,19	0,36	2.792.749.231
Sant. Euroslx Garant.	GRV	925,99	0,97	1,66	67.549.660
Sant. Futuro	RF	20,58	0,06	0,87	643.376.605
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	13,83	1,00	7,35	123.289.447
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,87	0,46	1,60	58.180.087
Sant. Tesoreria	D	1589,10	0,21	0,42	3.769.223.909
SCH Acc. España 1 Plus	RV	16,85	1,40	8,28	243.912.651
SCH Grandes Valores	RV	62,00	1,03	7,37	28.491.919
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,77	0,44	1,20	216.112.619

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
 SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**
 PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**

ATENCIÓN PERMANENTE
 24 HORAS
902 02 23 24
 TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: **902 42 52 42**

Seguros

ESTRELLA
 SEGUROS

NUEVA OFICINA
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58
 Teléfono 921 11 90 77

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
 40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO
 iluminación
 M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
 médico, Enfermera,
 fisioterapeuta,
 terapia Ocupacional,
 podología,
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Gimnasios

GIMNASIO
Mario
Muniesa

PARA LA OPERACION BIKINI.....
 PRACTICA DEPORTE

CALLE DE SAN ROQUE
 Tel 921 43 30 22

Imprentas

EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

Solicite presupuesto
 sin compromiso.

921 43 72 61

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
 40006 SEGOVIA
 Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Asesorías

H&M Asesores

Asesoría Integral de Empresas
 Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable
 Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B
 40002 SEGOVIA
 Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

Cirugía Plástica

Te ayudamos a
 sentirte mejor.
 Más cerca de ti,
 ahora en Segovia.
 Ven a conocernos,
 la primera consulta
 es gratuita.

Experiencia
 y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier
 de la Fuente

Tfno. cita:
 921 460 114
 647 555 229

cirestética
 cirugía plástica reparadora y estética



TU MUNDO



Centro Comercial de Segovia

Ctra. Madrid-Segovia s/n
 Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
 pagina web: www.cinebox.es

Sala 1
 Laborables: 19,00/22,00
 Sábados y festivos:
 12,00/16,30/19,00/22,00
 Madrugadas (viernes y sábados):
 00,35

No recomendada menores de 13 años

Be Cool

Sala 2
 Laborables: 18,10/20,25/22,40
 Sábados y festivos:
 12,15/16,00/18,10/20,25/22,40
 Madrugadas (viernes y sábados):
 01,00

No recomendada menores de 13 años

Reinas

Sala 3
 Laborables: 18,00/20,15/22,35
 Sábados y festivos:
 12,25/15,55/18,00/20,15/22,35
 Madrugadas (viernes y sábados):
 00,55

No recomendada menores de 18 años

The Ring 2

Sala 4
 Laborables: 18,00/20,10/22,15
 Sábados y festivos:
 12,00/16,00/18,00/20,10/22,15
 Madrugadas (viernes y sábados):
 00,25

Recomendada para todos los públicos

Un canguro superduro

Sala 5
 Laborables: 19,15/22,00
 Sábados y festivos:
 12,30/16,30/19,15/22,00
 Madrugadas (viernes y sábados):
 00,40

La intérprete

Sala 6
 Laborables: 18,10/20,25/22,40
 Sábados y festivos:
 12,15/16,00/18,10/20,25/22,40
 Madrugadas (viernes y sábados):
 01,00

In good company

Sala 7
 Laborables: 18,00
 Sábados y festivos:
 12,30/16,00/18,00

Recomendada para todos los públicos

Robots

Laborables: 20,00/22,35
 Sábados y festivos:
 20,00/22,35
 Madrugadas (viernes y sábados):
 00,55

No recomendada menores de 13 años

El penalti más largo del mundo

Sala 8
 Laborables: 19,10/22,00
 Sábados y festivos:
 12,00/16,20/19,10/22,00
 Madrugadas (viernes y sábados):
 00,40

Million dollar baby



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
 Tfno 921 41 27 91

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,30 / 21,00 / 23,45
 Sábado: 16,30/19,15/21,30/00,00
 Domingo: 16,30/19,15/21,45
 Lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendar para menores de 13 años

Habana blues

Sala 2

Viernes: 18,30
 Sábado y domingo:
 16,30

Recomendada para todos los públicos

Robots

Viernes: 20,30/23,45
 Sábado: 18,30/21,30/00,30
 Domingo:
 18,30/21,45
 De lunes a jueves:
 19,00/22,00

No recomendada para menores de 18 años

El hundimiento

Sala 3

Viernes: 18,30/00,00
 Sábado:
 16,30/21,30
 Domingo:
 17,00/22,00
 De lunes a jueves:
 22,00

No recomendada para menores de 18 años

The ring 2

Viernes: 21,30
 Sábado:
 19,00/00,15
 Domingo: 19,30
 De lunes a jueves:
 19,00

No recomendada para menores de 13 años

Las tortugas también vuelan



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID					CUELLAR - VALLADOLID				
LUNES A VIERNES					LUNES A VIERNES				
6,45	07,45	9,00; 11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55				
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55				
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55				
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55				
13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55				
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55				
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55				
VALLADOLID - SEGOVIA					CUÉLLAR - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES					LUNES A VIERNES				
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50				
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50		15,50				
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50				
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50				
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50				
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50				
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:30; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante período lectivo).	
AREVALO: 16:30 horas.	
AYLLÓN: 12:30 y 16:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCIO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTE TUDENA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOTUELOS: 13:30 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRÍA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REDOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:00; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
SEPUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:55 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).	
VALSAIN: 7:40; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 18:15; 20:45 horas.	

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ALDEACORVO: 7:00 horas.	
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).	
AYLLÓN: 7:10 y 9:00 horas.	
BERCAMEJEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes).	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGULLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes).	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 18:10 h.	
CANTALEJO-CUÉLLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 18:10 horas.	
CUÉLLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCIO: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 8:15 horas (Sólo Jueves).	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves).	
FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes).	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTE TUDENA: 7:00 horas.	
HOTUELOS: 9:00 horas.	
JUARRROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 10:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRÍA: 8:15 horas (crucce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (crucce).	
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:10; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:35; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
SEPUVEDA: 7:15 y 9:30 horas.	
SEPUVEDA-ARANDA: 7:30 horas.	
TUREGANO: 9:15 horas (Jueves).	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:00; 19:30; 20:55 y 20:50 horas.	
TUREGANO: 8:10; 9:20; 10:20; 13:15 y 18:30 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

HORARIO DE TRENES

TREN	R2	SEGOVIA					MADRID								
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-A.T.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52	
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES: NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gullitos (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gullitos (19.33h); R Regional.

TREN	R2	MADRID					SEGOVIA									
		MADRID-A.T.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA	
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13	
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05	
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04	
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03	
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,38	16,36	-	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03	
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13	

OBSERVACIONES: NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h) y Gullitos (9.33) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gullitos (19.33h); R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renta.es



ANIVERSARIO

Excmo Sr. D. Nicomedes García Gómez

Esposa

Excma. Sra. D^a Juliana Gallego Tejedor

D. E. P.

Sus hijos, María Teresa y Manuel; nietos, Diana, Marta y Raúl, y demás familia, y el Patronato de la Fundación Nicomedes García Gómez,

Agradecerán una oración por sus almas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
 Domicilio: _____ Teléfono: _____
 C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
 D.N.I. / C.I.F.: _____
 Deseo suscribirme a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** a partir del día ___ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

<input type="checkbox"/> Suscripción mensual: 28 euros.	<input type="checkbox"/> Suscripción semestral: 168 euros.
<input type="checkbox"/> Suscripción mensual: 84 euros.	<input type="checkbox"/> Suscripción anual: 336 euros.

Forma de Pago: Banco Giro Postal
 (marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"), 40006 SEGOVIA. Fax. 921 442432
 Si desea más información llame por teléfono al 921 437261

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DOMICILIACIÓN BANCARIA

_____ de _____ de 20____
 Banco / Caja _____

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C/C

Muy Señores míos: Ruego a Vds. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** los recibos de suscripción a nombre de:
 D. _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____

Atentamente: _____ (firma)

¡¡ DESPIERTA LA IMAGINACIÓN... Y GANA UN MONTÓN !!

2º Concurso Triangular es...

“Pon un Triángulo en el espacio vital”

Dibújanos cómo te imaginas plasmada esta idea surrealista.

No hay que ser ningún artista.

Ni hace falta ser un técnico.

Sólo hay que ponerse a ello.

Se premiarán la idea y el concepto sobre la calidad.

Colaboran:

PREMIOS

1º Premio: 600,00 €

2º Premio: 300,00 €

3ª Premio: 100,00 €

Los trabajos ganadores serán publicados

LAS BASES

OBJETO DEL CONCURSO
 Consiste en un trabajo gráfico, en el que las formas, objetos o conceptos de diseño triangulares se integran o crean en sí mismos el espacio en el que viven las personas y su entorno. Se acompañará de una breve explicación escrita de los fundamentos o conceptos contemplados para el desarrollo de la idea. Se pretende apreciar las ideas y conceptos expresados independientemente de la perfección o técnica con que el trabajo se desarrolle. No importará para el juicio de los trabajos, que estos sean trazados a lápiz sobre un folio, o un impecable trabajo de diseño impreso, sino la idea que contenga.

A) Podrán participar personas de cualquier edad exigiéndose únicamente poseer DNI, pasaporte o tarjeta de residencia oficiales.

B) Los trabajos deberán presentarse antes del próximo 30 de abril de 2005, admitiéndose solo uno por participante.

C) Los trabajos gráficos se entregarán efectuados sobre cartulina o papel no menor de Din A4 (folio 210 mm X 297 mm), ni mayor de Din A2 (420 mm X 594 mm) y constarán de una sola hoja, si bien, el desarrollo dentro de esta podrá ser, en un único diseño, varios, formato viñetas, etc., que el participante considere oportuno.

D) La breve memoria descriptiva no ocupará más de un folio por una cara escrito a máquina, que se entregará junto con el trabajo gráfico.

E) Los trabajos gráficos se entregarán en Triángulo Inmobiliaria junto con el folio conteniendo la explicación escrita y un sobre cerrado que contendrá los datos del participante (nombre, apellidos, DNI, dirección, edad y teléfono); los tres objetos quedarán referenciados con el número que en el momento de la entrega le corresponda y vinculados por este de forma anónima hasta que el jurado emita su fallo, momento en el cual serán abiertos los sobres con los datos de los ganadores.

F) El jurado emitirá su fallo antes del día 20 de mayo de dos mil cinco, entregándose los premios antes del día 30 de mayo del mismo año. Podrán participar personas de cualquier edad exigiéndose únicamente poseer DNI, pasaporte o tarjeta de residencia oficiales.

Recoja las bases completas en: Triángulo Inmobiliaria, Radio Segovia o en El Adelantado.

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

01 ALQUILERES

ALQUILO BAR Restaurante funcionando carretera N-VI Labajos. Información teléfono 92190525.
LOCALES ACONDICIONADOS cualquier negocio, barrio La Albuera. 90 m². Frente estación ferrocarril 120 m² posibilidad 350 m². Agapito Marazuela 80 m². Conde Sepulveda 430 m². Posibilidad compra. 609790389.

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECION, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

JOVEN MORENA delgadita. Si quieres un momento de relax llámame. Salidas. Visa. 650670371.

07 LÍNEA ERÓTICA

SEGOVIA CLUB contactos, morbosos, parejas, tríos, gaylesbo, sado. www.taconesaltos.com 639933919

CHICAS ESTUDIANTES liberales buscamos hombre para sexo sin compromiso. 658607412.

EMPRESARIA MORBOSA pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llamame 803517419.

MUJER ATRACTIVA liberal. Pago generosamente por sexo con hombres. 803517972.

UNIVERSITARIA SEXY, morbosa. No quiero dinero, sólo mucho sexo. 690792560.

JOVENCITA, ATRACTIVA, liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

AMA KIRA busca esclavo para usarlo a su voluntad. 686199116.

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352.

CHICOS MUY dotados 803117100. Precio máx. (IVA incluido). Red fija: 0.36 Euros/minuto. Red Móv: 0.75 Euros/minuto. Mayores de 18 años. Z-35, SLU. Apdo. Correos 8118. CP. Barcelona.

MUJER DE PUEBLO económicamente independiente. Busco relaciones y amistades. 803517072.

GANAR DINERO relacionandote con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

09 TRABAJO

Se necesita cocinera con experiencia para Hotel/Restaurante en Segovia. Tel. 921 46 04 75

AMPLIAMOS PLANTILLA guardaría infantil si necesaria experiencia. Interesados llamar 699707329.

SE NECESITA chica para peluquería. Teléfono 92196216.

SE NECESITA camarero camarera profesional. Buen sueldo. Razón cervecería Giorgio.

INMEDIATAS CONVOCATORIAS empleo público. Consiguete puesto: Trabajo fijo, buenos horarios, buen sueldos. Hazte funcionario. 900315315. Llamada gratuita.

1.200 EUROS mensuales. Auxiliar administrativo. Requisito: Graduado Escolar. Inmigrantes ingresos. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

NO BUSQUES más. Requisito Certificado Escolar. Trabaja de

SE NECESITA cocinero/a y ayudante de cocina. Teléfono 610521680.

SE NECESITA camarera con referencias demostrables. Teléfono 620645746.

SE NECESITA conductor con carnet C o E para camiones grua en obra. Gruas Bermejo. Se valorará experiencia. 699449579.

SE NECESITA conductor con carnet B o BTP, para servicio asistencia. Gruas Bermejo. Se valorará conocimientos de mecánica. 699449579.

SE NECESITAN camareros/as. Teléfono 921461038.

TRABAJA COMO profesor de autoescuela. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SUELDOS DE 1.000 Euros/mes y puestos fijos. Policía Local. Oferta constante de plazas. Prepárate ya 900150191. Llamada gratuita.

TRABAJA EN AEROPUERTOS 1156 puestos libres AENA. Preparación garantizada. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA médico para residencia geriátrica. Teléfono 921561945.

CONCESION OFICIAL, por aumento de plantilla selecciona mecánicos. Teléfono 921421108.

SE NECESITA gruita y peón para obra en La Lastrilla. Interesados llamar 675777479.

SE NECESITA oficial para colocación de tarimas, lijado y barnizado de parquet. Para SEYMAR S.L. Teléfono 659484355. 607342410.

SECRETARIA Y COMERCIAL. Conocimientos informática. Mandar C.V Santo Tomás 12-2ºC.

SE NECESITA cocinero/a y ayudante de cocina. Teléfono 610521680.

SE NECESITA camarera con referencias demostrables. Teléfono 620645746.

SE NECESITA conductor con carnet C o E para camiones grua en obra. Gruas Bermejo. Se valorará experiencia. 699449579.

SE NECESITA conductor con carnet B o BTP, para servicio asistencia. Gruas Bermejo. Se valorará conocimientos de mecánica. 699449579.

SE NECESITAN camareros/as. Teléfono 921461038.

TRABAJA COMO profesor de autoescuela. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SUELDOS DE 1.000 Euros/mes y puestos fijos. Policía Local. Oferta constante de plazas. Prepárate ya 900150191. Llamada gratuita.

TRABAJA EN AEROPUERTOS 1156 puestos libres AENA. Preparación garantizada. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA médico para residencia geriátrica. Teléfono 921561945.

CONCESION OFICIAL, por aumento de plantilla selecciona mecánicos. Teléfono 921421108.

SE NECESITA gruita y peón para obra en La Lastrilla. Interesados llamar 675777479.

SE NECESITA oficial para colocación de tarimas, lijado y barnizado de parquet. Para SEYMAR S.L. Teléfono 659484355. 607342410.

SECRETARIA Y COMERCIAL. Conocimientos informática. Mandar C.V Santo Tomás 12-2ºC.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI 90 CV
MOD 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 11.500 €



VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI
MOD. 99
CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 10.300 €



AUDI A4 1.9 TDI 110 CV
MOD. 98
FULL EQUIPE+
EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €



VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI
MOD. 00
CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 7.900 €



RENAULT CLIO 1.9 D
MOD 97
GARANTIZADO
Precio: 3.900 €



FORD MAVERICK 2.7 TD
MOD. 94
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 8.900 €



OTRAS OFERTAS:

FORD SIERRA XR	1.900 €
AUDI 80 COUPÉ QUATTRO 2.8i	5.800 €
PEUGEOT 405 1.8 GR	1.300 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 5P	14.900 €
BMW 320 D	17.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV	17.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
MERCEDES C 220 CDI	24.800 €
BMW X5 3.0 D	42.000 €
VW GOLF IV 1.9 TDI VARIANT	13.500 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

sercom
Agencia de Viajes
sercom plus
CRUCERO GRANDES CAPITALAS DE EUROPA
(PARIS, LONDRES, AMSTERDAM, OSLO, COPENHAGUE) MAYO-05
8 DÍAS
PENSIÓN COMPLETA
desde 899 €
(INCLUYE VUELOS)

¡¡OFERTA MAYO EN TORREMOLINOS!!
Hotel "Roc Flamingo"***
26,40 € P.C.
(además, 1º niño gratis y 2º 50%)

23 ABRIL COMUNIDAD CASTILLA-LEÓN
CONOCE EL BALNEARIO H. COLÓN***
EN BÉJAR (SALAMANCA)
2 NOCHES A.D. + MASAJE
+BAÑERA DE BURBUJAS
+DUCHA CHORRO **176 €**

OFERTAS PRIMAVERA 2.005
ORLANDO
ABRIL Y MAYO 7 noches desde 527 €
NEW YORK
ABRIL, MAYO Y JUNIO 5 días desde 619 €

C/ Teniente Coronel Fernando de Castro, 11 (junto José Zorrilla)
40005 SEGOVIA
Telfs. 921 44 29 89
viajesrutalia@gruposercom.com

Gescasa
asesores inmobiliarios
EL ESPINAR
Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Trastero. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.434

LA LASTRILLA
Chalet adosado. 260 m². 5 dormitorios. Garaje para 2 vehículos. Excelentes calidades. Oportunidad. Ref. 1.765.

ZONA CONDE SEPULVEDA
Dúplex 2 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Excelentes calidades. Ref. 1.543.

ZONA RENFE
Piso de 2 dormitorios. A estrenar. Exterior. Climat. Ref. 1.679.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

Aranguren c/ Muerte y vida. 10

www.cym-aranguren.com

VEN A VERLO

PISOS
VALVERDE DEL MAJANO
pisos de un dormitorio
un baño
en construcción
garaje opcional
VEN A VERLO

VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
tres dormitorios
un baño
calef. Central
reformado
ascensor vistas
VEN A VERLO

VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
un baño y un aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

VEN A VERLO

BERNUY
tres dormitorios
un baño un aseo
calef. Individual
cocina amueblada
trastero y garaje
VEN A VERLO

VEN A VERLO

EL SALVADOR
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
para reformar
ascensor
VEN A VERLO

VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
cocina a mueblada
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

TRIANGULO
¿Tú Triángulo?

P1379 - TORRECABALLEROS: Pisos de próxima entrega con uno y dos dormitorios, terrazas, garajes y trasteros.

P1022 - SAN CRISTOBAL: 2 dormitorios, garaje, trastero, 2 terrazas una de ellas acceso directo a la piscina y la cancha de tenis.

P1384 - Valverde del Majano: 2 dormitorios, salón, cocina amplia, baño con hidromasaje, despensa y garaje.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.

P1377 - Nueva Segovia. 4 dormitorios, baño completo y aseó, cocina amueblada, salón con chimenea, garaje, trastero y ascensor.

P1376 - EN EL CENTRO: 108mts útiles en 4 amplios dormitorios, tres baños, salón y cocina amueblada garaje, ascensor, y trastero muy luminoso, grandes mejoras

P1370 - Palazuelos de Eresma: 2 dormitorios dobles. Con armarios empotrados, cocina amueblada con electrodomésticos, tendedero, garaje, trastero...

P1369 - Zona centro: 60 m2 para reformar en calle muy comercial. 2 dormitorios, salón, cocina y baño.

P1136 - LA LASTRILLA: Piso en venta de dos dormitorios, baño completo y cocina amueblad. Con garaje y trastero.

P1367 - Piso de 102 m2 con 3 dormitorios dobles, 1 baño, aseó, cocina amueblada, 2 terrazas, garaje, trastero reformado y amueblado.

P0974 - Parque Robledo. Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animete.

¿Tú Triángulo?

San Francisco 19
Tfno. 921 412090
WEB.pisosubasta.com
WEB.trianguloinmobiliaria.com

TRIANGULO
¿Tú Triángulo?

P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático muy amplio y con dos estupendas terrazas con magníficas vistas, ascensor y trastero.

P1017 - TORRECABALLEROS. Piso de 3 dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

P1379 - TORRECABALLEROS: Pisos en venta de próxima entrega con uno y dos dormitorios, terrazas, garajes y trasteros.

P1378 - PALAZUELOS, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, trastero, seminuevo, precio interesante.

P1004 - EZEQUIEL GONZÁLEZ: 3 dormitorios, baño completo y la cocina amueblada. En pleno centro.

P1373 - Z. José Zorrilla. Totalmente exterior, 4 dormitorios, 1 baños completo, cocina amueblada y en muy buen estado.

P1140 - SAN CRISTOBAL: Pisc de tres dormitorios, baño y aseó con garaje y trastero, en urbanización con piscina.

P0990 - Nueva Segovia. 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, amueblado en su totalidad, gran oportunidad.

P0983 - El Carmen, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, con ascensor y en perfecto estado, muy buen precio.

P1385 - Parque Robledo: Piso seminuevo de 65 m2. 2 dormitorios, salón, cocina amuebla y 2 baños. Exterior

P0965 - TABANERA: Estudio en construcción con ascensor, garaje y trastero, con jardines y piscina comunitaria.

¿Tú Triángulo?

San Francisco 19
Tfno. 921 412090

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

LOCAL EN ALQUILER
ZONA STO. TOMAS
180 M2. INSTALADO
Opción a compra
REF:SG0008V

PISO EN ALQUILER
C/ LOS COCHES
2 dorm.amueblado
amplia terraza
630€/mes.
REF: SG0050A

CTRA. VILLACASTIN
PISO ALQUILER
3 DORMITORIOS
AMUEBLADO
INMEJORABLE ESTADO
450€/MES
REF:SG0051A

Tel.921 438 067
Fax.921 441 888

VENTA
COSTA
TORREVIEJA
Apartamentos de
2 dormitorios,cocina
equipada,garajes,
trasteros y piscina
desde 102.832€

Infórmese

ISLA CRISTINA
HUELVA
2 dormit. Amueblado
salon con terraza,
garaje y trastero
Primera linea de playa

ALMUÑECAR
GRANADA
2 dorm. 2 baños, cocina
amueblada. Terraza

Sargento Provisional 20-1ºD
40.005 SEGOVIA

www.solexclusivas.com

SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS

Zona San Nicolás

Casco antiguo, 3 dormitorios, cuarto de baño reformado, cocina amueblada, calefacción individual, poca comunidad, 173.350 € Ref: PV-6.762

Palazuelos

2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, climatit, gas natural, a estrenar, muy bonito Ref: PV-7.151

San Lorenzo

Urbanización con piscina, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, halógenos, escayola, parquet, cocina amueblada, ascensor, garaje Ref: PV-7.152

La Lastrilla

98 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con electrodom., garaje, piscina comunitaria, impecable estado Ref: PV-7.179

San José

3ª planta con ascensor, 3 dormitorios, reformado, 2 terrazas, luminoso, tarima, cocina amueblada, bien situado Ref: PV-7.125

Mirasierra

Muy luminoso, vistas sierra, 74 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño con mampara, puertas pino, calefacción indiv, poca comunidad Ref: PV.7.148

C/La Plata

Amplio, 4 dormitorios, exterior, terraza, despensa, parquet, gas natural, contraventanas, escayola, cocina amueblada, buen precio Ref: PV-7.039

San Lorenzo

Junto Via Roma, 65 m2, 2 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje, parquet, en buen estado Ref: PV-7.034

Zona Renfe

Amplio, 120 m2, 3 dormitorios, 2 baños, tarima, ascensor, reciente construcción, con mejoras, impecable estado Ref: PV-7.190

CHALETES

El Salvador

4 dormitorios, 3 baños, parquet, bodega, chimenea, buena situación, 2 salones, cocina amueblada, infórmese personalmente Ref: CV-6.220

San Lorenzo

individual 3 plantas, 6 dormitorios, 3 baños, gran ático con chimenea, buenas vistas, patio 100 m2, garaje, bodega Ref: CV-6.876

Losana Pirón

Unifamiliar, magnífica rehabilitación, 245 m2 + 100 m2 patio, barbacoa, bodega, gran garaje, 2 salones, chimenea, biblioteca Ref: CV-7.004

San Cristóbal

230 m2, 4 dormitorios, 3 baños, ático muy grande, jardín privado 50 m2 + común con piscina, suelos rústico y tarima, buen estado Ref: CHV-6.266

Hontoria

Adosado de 180 m2, 4 dormitorios, 3 baños, ático, bodega, cocina amueblada, jardín 140 m2 con porche, 3 armarios empotrados Ref: CHV-6.898

Revenga

250 m2, 3 dormitorios + gran ático, 4 baños, terraza solarium 25 m2, jardín privado, cocina amueblada, pocos años Ref: CHV-6.873

San Cristóbal

Chalet individual, garaje 2 coches, bodega, 2 trasteros, 4 dormit., 4 baños, 2 salones, tarima, hidromasaje, cocina 18 m2 amueblada, Ref: CHV-7.080

La Losa

3 dormitorios, jardín privado 55 m2, terraza 23 m2, gran salón, vigas madera, pocos años construcción Ref: CHV-7.155

La Lastrilla

Buen adosado a estrenar, garaje 2 coches, salón 35 m2, jardín privado, gran solarium, cocina amueblada con electrodom CHV-7.193

RE/MAX
Inmobiline
 Servicios Inmobiliarios



YOLANDA GOMEZ
 Agente Asociado

**RECIENTE
 CAPTADO**

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
 PISO SEMINUEVO,
 3 DORM. AMUEBLADO,
 COCINA AMUEBLADA
 CON ELECTRODOMES.
 PLAZA DE GARAJE
 GRANDE

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
 YOLANDA GOMEZ
 SU MEJOR DECISIÓN.**

921 41 30 09
 Escultor Marinas 12
 www.remax.es



INMOBILIARIA
MANSINO
 Símbolo de eficacia
VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

LOCAL en LA GRANJA
 90m²
 ¡IDEAL PARA SU NEGOCIO!
 7485

LOCAL Comercial en LA LASTRILLA
 98m² en Planta
 ¡FACHADA A CTRA. NACIONAL!
 7756

LOCAL muy CENTRICO
 60m. en Planta
 ¡IDEAL CUALQUIER NEGOCIO!
 7784

LOCAL de 225m² C/ OBISPO QUESADA
 En Dos Plantas
 ¡INFORMESE!
 8016

LOCAL en VIA ROMA
 Acondicionado y Alquilado
 ¡IDEAL INVERSOR!
 8019

LOCAL en EL CARMEN
 50m²
 Acondicionado ¡EN ESQUINA!
 8045

LOCAL Diáfano
 197m²
 CTRA. VILACASTIN
 INFORMESE
 8084

RESTAURANTE en CANICOSA
 305m². 2 Plantas
 Jardin-Terraza 735m².
 ¡SE VENDE TOTALMENTE INSTALADO!
 8133

LOCAL junto ACUEDUCTO
 175m² en Planta
 ¡ACONDICIONADO COMO BARI!
 8228

LOCAL Diáfano en NUEVA SEGOVIA
 Preparado para Salida de Humos
 90m²
 Precio Interesante
 8255 INFORMESE

LOCAL en JOSÉ ZORRILLA
 30m²
 ¡SOLO 90.000.-€!
 8271

SOLAR en LA HIGUERA
 18.000m²
 ¡JUNTO CASCO URBANO!
 8535

MANSINO
BUSCA

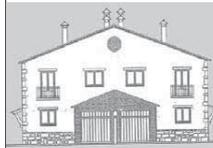
LOCAL EN ALQUILER

- ⊙ Zona CASCO ANTIGUO
- ⊙ Superficie 500m²

Profesionales a su servicio



VALVERDE
 4 CHALETS PAREADOS Y 1 CHALET INDIVIDUAL



- ◆ Nueva Construcción de viviendas unifamiliares
- ◆ Estilo rústico
- ◆ 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Garaje
- ◆ Amplias parcelas
- ◆ Muy buenas calidades.

11 únicas viviendas ESPIRDO



Magnífico enclave en el centro del pueblo

AMPLIAS VIVIENDAS de 1, 2 y 3 DORMITORIOS TRASTERO Y GARAJE-ASCENSOR

Muy buenas vistas

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alferez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
 699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
 921 40 62 62

PROMOCIONES:

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN A 10 km DE SEGOVIA: MATA DE QUINTANAR. ADOSADOS CON INMEJORABLES CALIDADES. ¡ABIERTA LISTA DE ESPERA!

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TRECASAS: PRECIOSOS PAREADOS EN ESTILO RÚSTICO. GARAJE PARA DOS COCHES, BODEGA PARCELAS A PARTIR DE 350 M². ¡ABIERTA LISTA DE ESPERA!

ESPIRDO: FANTÁSTICA PROMOCIÓN. APARTAMENTOS CON PISCINA COMUNITARIA. ¡VEN A VERNOS Y TE LO CONTAMOS!

SEGOVIA: PROMOCIÓN DE 84 VIVENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS. GARAJE, TRASTERO, ZONAS COMUNES CON PISCINA. ¡ÚLTIMAS UNIDADES A LA VENTA!

TRECASAS. 3 VIVIENDAS UNIFAMILIARES. 4 DORMITORIOS, BAÑERA DE HIDROMASAJE. SALÓN CON CHIMENEA, PARCELA PRIVADA

LA HIGUERA: APARTAMENTOS CON ASCENSOR. VIDEOPORTERO. BUEN PRECIO ¡OPORTUNIDAD!

PISO EN SEGOVIA: JOSÉ ZORRILLA. 135 M² AMPLIO SALÓN. 4 DORMITORIOS, PRINCIPAL CON BAÑO. 2 TERRAZAS, ASCENSOR.



FEBIGESTIÓN, S.L.
 C/ Arroyo nº 1.
 TRECASAS (SEGOVIA)
 921 40 66 09 / 921 40 62 62
 febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
 ¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS
 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA
 ¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN BERNUY

PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS

GARAJE Y TRASTERO

VISÍTANOS

El 10 De Su GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
 www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

LA LASTRILLA

RESIDENCIAL

"VISTAS DE SEGOVIA"

CHALETS

ADOSADOS

SUPERFICIE 280 m2

EXCELENTES CALIDADES

*** SEMISOTANO**

GARAJE DOS COCHES

BODEGA CON CHIMENEA

TRASTERO · LAVADERO

ASEO

*** PLANTA BAJA**

AMPLIO SALON

COCINA CON TERRAZA

DORMITORIO-DESPACHO

BAÑO

*** PLANTA PRIMERA**

3 DORMITORIOS

2 BAÑOS

BAÑERA-HIDROMASAJE

*** BAJOCUBIERTA**

TOTALMENTE HABILITADO

TERRAZA · SOLARIUM

CALEFACCIÓN INDIVIDUAL

GAS NATURAL

TARIMA FLOTANTE

EN DORMITORIOS

Y BAJOCUBIERTA

Atico

PROMOCIONES

EN LA MURALLA

Plaza San Sebastián. 3 ÚNICOS PISOS de 2 y 3 dormitorios. ¡¡EXCELENTES!!
122, 176 Y 191 m2 construidos.
Vistas a Pl. S. Sebastián o a Pl. Oriental.

PISOS y CHALÉS PAREADOS

En la zona más tranquila de Torrecaballeros, chalés pareados por sólo 248.205 euros y pisos de 1, 2 y 3 dorm. en la urbanización más bonita del lugar.

LA HIGUERA

16 apartamentos de 1 dormitorio desde sólo 80.000 euros (13.310.000 ptas. más IVA)
Buenas vistas y muy luminosos

CTRA. de LA GRANJA

Chalés pareados de 4-5 dormitorios en parcela de 350 m2 cerca del próximo campo de golf
Entrega aprox. en 24 meses.

VALVERDE

En construcción avanzada y en una zona excelente, pisos de 1, 2 y 3 dormitorios con garaje y trastero. (Construye Volconsa)

TABANERA

Pareado rústico precioso. Próxima entrega

ZONA REGIMIENTO

Últimos pisos en construcción de 2 y 3 dormitorios.
Una sola planta o dúplex con terraza.
Interesante forma de pago.

SAN LORENZO

Promoción de pisos de 3, 4 y 5 dorm. con garaje y trastero.
¡¡ Indícanos cómo quieres tu vivienda !!
¡¡ Participa en su construcción !!

BERNUY

Interesante promoción.
Pisos de 1 y 2 dormitorios (Bajos con jardín y áticos con terraza)

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA

NUEVA PROMOCIÓN
De viviendas en Torrecaballeros, urbanización privada, preguntenos y le daremos mas información.

SE VENDE estudio en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE duplex a estrenar en la Granja, dos dormitorios.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Palazuuelos en perfecto estado, garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE piso de dos dormitorios, totalmente reformado, zona del Salvador, con garaje.

SE VENDE duplex a estrenar en San Lorenzo, tres dormitorios, luminoso, garaje y trastero, preciosas vistas.

SE VENDE piso de cuatro dormitorios, 167 m2, terraza de 75 m2, 6 armarios empotrados, en la lastrilla.

SE VENDE precioso apartamento en torrecaballeros, estilo rustico, exterior, con garaje.

SE VENDE apartamento de 1 dormitorio, en la lastrilla, excelentes vistas, atico con terraza.

SE VENDE piso de tres dormitorios en la lastrilla, a estrenar con garaje, excelentes calidades.

NUEVA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS



EN

BERNUY DE PORREROS

1 Y 2 DORMITORIOS, CON GARAJE Y TRASTERO

EXCELENTES CALIDADES

URBANIZACIÓN PRIVADA

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

¡¡OCASIÓN!!
OTERO DE HERREROS CHALET PAREADO
3 dormitorios
2 baños y aseo
Trastero
Garaje
A estrenar
EXCELENTE PRECIO
¡¡CONSÚLTANOS!!

PROMOCIÓN DE CHALET EN TRECASAS

Vigas de madera
Pórtico rústico
Parcelas de 400 mts
Excelentes calidades
PLANOS EN LA OFICINA
¡¡VISITANOS!!

El 10 De Su GESTIÓN

¡¡ATENCIÓN!!
Magnífico PISO en venta en SAN CRISTÓBAL
3 dormitorios
Cocina amueblada
Baño y aseo
Exterior
Garaje
Seminuevo
¡¡NO TE QUEDES SIN ÉL!!

¡¡EXCELENTE OPORTUNIDAD!!

FINCA URBANIZABLE
18.000 mts.
LA LOSA
INTERESANTE PRECIO

¡¡INFÓRMATE!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO

921471474

PROMOCION

POZO LA NIEVE LA GRANJA



MAGNIFICAS VIVIENDAS DE

2 y 3 DORMITORIOS EN EL CENTRO

EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

María Jiménez y Chaves, con Otero

La Primera, por su parte, emite a las 22,00 horas el espacio presentado por Julia Otero, *Las cerezas*, que contará con el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, y de la cantante María Jiménez, que compartirán experiencias y opiniones. Los dos invitados hablarán sobre Andalucía.



Montserrat Domínguez.

Carod-Rovira acude a 'Ruedo Ibérico'

Ruedo Ibérico, el espacio matinal que Antena 3 emite a partir de las 09,00 horas y que dirige y presenta Montserrat Domínguez, entrevista hoy al secretario general de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira. Posteriormente, en la tertulia, participarán Raúl del Pozo, Bieito Rubido y Ana R. Cañil.

'Motivos personales' vive otro asesinato

Tele 5 emite, a las 22,00 horas, una nueva entrega de la serie *Motivos personales*. En este capítulo, un terrible hecho sacude el entorno de los Acosta: Federico ha sido asesinado. Mientras la policía tiene al verdugo acorralado, la serie se trasladará a los tres días anteriores al homicidio.

Selma presenta a su novio a 'Los Simpson'

Antena 3 emite como cada día a las 14,00 dos nuevos episodios de *Los Simpson*. En *Viudo negro*, Selma, una de las hermanas de Marge, presenta a la familia a su futuro marido, el Actor secundario Bob. Mientras en *Otto Show* después de un accidente sin víctimas, Otto es despedido de su trabajo.

Actualidad y noticias del corazón, en 'La tarde es tuya'

El programa diario de Canal 4 Castilla y León, presentado por Cristina Camell, cuenta con el psicólogo Amado Ramírez, que presenta su libro 'Relaciones afectivas: amistad y atracción'

• La participación de los ciudadanos llegará con la presencia de cuatro mujeres, con puntos de vista muy diferentes, que debatirán sobre temas que nos afectan a todos.

SPC
Como cada martes, el programa que presenta en directo Cristina Camell en Canal 4 Castilla y León, a partir de las 16,00 horas, dedica una sección especial a las tertulias sociales. Esta tarde, además, doble cita con psicólogos, ya que a la habitual presencia de la psicóloga y sexóloga Mar Arnáez se une la del psicólogo Amado Ramírez, que acude a *La tarde es tuya* para presentar su nuevo libro *Relaciones afectivas: amistad y atracción*. Como todos los días, Cristina Camell modera la mesa del corazón en la que tiene cabida toda la actualidad de los famosos.

El espacio dedicado a la prensa rosa abre como es habitual de lunes a viernes, las dos horas de emisión en directo de *La tarde es tuya*. Junto a la presentadora, José Librero, Almudena Pérez y Asunción Baraja desmenuzan en plató todas las historias de los famosos en un tono divertido y muy cuidado. Por su parte, Dévora Fernández se encarga de los reportajes y las encuestas a pie de calle.

Además de dar cancha a los temas relacionados con los famosos



Cristina Camell presenta el programa diario de Canal 4 Castilla y León, 'La tarde es tuya'.

La tarde es tuya abre diariamente una ventana a la participación ciudadana. Hoy, cuatro mujeres con puntos de vista muy distintos, la abogada Carmen Álvarez, la médica Conchi Gil, la ama de casa Teresa Fontanillas y Gloria Ca-

ballero, empresaria, participan en una sección distendida en la que se habla sobre temas del día a día que afectan a todos los ciudadanos.

Tras este tiempo de tertulia, el turno es para Mar Arnáez. La psicó-

loga comenta en el programa diario de Canal 4 Castilla y León todas las claves para enamorar. Además, los espectadores pueden llamar a un teléfono para consultar todas sus dudas que se responderán en el programa.

► TELEVISIÓN ESPAÑOLA

'¡Qué grande es el cine!' recuerda al alemán Rainer Fassbinder con 'Lili Marlene'

EFE / MADRID
Rainer Fassbinder, que murió cuando todavía no había cumplido los 40 años, fue uno de los grandes directores que dio el nuevo cine alemán, nacido en los años 70, al calor del miedo causado entre la clase media por las acciones de la Fracción del Ejército Rojo o la famosa banda Baader-Meinhoff.

Era una Alemania donde los jubilados vigilaban desde las ventanas la presencia de «elementos sospechosos» y donde todo aquel que llevara el pelo largo se convertía en elemento provocador.

Allí, directores como Fassbinder, Werner Herzog o Wim Wenders realizaron una serie de películas que reflejaban ese ambiente social.

El programa de *La 2* 'Qué grande es el cine', emite la película *Lili Marlene*, realizada por Fassbinder en 1981, un año antes de su prematura muerte, que no está entre sus mejores filmes pero que tiene su indudable sello.

Fue la película más cara de la cinematografía alemana hasta ese momento y los 10 millones de marcos que costó dieron lugar a una obra muy comercial, pero que no por eso deja de tener interés.

La historia comienza en 1938, en la ciudad de Zurich, donde una cantante alemana y un músico quieren casarse; él pertenece a una organización que proporciona ayuda a los judíos amenazados.



**TODO EL COMERCIO DE SEGOVIA
TRATADO COMO SE MERECE**

SEGOVIA EN ALZA
HOY A LAS 21:00 H. CON ARACELI RODRÍGUEZ
DESDE LA CÁMARA DE COMERCIO DE SEGOVIA

... Y A LAS 22:00 H. MÁS MADERA CON REMI SANZ

SERIE



TVE 1 desayuna hoy con Alfredo Pérez Rubalcaba

Los espectadores de TVE desayunan hoy con Pepa Bueno y Alfredo Pérez Rubalcaba. El portavoz del Grupo Socialista en el Congreso de los Diputados conversará con la directora del programa acerca del primer año de gestión del Gobierno Socialista. En la tertulia participarán los periodistas Lucía Méndez, Esther L. Palomera y Enric Hernández.
TVE 1. 09,00 HORAS

CINE, EN CANAL 4



'The commissioner' en Castilla y León

George Sluizer dirige este thriller protagonizado por John Hurt, Rosana Pasror y Alice Krige, donde un ministro británico descubre el tráfico de armas químicas a cargo de una compañía Internacional.
CANAL 4. 00,05 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional 07:00 TELEDIARIO MATINAL Presentado por Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos en la información deportiva 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE 10:15 SABER VIVIR Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias. 11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester. Incluye: -Avance informativo 14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS -Tiroloco -Alfa -Aventuras en pañales -Tweenies 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 T.V. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 2005 11:00 LABOTICA DE LA ABUELA ESPAÑA ES Incluye: -Diez líneas de El Quijote 13:00 LOS LUNNIS -Los Lunnis. La serie -Arthur -Digimon Frontier 15:00 SABER Y GANAR Concurso 15:30 TENIS. TORNEO CONDE DE GODÓ	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluyendo los deportes y la previsión meteorológica. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio de análisis político en el que se entrevista a un personaje de actualidad, se realiza una tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante y se repasan los periódicos nacionales e internacionales. Conducido por Montserrat Domínguez. 10:00 EN BUENAS MANOS 10:45 CADA DÍA	07:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL 11:30 EL REMATE 13:00 AVANCE INFORMATIVO: Como cada mañana, Antonio Renedo trae las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la mañana. 13:05 CARISSIMA 14:00 SUPER AGENTE 86 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Las noticias nacionales e internacionales más relevantes de la jornada con Antonio Renedo y Estefanía Ureña. Incluye la información meteorológica y deportiva. 15:00 ENCUENTROS 15:30 A TU SALUD 16:00 LA TARDE ES TUYA 18:00 INFIERNO EN EL PARAÍSO	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez y José Luis Fuentesilla. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de análisis político presentado por Vicente Vallés. 10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine presentado por Ana Rosa Quintana. Incluye: -Karlitos Arguiñano en tu cocina Espacio de recetas fáciles y sabrosas presentado por el famoso cocinero Karlitos Arguiñano.

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:30 CORAZÓN DE PRIMAVERA Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas. Presentado por Ana Blanco y María Escario con la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 AMOR REAL Telenovela 17:00 OBSESIÓN Telenovela Incluye: -Avance informativo 18:15 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Reposición de la serie española protagonizada por Imanol Arias y Ana Duato.	17:00 PALABRA POR PALABRA 17:30 LOS LUNNIS -Tommy y Oscar -Los Lunnis; la serie -La bruja aburrida 19:15 PADRES EN APUROS Espacio dirigido por Melchor Miralles y Suso Mourelo y presentado por Verónica Mengod 19:30 REVISTA A SU SALUD 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 MI EXTRAÑA FAMILIA 21:00 VIVIR CON MR. COOPER 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:40 EL TIEMPO 22:45 QUÉ GRANDE ES EL CINE 23:00 Lili Marleen Coloquio 01:30 EUROPA 2005 02:45 CONCIERTOS DE RADIO-3 03:15 SUPERHOMBRE 04:05 TELEDEPORTE 05:30 EURONEWS	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación Capítulos 57 y 58 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:45 LA BUENA ONDA DE LA TARDE Magazine de variedades que narra la crónica rosa presentado por Alicia Senovilla y sus habituales colaboradores. 18:00 NÚMEROS LOCOS Concurso vespertino presentado por Carlos Sobera 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados y los telespectadores, vía telefónica, comparten sus experiencias en los mismos temas. Presentado por Patricia Gaztañaga.	18:50 AL SALIR DE CLASE 19:15 KAOS 19:55 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. Incluye la información meteorológica. 21:00 SEGOVIA EN ALZA. Programa de contenido e información económica. Realizado desde la Cámara de Comercio y presentado por Araceli Rodríguez. 21:30 NATURALEZA Y OCIO 22:00 MÁS MADERA. Remi Sanz nos trae como cada noche, entretenimiento y diversión, con entrevistas, concursos y colaboraciones. 23:30 ACTUALIDAD LOCAL. 00:05 CINE ACCIÓN: THE COMMISSIONER 01:50 CÓDIGO ROJO 02:50 MTV MÚSICA: La mejor música nacional e internacional con los mejores videoclips de la temporada	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por los periodistas Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 LA CASA DE TU VIDA Concurso de telerrealidad presentado por Óscar Martínez 17:00 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia. Presentado por Emma García acompañada de sus habituales colaboradores. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez
--	---	--	--	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db Digital Century S.L.**

20:00 GENTE Espacio de sucesos y de crónica social presentado por María José Molina y Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo concentrado en la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lorenzo Milá y Jesús Álvarez, en la actualidad deportiva 21:55 EL TIEMPO 22:00 LAS CEREZAS Espacio de entrevistas a personajes de actualidad política, social y cultural que transcurren a dúo, en curiosa combinación, salpicado de humor, dirigido y presentado por Julia Otero 00:15 URGENCIAS 01:30 TELEDIARIO 3 02:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 08:00 POPULAR TV NOTICIAS 09:10 CINE: "EL HOMBRE QUE VENDIÓ SU ALMA" 11:00 POPULAR TV NOTICIAS 12:00 REGINA CAELI 12:05 SANTA MISA 13:00 TODO DEPORTE 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 DOCUMENTALES 15:00 EL TIRACHINAS TV 15:30 CINE: "TOPKAPI" 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 DIBUJOS WARNER 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 20:40 PETER GUNN 21:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA CINE: "LUCES DE CANDILEJAS" 22:30 ENTRE LÍNEAS 22:58 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 DEBATE POPULAR 00:00 POPULAR TV NOTICIAS 00:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:35 SE COMENTA, SE DICE 01:05 COVERDALE'S CORNER	20:15 PASAPALABRA Concurso de preguntas y respuestas presentado por Silvia Jato en el que participantes e invitados muestran su habilidad con el lenguaje. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional. 21:45 CINE <i>El secreto de Thomas Crown</i> 00:30 BUENAFUENTE Andreu Buenafuente presenta el late show que incluye entrevistas, reportajes, humor y música en directo 02:00 SEXO EN NUEVA YORK Serie protagonizada por Sarah Jessica Parker 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:50 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 9:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 9:30 TELEDEPORTES SEGOVIA 10:00 PLAZA MAYOR 11:00 TELENOVELA "PRIVILEGIO DE AMAR" 12:00 TELESERIE "EL ALMA HERIDA" 12:55 CARTELERA 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "LA JUNGLA PODEROSA" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 FÚTBOL SALA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE. LA BODA DEL SEÑOR CURA 18:00 LA HORA ANIMADA 19:00 TELESERIE "COMPAÑEROS" 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:15 ESTUDIO 9 21:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 FÚTBOL SALA 22:45 PLAZA MAYOR	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. 21:15 PECADO ORIGINAL Espacio de humor que repasa la actualidad con ácidos reportajes 22:00 MOTIVOS PERSONALES Duodécimo capítulo de la serie protagonizada por Lydia Bosch 23:45 DIARIO DE... UNA OBSESIÓN: CIRUGÍA ESTÉTICA Presentado por Mercedes Milá 00:45 CRÓNICAS MARCIANAS Late show presentado por Javier Sardá. 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:15 NOCTURNOS
--	--	---	---	--

SERIE



TVE 1 visita el County General Hospital de Chicago

TVE 1 nos introduce, una noche más, en las urgencias del County General Hospital de Chicago. En esta nueva entrega, perteneciente a la décima temporada, la Dra. Kerry Weaver debe entregar a su hijo a la familia de su difunta pareja, la bombera Sandy López. Por otra parte, Carter da la bienvenida a su novia, Kern.
TVE 1. 00,15 HORAS

DIVULGATIVO



Antonio Canales baila con las palabras

El espacio divulgativo presentado por Francine Gálvez y Xosé Castro cuenta hoy con la participación del bailarín Antonio Canales y el periodista, humorista y presentador Javier Capitán.
LA 2. 17,00 HORAS

CANAL + **TELEMADRID**

- 07:05 ZAP, ZAP, ZAPIN
- 07:55 LO + PLUS
Repetición de este magazine
- 08:45 NOTICIAS CNN+
Espacio informativo con las noticias más relevantes del día tanto del ámbito nacional como internacional.
- 09:00 CINE
Pollock, la vida de un creador. EEUU. 2000. Dirección: Ed Harris. Intérpretes: Ed Harris, Marcia Gray Harden, Amy Madigan.
- 11:00 CINE
Dos colgados en Chicago. EEUU/Francia. 2001. Dirección: Jean-Marie Gaubert. Intérpretes: Jean Reno, Christian Clavier.

- 07:00 TELENOTICIAS
Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
- 07:30 CYBERCLUB
Espacio infantil. Incluye: *-Doraemon* *-Nick and Perry*
- 09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
Presenta Ely del Valle. Invitado: Ramón Jáuregui, diputado socialista por Álava.
- 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez
- 11:15 VIVE LA VIDA
Incluye: ¿QUÉ COMEMOS HOY?
- 12:35

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 12:30 CARA A CARA
Espacio de entrevistas
- 13:00 LA HORA WIKI
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES
- 14:00 MÁS DEPORTE
- 14:50 NOTICIAS CNN+
- 15:00 TELESERIE
Joan
La maldición del jersey
- 15:30 LO + PLUS
Magazine de entrevistas
- 16:30 CINE
Sin motivo aparente. EEUU. 2002. Dirección: Bob Rafelson. Intérpretes: Samuel L. Jackson, Milla Jovovich, Stellan Skarsgård.
- 18:04 CINE
Antwone Fisher
- 20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN
- 20:30 LA HORA WIKI
- 21:00 CONTRARRELOJ
- 21:30 NOTICIAS CNN+
- 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUÍÑOL
- 22:00 CINE ESTRENO
Diablo
- 23:50 CINE
¿Este cuerpo no es el mío?

- 13:15 ALTO Y CLARO
Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Edurne Uriarte, Andrés Aberasturi, Jaime González.
- 14:00 TELENOTICIAS
Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
- 15:00 EL TIEMPO
- 15:05 DEPORTES
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS
- 16:00 GRAN VÍA DE MADRID
- 18:00 MADRID DIRECTO
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galvan.
- 19:30 METRO A METRO
Concurso.
- 20:30 TELENOTICIAS
- 21:25 CAPITAL
- 21:50 CINE: EL MEGAHIT
Open range
- 00:45 DIARIO DE LA NOCHE

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- 01:30 NBA EN ACCIÓN
- 02:00 NBA +
- 04:35 CINE
La flaqueza del bolchevique
- 06:35 DOCUMENTAL
Directores en acción: Clint Eastwood

- 01:45 PLANETA DOC
Instinto humano: *La voluntad de ganar*
La historia completa: *Mamíferos marinos*
- 03:40 DOCUMENTAL
La aventura de la ciencia

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 23:00
LILI MARLEEN
★★★

Título original: "Lili Marleen". Alemania. 1981. Dirección: Rainer Werner Fassbinder. Intérpretes: Hanna Schygulla, Mel Ferrer, Giancarlo Giannini, Erik Shuman. 118 m.

Detalle de un cartel promocional del filme.

Una canción contra la represión

En 1938, en Zürich, la cantante alemana de cabaret Wilkie y el músico Robert Mendelsson están enamorados y quieren casarse. Robert, ciudadano suizo, pertenece a una organización que proporciona ayuda a los judíos amenazados por el régimen nazi. Su idilio será interrumpido cuando el padre de éste ve en el romance un obstáculo para los fines de la organización. Wilkie es expulsada de Suiza y vuelve a Alemania, donde un jefe de grupo de la SS llamado Henkel se interesa por ella y la contrata como cantante en una taberna de Múnich.

Canal + 11:00

DOS COLGADOS EN CHICAGO
★

Título original: "Just Visiting". EEUU/Francia. 2000. Dirección: Jean-Marie Poiré. Intérpretes: Jean Reno, Christian Clavier, Chritina Applegate, Matt Ross. 84 m.

Canal + 16:30

SIN MOTIVO APARENTE
★

Título original: "No Good Deed". EEUU. 2002. Dirección: Bob Rafelson. Intérpretes: Samuel L. Jackson, Milla Jovovich, Stellan Skarsgård, Doug Hutchison. 93 m.

El conde Thibault de Malfete y su fiel escudero André se encuentran perdidos de pronto en el Chicago actual al haber sido transportados allí desde el siglo XII. La causa: el error de un hechicero que confunde los ingredientes de una poción mágica que permite viajar en el tiempo. Confusos, perdidos y abrumados, se topan con una descendiente de los Thibeault, Julia Malfete, y su maquinavélico prometido Hunter. El realizador francés Jean-Marie Poiré se encarga de la adaptación de su gran éxito comercial, 'Los visitantes...¡No nacieron ayer!' y su continuación, 'Los visitantes regresan por el túnel del tiempo', al mercado estadounidense.

Jack, un policía a punto de tomar vacaciones, accede al ruego de una vecina que le pide ayuda para encontrar a su hija desaparecida. Sus investigaciones le conducen hasta el cuartel general de una banda de atracadores a punto de dar un importante golpe. Convertido en su rehén tendrá que enfrentarse a piscópatas ladrones y mujeres fatales. Los guionistas Christopher Canaan y Steve Barancik son los encargados de trasladar a la pantalla el relato corto de Dashiell Hammett en el que se basa la historia. El director neoyorquino Bob Rafelson es un gran aficionado al género negro, como ya demostró con dos anteriores adaptaciones de autores clásicos como James M. Cain, 'El cartero siempre llama dos veces' y

Raymond Chandler, 'Poodle Springs'.

Canal + 18:04

ANTWONE FISHER
★

Título original: "Antwone Fisher". EEUU. 2002. Dirección: Denzel Washington. Intérpretes: Derek Luke, Malcolm David Kelley, Cory Hodges, Denzel Washington. 100 m.

La infancia de Antwone Fisher estuvo marcada por sórdidas experiencias, que provocaron en él un sentimiento de repulsa hacia todo tipo de relación afectiva. Hasta el momento de ingresar en la marina, todo le iba relativamente bien, pero cuando comienza la convivencia con sus compañeros surgen los problemas. A causa de su volátil comportamiento, se le ordena acudir a un psiquiatra naval, quien se convertirá en lo más cercano a un padre que haya conocido.

Canal + 22:00

DIABLO
★

Título original: "A Man Apart". EEUU. 2003. Dirección: F. Gary Gray. Intérpretes: Vin Diesel, Timothy Olyphant, Larenz Tate, Geno Silva. 105 m.

Sean Vetter y su compañero Demetrius Hicks crecieron en las duras calles de Los Ángeles y ahora trabajan juntos como agentes de la DEA, librando una guerra que dura ya siete años para detener al sangriento capo del cártel de Baja California, Memo Lucero. Tras arrestar a Lucero, un hombre misterioso, al que llaman Diablo, aparece para reclamar violentamente el liderazgo en el cártel. Cuando Vetter y Hicks se proponen identificar y detener a este peligroso y escurridizo adversario, Diablo convierte la lucha en algo personal robándole a Vetter la única persona que da sentido a su vida: su mujer Stacy.

TCM 23:45

EL GRAN DICTADOR
★★★

Título original: "The Great Dictator". EEUU. 1940. Dirección: Charles Chaplin. Intérpretes: Charles Chaplin, Paulette Goddard, Jack Oaki. 120 m.

Herido durante la I Guerra Mundial, un barbero judío retorna a su hogar recuperado pero amnésico. Por su parte, el dictador de Tomafina, Adenoides Hynkel, ordena reiterados ataques a la comunidad hebrea en el seno de la cual el barbero tiene su negocio, con la ayuda de sus dos ministros, Garbitsch y Herring. Hynkel firma un acuerdo con otro dictador, Napoloni, regente de Bacteria, al tiempo que aumenta las provocaciones políticas y militares a sus países vecinos. La primera película hablada que dirigió Charles Chaplin.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

HONTORIA

Últimas viviendas. Piso 2 y 3 dorm. Bajos con jardín. Junto al A.V.E. Zona en expansión. Ref. 5944.

CANTARRANAS

Piso en construcción 2 dormitorios. Exterior. Ascensor. Magníficas calidades. Ref. 6339

ZONA STO TOMÁS

Local acondicionado. 75m². Fachada con escape. Aseo. Ref. 2589.

ZONA REGIMIENTO

Piso alquiler 3 dormitorios. Reformado. Calefacción central. Ref. 6337.

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

MARÍA MARTÍN /ICAL
 Zamora

En un lugar de Sanabria...

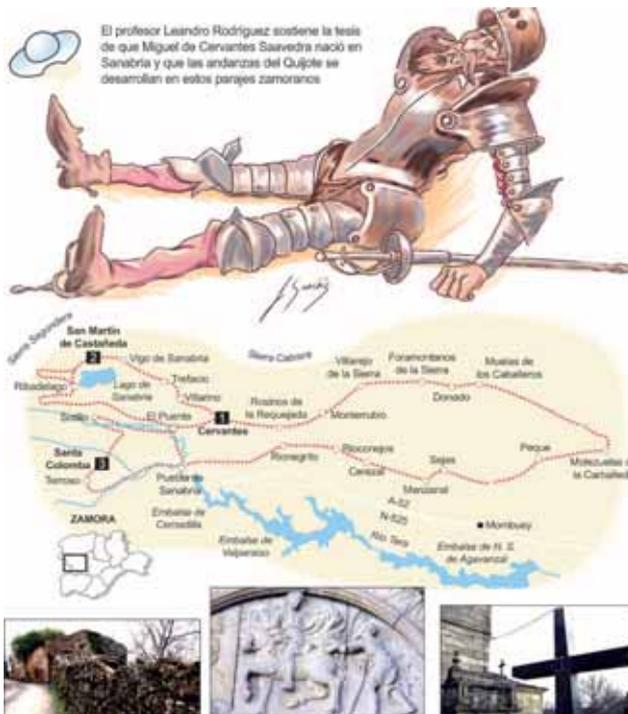
El profesor Leandro Rodríguez asegura que Miguel de Cervantes nació en tierras sanabresas, donde situó el Quijote

Que Miguel de Cervantes tomó su apellido de una aldea situada en la comarca zamorana de Sanabria, que fuera judío y que su inmortal caballero Don Quijote recorriera sus aventuras no en regiones manchegas, sino sanabresas, puede parecer, a primera vista, una teoría atrevida que vendría a desmontar los cuatrocientos años de historia que cumple ahora la obra cumbre de la literatura española. Sin embargo, el profesor Leandro Rodríguez sostiene en los numerosos libros que ha escrito sobre esta alternativa histórica que no se trata de una hipótesis y utiliza para ello palabras del propio Cervantes que dijo que "para sacar una verdad en limpio menester son muchas pruebas y reprobas". Así, aporta numerosas "pruebas y reprobas", por lo que dice sacar "una verdad en limpio" que "no es hipótesis ni teoría".

Toda su vida ha dedicado este estudioso de la obra de Miguel de Cervantes a demostrar que las referencias a lugares como Campos de Montiel, el Toboso, las Lagunas de Ruidera, Puerto Lápice y otros muchos, todos ellos ubicados en la actual región de Castilla-La Mancha, en las andanzas del ingenioso hidalgo "no tienen correspondencia con la geografía, costumbres e historia de los mismos. Cervantes utilizando estos nombres fue capaz de despistar a algunos envidiosos enemigos sobre los orígenes de su nacimiento y tradición".

Un origen judío que había de mantener en secreto, puesto que en 1492 los Reyes Católicos firmaron el Edicto de expulsión de los seguidores de esta religión. Sin embargo, la comarca de Sanabria, donde la autoridad local estaba muy diversificada, fue un lugar muy propicio para el asentamiento de comunidades judías, también por su cercanía con Portugal, lo que facilitaba su huida llegado el caso.

Este era, para Leandro Rodríguez,



Ruta de El Quijote por la comarca de Sanabria

el secreto que debía ocultar el escritor y el motivo por el cual las andanzas de su Don Quijote se inician "en un lugar de la Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme". Sobre esto dice el autor que "no siendo viejo cristiano ni limpio de sangre, aunque con honor, Don Quijote

es 'manchado' porque así lo era Cervantes, hijo de judíos sederos" (trabajadores de la seda, profesión muy común en Sanabria). Y continúa diciendo que "no es erróneo afirmar que el Quijote de la Mancha sea la descripción de un interior que Cervantes pinta y dibuja, vive y

transforma haciendo su confesión pública".

La exhaustiva investigación de Leandro Rodríguez cuenta con el apoyo en algunos aspectos de otro profesor también zamorano, Hermenegildo Fuentes, así como de la comunidad judía, representada masivamente el pasado verano en unas jornadas sobre esta materia que se celebraron en Puebla de Sanabria, y, por supuesto, de los sanabreses. La ruta para recorrer los principales escenarios del Quijote en unas dos horas a pie, se inicia en la aldea de Cervantes, en concreto, en el "prado concejil de nuestro pueblo". Ya en la propia aldea de Cervantes, que existe con el mismo nombre desde mucho antes de que naciera su ilustre hijo y lo universalizara, aparece una ruinoso vivienda que "desde siempre y sin saber por qué" se ha conocido como la 'Casa del Escritor'. Una vez localizado el núcleo de la historia, Cervantes de Sanabria, el resto fue, para Leandro Rodríguez, relativamente fácil, puesto que escudriñó, con la obra en la mano, la comarca entera de Sanabria, buscando coincidencias entre los parajes reflejados en 'El ingenioso hidalgo' y los de la provincia de Zamora. Y encontró multitud de ellas, no en vano asegura el investigador que en Cervantes de Sanabria y alrededores "existen las anécdotas, personajes, descripciones, leyendas, folklore e idiosincrasia inspiradora del Quijote". "El autor había prometido informar sobre el lugar donde se encuentra la sepultura del mismo Don Quijote", explica Leandro Rodríguez. Cervantes quiso que su héroe tomara sepultura en el mismo corazón de Sanabria.

LA ÚLTIMA LUIS DEL VAL Comunismo nacionalista

AMÍ LO DE PARTIDO COMUNISTA de las Tierras Vascas me suena lo mismo que Iglesia Universal del Principado de Mónaco o Partido Internacional Socialista de Catalunya. Comprendo que, con las prisas, tampoco tuvieron mucho tiempo para debatir qué nombre le ponían al partido que iba a representar a ETA, pero el resultado impele a un cambio de letra de la Internacional e insertar una variación que indique que la famélica legión se termina en el momento de entrar en La Rioja, no porque en La Rioja no existan pobres, sino porque un comunismo nacionalista tiene que tener sus límites para no perder su intimidad.

Por otro lado, la repetición de los resultados electorales con machacona y persistente insistencia hace imposible el sueño de cualquier hegemonía. Recuerdo que, en la etapa de la Transición, un amigo mío instaba a la creación de las Falanges Comunistas del Niño Jesús, con objeto de aportar la creación de un partido de gran espectro, donde pudieran estar reunidos desde los marxistas hasta los más conservadores elementos de la democracia cristiana. De todas formas, los nombres nunca terminan por ser ajenos a la realidad. Influyen en ella de una manera sutil e imperceptible, a través de un proceso misterioso cuyos mecanismos se me escapan. Quiero decir que la contradictoria denominación influirá en la esencia, y el comunismo, aunque sea de pret a porter, terminará por influir en el nacionalismo y causará los inevitables problemas que lleva consigo cualquier contradicción. Le ha sucedido ya al catolicismo nacionalista otro imposible- como le ocurrió al eurocomunismo. Se juega con las palabras como si fueran etiquetas, pero poner veneno en una botella de agua lleva el peligro de que el agua pueda envenenarse. Parece un cuento de hadas. Pero no es un cuento de hadas, sino una historia de brujas que suele repetirse.

Pon un triángulo en el espacio vital

BASES FUNDAMENTALES

Consiste en un trabajo gráfico, en el que las formas, objetos o conceptos de diseño triangular se integran o crean en sí mismos el espacio en el que viven las personas y su entorno. Se acompañará de una breve explicación escrita de los fundamentos o conceptos contenidos para el desarrollo de la idea. Se pretende apreciar las ideas y conceptos expresados independientemente de la perfección o técnica con que el trabajo se desarrolla. No importará para el jurado el trabajo, que podrá ser trazarlo a lápiz o con un rotulador, o un impregnado trabajo de diseño-impresa, sino la idea que contenga.

TRABAJO - Gráfico acompañado de una breve explicación. Se valora la idea, no la calidad.

PRESENTACIÓN - Gráfico máxima Din A3, mínimo Din A4, explicación máxima un folio y máquina, se acompañará sobre cerrado con los datos del participante.

PLAZO - Antes del 30 de abril de 2005.
FALLO - Antes del 20 de mayo de 2005.
ENTREGA DE PREMIOS - Antes del 30 de mayo de 2005.

Triangular es...

2º Concurso creativo e imaginativo

PREMIOS

1º - 500,00 €
 2º - 300,00 €
 3º - 100,00 €

Solicita las bases

Dibujanos un eterno ideal en el concepto abstracto de Triangular

Colaboran:

Radio Segovia
 SER
 EL ADELANTADO

BANAK
 Importa

Ctra. de Riaya, 29, Segovia

Mueble colonial
 Mueble para jardín
 Complementos
 Vajillas
 Cristalerías
 Listas de Bodas

Teléfono 921 41 33 63
 www.banak.com